

bnv. 13. /a bnv pénteki...folyt./ny

a bnv délután 2 órakor nyitja meg kapuit a közönség előtt.

délután 3 órakor szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, a vásárbizottság elnöke tart sajtótájékoztatót a külföldi újságírók részére.

a nyitás napján, 18 órakor paul förster, az osztrák szövetségi iparkamara alelnöke és stefan kuzmich, a nagykövetség kereskedelmi attaséja fogadást ad a gundel étteremben. sor kerül egy másik fogadásra is, 19.30 órai kezdettel a bolgár pavilonban: vaszil bogdanov nagykövet adja a fogadást az ivan mihajlov miniszterelnökhelyettes vezetésével hazánkban tartózkodó bolgár kormányküldöttség tiszteletére. /mti/

- v é g e -

21.57/ny

Mf 2225

- 12 -

60.008/x
M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. május 22.

bb 1. érdekes tudományos művek az akadémiai kiadó terveiben

i ms/gk-ju zshgy

1970. május 22.

az akadémiai kiadó a harmadik negyedévben több kiemelkedő könyvvel jelentkezik. a „ régi magyarországi nyomtatványok, 1473-1600 „ című, csaknem 900 oldalas kötet a magyar nemzeti bibliográfia első részeként tudományos igényvel tárja fel könyvnyomtatásunk és könyvkiadásunk legrégebb korszakát, az összes ismert magyarországi, valamint külföldön megjelent magyar nyomtatványok, tartalmi és könyvészeti ismertetővel és bibliográfiával.

comenius születésének 300. évfordulója és a nagy lengyel pedagógus magyarországi kapcsolatai teszik időszerűvé az egykori sárospataki professzor világhírű tankönyvének, az „ orbis pictus „ néven ismert nagyszabású enciklopédiának faksimile kiadását, amely latin-magyar szöveggel készült.

a magyarországi tanácsköztársaság 50. évfordulója alkalmából tavaly márciusban rendezett nemzetközi tudományos ülés anyagát, 13 ország szakembereinek 64 előadását, illetve felszólalását a politikai történetírás értékes adalékait is ebben az évnegyedben jelenteti meg a kiadó. h. balázs éva szerkesztésében jelenik meg az „ életek és korok „ - „ demokraták, forradalmárok, szocialisták „ című hétkötetes kis sorozat botev, herzen, kemal atatürk, tom mann, jean jaurés, károlyi mihály és gandhi életújáról, munkásságáról.

/ folyt. köv. /

Mf

-1-

bb 1. / érdekes... 1. folyt./-ju

napvilágot lát egy válogatás r.a. averbuch szovjet törté-
nészprofesszornak az 1848-49-es forradalommal és szabadságharccal
foglalkozó írásaiból, andics erzsébet szerkesztésében.

a tudomány történetébe vezeti az olvasót ,, a mult
magyar tudósai,, című új sorozat első öt kötete, amely eötvös
loránd, korányi sándor, körösi csoma sándor, szabó józsef éa-
lázsházy jános alakjának állít emléket, műveik és a róluk szóló
irodalom rövid bibliográfiájával. a sorozat főszerkesztője ortutay
gyula.

tudományos és közönségsikerre egyaránt számíthat schram fe-
renc ,, magyarországi boszorkányperek,, című kétkötetes munkája,
amely komáromy andor 1910-ben megjelent első gyűjteményét folytat-
ja és az 1529-től 1768-ig terjedő idő boszorkánypereiről ké-
szült följegyzéseket közli teljes terjedelmükben. /mti/
--

bb 2. vasárnap: időközi választások lesznek budapesten

i hi/gk-ju zs hgy

1970. május 22.

két országgyűlési képviselőt, továbbá egy fővárosi és
tizenhét kerületi tanácstagot választanak vasárnap budapesten.
mint ismeretes, a fővárosi tanács - a felsőbb szervekkel egyet-
értésben - május 24-re tűzte ki az időközi választásokat buda-
pesten, s ezen a napon töltik be az elhalálozás vagy lemondás
folytán megüresedett képviselői, illetve tanácstagi helyeket. a
kerületi választási elnökségek megalakították a z öttagú szavazat-
szedő bizottságokat, kijelölték a szavazóhelyiségeket, s a szava-
zásról kellő időben tájékoztatták az érdekelt körzetek választó-
polgárait. a szavazásban részt vevő budapesti lakosok - szám
szerint csaknem százezren - a tanácsoktól névre szóló meghívót kaptak
ezen feltüntetik, kinek, hol, mikor kell szavaznia, s milyen
sorszám alatt szerepel a választók listáján. a választást lebonyoli-
tó szervek kérik, hogy ezt a cédulát és személyazonossági igaz-
solványát - a szavazás meggyorsítása végett - mindenki vigye
magával.

a szavazás vasárnap reggel 7 órától este 8 óráig tart. /mti/
--

-2-

bb 3. művészi síremlék csoportos gyűlésnek

i hi/gk-ju z s hgy

1970. május 22.

a főváros újabb művészi síremlékeket állíttat elhunyt nagy-
nevű íróknak, színművészeknek, csoportos gyula halálának 25. év-
fordulójára - augusztus 1-ére - mikus sándor kossuth-díjas szob-
rászművészünk készít síremléket, karinthy frigyés író síremlé-
kének elkészítésére borsos miklós szobrászművész kapott megbí-
zást. a főváros különböző pontjain újabb emléktáblákat helyeznek
el. a nemzet csalogányának, blaha lujzának lakóházát is emlék-
táblával jelölik meg, amelyet születésének 120. évfordulója al-
kalmából - szeptember 8-án - avatnak fel. /mti/
--

bb 4. felvételi a liszt ferenc zeneművészeti főiskolára

i fe/gk-ju zs hgy

1970. május 22.

a liszt ferenc zeneművészeti főiskola felvételt hirdet ki-
vételes hangszers adottsággal rendelkező 8-14 éves fiatalok részé-
re zongora, hegedű és gordonka szakra. akik sikeresen helytállnak
a felvételi vizsgára, a hangszeres és egyéb zenei képzést a főis-
kolán kapják, közismereti tanulmányaikat a állami balett intézet
általános, illetve középiskolájában végezhetik. a vidékieket kol-
légiumban helyezik el. a jelenetkzés határideje: ez év június
elseje. a felvételi vizsga időpontja július első hete lesz. az
érdeklődők részletes felvilágosítást a főiskola igazgatói hivatalá-
ban / budapest, vi., liszt ferenc tér 8. szám/ kaphatnak. /mti/
--

bb 5. a daily news-neueste nachrichten

-ju ggy

1970. május 22.

kétnyelvű napilap a budapesti nemzetközi vásár alkalmából kü-
lönszámokat jelentet meg. a külföldi üzletemberek és vásárláto-
gatók tájékoztatására készülő különszámok a magyar kiállítók tá-
jékoztató anyagait tartalmazzák a vásáron is kiállított legújabb
termékekről.

a vásár tartama alatt a napilap is bővített terjedelemben
jelenik meg s beszámol a vásár friss eseményeiről. /mti
--

-3-

bb 6. hírek a főváros életéből

i gj/kcs zs kcs hgy

1970. május 22.

nevelőcsaládok kispesten

a kistérségi nevelőcsaládokról készített statisztika szerint főként 50-60- év közötti házaspárok azok, akik befogadják a gyermekeket. jelenleg a kerületben több mint 60 kiskorú talál otthonra csaknem 50 kistérségi családnál. a xix. kerületi tanács célul tűzte ki, hogy bővítse a nevelőszülői hálózatot, s felkutatja azokat a családokat, amelyek szívesen magukhoz veszik a gondozásra szorulókat. a kerületben egyébként megszervezték a patronáló szülői hálózatot.

vadászbolt a belvárosban

elkészült a belváros javító- szolgáltató hálózatának ideai fejlesztési terve. eszerint a fehérhajó utca 8-10. szám alatt híradástechnikai szerviz nyílik; az apáczai csere jános utca 3-ban vadászboltot rendeznek be; a duna hotel intercontinental szállóban reprezentatív női és férfi fodrászat, továbbá kozmetikai szalon nyílik. a tervben jónéhány egység felújítása, illetve korszerűsítése is szerepel. így például bővítik a tüköry utca 3. szám alatti háztartási gépjavító szervizt; a városház utca 14. szám alatti ruházati szalont, továbbá a városház utca 16. szám alatti óra- és ékszerüzletet.

utfelújítások a józsefvárosban

a viii. kerületben az idén csaknem négymillió forintot költenek az utak és a járdák felújítására. egyebek közt rendbehozzák a bacsó béla utcának a népszínház utca és a rákóczi tér közötti, a szentkirályi utcának a bródy sándor utca és a mikszáth kálmán tér közötti szakaszát, valamint a bródy sándor utca, a csobánc utca és a puskin utca uttesteit. a megsüllyedt aszfaltjárdákat a gyulay páál utca és a szeszgyár utca páros oldalán, továbbá a szentkirályi utca páratlan oldalán /a bródy sándor utca és a múzeum utca között/ újítják fel. ujaszfaltjárdát építenek a homok utca mindkét oldalán, a kulich gyula téren - az illés utca és a diószeghy sámuél utca között - továbbá a körös utca páratlan oldalán - a diószeghy sámuél utca és a mező imre ut között.

/mti/
8.05/kcs

-.-
-4-

bb 7. faluépítő termelőszövetkezetek szolnok megyében

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

szolnok megyében társadalmi ügygé vált a város- és a községfejlesztési mozgalom. a rendelkezésre álló pénzügyi alapot a lakosság széles rétegein kívül főként a mezőgazdasági tsz-ek toldják meg jelentősen. a megye közös gazdaságai egy év alatt mintegy tíz millió forint értékű társadalmi munkával, illetve készpénzzel járultak hozzá a közlétesítmények felépítéséhez. kisujszálláson a buzakalász, az ady és a kinizsi tsz csaknem negyedmillió forintot fizetett be az új mentőállomás, az öregek napközi otthona és a sportpálya építésére. ezt az összeget megközelíti a társadalmi munka értéke.

jászfényszarun a község legforgalmasabb útjának építéséből vállalt részt a béke és a lehel kürt tsz. az uthoz szükséges nagymennyiségű kőanyagot díjtalanul szállították le a kőbányából. közreműködésükkel félmillió forintot takarított meg a községi tanács. jászboldogházán évtizedek óta gondot jelentett a belvíz. az aranykalász tsz a társadalmi munkában készült terv alapján körcsatornát épített, ami 600 000 forint értékű segítséget jelentett a községnek.

készpénz-hozzájárulással és társadalmi munkával segítették a falufejlesztést kunmadaras, fegyvernek és kunhegyes közös gazdaságai is./mti/

-.-

bb 8. római-kori romkert a balaton partján

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

ujabb idegenforgalmi látványossággal gazdagodik az ideai szezonzban a balaton partja. a veszprémi bakonyi múzeum munkatársai balatonakali közelében csaknem kétezer éves római települést tártak fel. előkerültek olyan leletek is, amelyek azt tanúsítják, hogy a rómaiak már egyelőzőleg kialakult települést vettek birtokukba. feltárták a római kori templom alapfalait, amelyre később templomot építettek. érdekes leleteket tartalmazott a ság-hegyen lévő temető, amelyet azonban korábban amatőr kutatók már részben felástak. a templom körkerítése mellett megtalálták az ossariumot, ahova hajdan a zsufolt temetőből összehordták a halottak csontjait. erről tanuskodik a még ma is fellelhető 40 centiméter magas csonttréteg.

a tervek szerint a romkert a balatonakali-zánka között épülő úttörővároshoz tartozik majd./mti/

8.15/kcs

-.-
-5-

bb 9. nemzetközi vándorgyűlés kőszegen

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

a magyar fonetikai, foniatríai és logopédiai társaság május 25-26-án tartja első nemzetközi vándorgyűlését a kőszegi gyógypedagógiai intézetben. az nszk, az ndk, svájc, lengyel ország és románia hasonló jellegű intézményeiből érkeznek küldöttek a vándorgyűlésre, hogy kicseréljék a beszédhibák javítása terén szerzett tapasztalataikat.

a vándorgyűlésre - amelyen 43 előadás hangzik el - mintegy 250 bel- és külföldi vendéget várnak./mti/

-. -

bb 10. kalászba szökött a gabona a mecsek vidékén - egy hónap múlva aratnak az ország legdélibb földjein

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

az ország legdélibb vidékén, a mecsek-duna-dráva meleg eghajlatu háromszögében, kalászba szökött a gabona. a korán erő árpa és rozs után e héten - a napfényes, meleg idő hatására - az olasz buzafajták is kalászba szöktek. egy hónap múlva tehát megkezdődik az aratás baranya megye csaknem másfél-százezer holdnyi gabonatermő területén. a mezőgazdasági nagyüzemek hozzáfogtak a betakarítás előkészületeihez. mintegy félezer kombájn dolgozik majd a táblákon, s így csaknem teljes egészében ezek aratják le és csépelik el a termést. a hosszú tél, a vastag hóbunda nem kedvezett a vetéseknek: éppen a legszebb, legdusabb gabonák állottak ki a levegőtlenesség miatt. a hűvös, esős tavasz viszont alapjában véve kedvezett a kalászok fejlődésének. a holdanként kiszórt két-három mázsa műtrágya gyorsabb növekedésre serkentette a gabonát, a száraz meg erősödtek és megfelelő a kalászképződés is. a májusi esőzések nyomán kétszeresére nyulottak a vetések és jelenleg már 50-60-centiméter magasak. tavaly 17,8 mázsa buza termett holdanként a baranyai földeken; e rekordhozam megismétlésére természetesen nem lehet számítani az idén, mivel ritkák a vetések és sokhelyütt belvíz is pusztított. a szakemberek arra számítanak, hogy május-június folyamán még javulnak a terméskilátások. a várható közepes vagy jó-közepes termés mindenesetre biztosítja majd a lakosság számára szükséges kenyérgabona-mennyiséget./mti/

-. -

8.35/kcs

-6-

bb 11. dombóvári vadászkiállítás a világkiállításra

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

magyar szilajökör szarvából farag vadászati jelenetekkel díszített kurtót a jövő évi vadászati világkiállításra - a népművészeti szövetkezetek megbízásából - szekeres istván tolna megyei aranydíjas dombóvári népi iparművész.

az 59 éves szekeres istván régi pásztorcsalád leszármazottja, jelenleg a dombóvári vetőmagtisztító üzem portása, mint kisbojtár, tizenegy éves korában kezdett faragni, és szaruból, fából készített remekművei, használati és dísz tárgyai bekerültek a néprajzi múzeum gyűjteményébe is./mti/

-. -

bb 12. az elmúlt huszonöt évben épült lakóházak közül száznyolcat emléktáblával jelölnek meg miskolcon

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

a maga nemében egyedülálló kezdeményezést valósít meg a hazafias népfront miskolci városi bizottsága. elhatározták, hogy emléket állítanak azoknak a tervezőknek és építőknek, akiknek jó munkája nyomán az elmúlt huszonöt esztendőben a dolgozók ezrei költözhetek egészséges lakásokba a nagy iparvárosban. a közeli hónapokban száznyolc lakóházat, lakótömböt és új lakótelepet jelölnek meg emléktáblával, amelyen feltüntetik a tervezők és az építőipari vállalatok nevét és az új otthonok átadásának időpontját./mti/

-. -

bb 13. Lebegtető szárító berendezések a szovjetunióknak

vid/fm kcs hgy

1970. május 22.

az élelmiszeripari gépgyár és szerelő vállalat szombathelyi gépgyárában készülnek az ugynevezett lebegtető szárító berendezések, amelyek a konzervipar melléktermékeiből - paradicsom, paprika, szőlő, stb. - különválasztják a héját és a magot, s közben megszáritják a gépbe helyezett masszát.

a berendezés segítségével egy mázsa nedves anyagból mintegy 15 kiló magot, értékes nyersanyagot nyernek, a lebegtető szárítók nagyon jól beváltak, s az idén hét darabot küldenek a szovjet konzervgyáraknak is. a legújabb berendezéseket ugynevezett csigás prüssel is ellátták, amelynek segítségével a maszószárból, a melléktermékből - mielőtt még a szárító toronyba jutna - ki tudják vonni a nedvesség-tartalom felét.

a szárító berendezést pécsett a keményítőgyár kukorica-csira szárítására is kiváló eredménnyel alkalmazta./mti/

8.45/kcs

-7-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 1. számú hírünk: /érdekes tudományos... 1. folyt./
2. bek. 3-4. sorában a nevek helyesen:

... szabó józsef és balázsházy jános.

/mti/

-. -

bb 14. az országos vízügyi hivatal tájékoztatója

j/kcs bs

1970. május 22.

a maros mentén és a tiszta középső szakaszán péntekre virradó éjszaka megfeszített erővel folyt a védekezés. hajnalra a maros makónál a tetőzés óta 31 centimétert apadt, de még mindig 13 centiméterrel magasabb, mint a korábbi maximumok. nagy erőket vontak össze a makó alatti buzgárcsoportnál. műanyagfólia szigeteléssel, homokzsákterheléssel és szádfalazással több buzgárt elfojtottak, de a veszély még nem múlt el. a jelentések szerint befejeződött maroslele lakosságának átkölttetése, és éjszaka makóról is elszállították az asszonyokat, gyerekeket és öregeket. a tiszta tokajnál éjfél óta tetőzik, lejjebb árad. a középső-tiszta mentén megerősített figyelőszolgálat ellenőrzi a gátakat. az egész térségben egyre több fakadó víz mutatkozik. tokaj belterületén átázás miatt homokzsákterheléssel erősítik a gátat. az éjszaka folyamán keletkezett több kisebb buzgárt a védelem elfojtott. az elmúlt napokban végrehajtott műszaki beavatkozás nyomán a szamos-menti területről meggyorsult a víz visszahuzódása. eddig összesen mintegy 130 millió köbméter vizet vezettek a tiszába, és az elöntött terület 30 000 holddal csökkent. /mti/

-. -

10.20/szb

-8-

101030

bb 15. a lottó nyerőszámai

mm szb bs

1970. május 22.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 21. játékhetén a kalocsán megtartott lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

/mti/ 6, 33, 73, 76, 87.



bb. 16. a magyar nemzeti bank közleménye

rj bs

1970. május 22.

a magyar nemzeti bank közli, hogy makói fiókja az árvízveszély miatt további intézkedésig a hódmezővásárhelyi bankfiók helységében működik. /mti/

-. -

bb. 17. berlinbe utazott nagy mária, az mszbt főtitkára

rj zs bs

1970. május 22.

nagy mária, az mszbt főtitkára berlinbe utazott, ahol részt vesz a német-szovjet baráti társaság 9. kongresszusán. a repülőtéren dr. mihályfi ernő, az mszbt elnöke; a társaság több vezető munkatársa és a külügyminisztérium képviselője bucsuztatta. ott volt i. i. bagyul, a budapesti szovjet nagykövetség első titkára és erhard dechnik, az ndk nagykövetségének első titkára. /mti/

-. -

13.07 rj

- 9 -

1100

1/3

bb. 18. székesfehérvárott befejeződött a pannónia konferencia

vid/ká/rj bs

1970. május 22.

pénteken véget ért a háromnapos székesfehérvári pannónia konferencia. az alba regia napok keretében megrendezett nemzetközi tudományos tanácskozáson a hazai és külföldi régészek megvitatták a dunántúli történetének legújabb kutatási eredményeit. a konferencián 22 előadás hangzott el a vonaldiszes kerámiairól. /mti/

..-

bb. 19. mezőgazdasági szakemberek találkozója karcagon

vid/rj ká

1970. május 22.

a nagykunsági tsz-ek területi szövetsége pénteken találkozóra hívta meg karcagi székházába azokat a fiatal mezőgazdasági szakembereket, akik alig több mint fél éve dolgoznak a szövetséghez tartozó termelőszövetkezetekben. arra kérték választ, hogyan találták meg helyüket az új mérnökök, felsőfokú technikusok, milyen szociális elhelyezésben van részük, miképpen tudják hasznosítani elméleti tudásukat, a karcagi, kisujszállási, mezőturi, abádszalóki és más tsz-ekben dolgozó szakemberek elmondották, hogy a közös gazdaságok megfelelő lakást, étkezést biztosítanak számukra. jövedelmük arányban áll azzal a munkával, amit végeznek. szakmai képességük kibontakoztatásához hatékony segítséget kapnak a tsz-ek vezetőitől, gyakorlati szakembereitől. a fiatal szakemberek megbecsülését mutatja, hogy a huszonkét agrármérnök és felsőfokú technikus egy-két kivétellel - a gyakorlati idő letöltése után vezető beosztást kap.

a nagykunsági tsz-szövetség tagszövetkezetei a középtiszavidéki és jáászági tsz-ekkel együtt százharminchét most végző szakemberre jelentették be igényüket. /mti/

..-

13. 15 rj
m

10

- 10 -

bb. 20. befejeződött a kgst országok sertéstenyésztési szakértőinek magyarországi tanácskozása

vid/ká kcs bs

1970. május 22.

a kgst-országok sertéstenyésztési szakértői 3 napig hazánkban tanácskoztak. a megbeszélésen jugoszláviai és vietnami szakértők is részt vettek. az iparszerű sertéshustermelés eddigi tapasztalatait, a fejlesztés lehetőségeit vitatták meg.

a valamennyi európai országban, de a kgst államokban különösen fontos a jó minőségű, gazdaságosan előállítható sertéshus termelés fokozása. a feladatot csak nagyüzemi méretekben, egyre koncentráltabb állománnyal lehet megoldani. ez viszont új technológiák bevezetését követeli.

a kgst mezőgazdasági állandó bizottsága állattenyésztési munkacsoportjának múlt évben potsdamban megtartott tanácskozásán úgy ítélte meg, hogy magyarországon a legnagyobb az előrehaladás az új módszerek alkalmazásában. ennek alapján került sor a tanácskozásra.

a küldöttségek az agárdi állami gazdaságban megállgatták a magyar delegáció szakembereinek előadásait az új módszerekről majd megtekintették az ezeket bemutató filmeket. a tagországok küldöttségének vezetői is ismertették országuk sertéstenyésztési helyzetét. a vendégek ezután megtekintették az agárdi állami gazdaság, majd a szekszárdi állami gazdaság korszerű sertéstelepeit.

látogatásuk utolsó állomásán a bábolnai állami gazdaságban meggyőződtek arról, hogy a sertéstenyésztés új rendszere gyorsan és olcsón megvalósítható. dr. burgert róbert, a gazdaság igazgatója és tóth jános igazgatóhelyettes elmondotta, hogy nem elegendő a termelés egyes részeinek, például a takarmányozásnak, vagy a tápetetésnek a korszerűsítése. valamennyi tényezőt az új igényeknek megfelelően kell összhangba hozni.

tájékoztatták a tanácskozás résztvevőit arról is, hogy a bábolnai rendszerbe több termelőszövetkezetet és állami gazdaságot is bekapcsoltak. bábolna főleg a tenyészanyag előállításával foglalkozik. és a gazdaságás árutermeléshez partnereinek épületet, technológiát, takarmány-koncentrátumot, premixet, vitamint és folyamatos szaktanácsadást ad.

a háromnapos tanácskozást bábolnán .lőrincz józsef, a mezőgazdasági- és élelmezésügyi minisztérium főosztályvezetője zárta be. ezt követően a tagállamok delegációi aláírták a tanácskozás értékelő okmányát, amelyben leszögezték, hogy a magyarországi tapasztalatcsere rendkívül hasznos volt. sok segítséget nyújtott ahhoz, hogy az egyes országok saját sertéstenyésztésüket megfelelően fejlesszék. /-mti/

..-

13. 20/kcs

- 11 -

14. 10

bb 21. időjárásjelentés

szb hgy

1970. május 22.

a meteorológiai intézet jelenti május 22-én 12 órakor:

hűvös idő

Észak-európán át hűvös, nedves levegő áramlik közép-európába és ma hajnalban hatása már a balkán-félsziget térségében is érezhető volt. ennek következtében kontinensünk nagyrészen a nappali felmelegedés néhány fokkal ismét az átlag alatt maradt. sok helyről jelentettek esőt, záport, zivatar. a szovjetunió európai területének középső részén száraz, napos az idő, és a hőmérséklet napközben elérte a 20-25 fokot.

hazánkban csütörtökön változóan felhős, napos idő volt. többfelé főként a dunántul nyugati felén és a tiszántulon záporosodó zivatar keletkezett. a lehullott eső mennyisége elég szeszélyes eloszlású volt, általában 10 milliméter alatt maradt, néhány helyen azonban elérte a 20 millimétert. sőt a nyugati határszélen szombathelyen a 26, szentgotthárdon a 27, körmenden a 31 millimétert. a hőmérséklet napközben 20-24 fokig emelkedett. pénteken hajnalban 6-12 fokig hűlt le a levegő délelőtt az északnyugatról beszivárgó hűvös levegő első sorban a nyugati megyékben okozott jelentős lehülést. a hőmérséklet 11 órakor 11-20 fok között alakult.

budapesten a hőmérséklet napi középértéke 17.5 fok volt, 0.3 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 755 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú, a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor 14 fok volt.

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé futó eső, főként keleten zivatar. élénk, néhány helyen megerősödő északnyugati, északi szél. a nappali felmelegedés keleten is gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 14-18 fok között.

a duna vízállása budapestnél 570 centiméter.

-.-

13.27-szb

-12-

bb 27. befejeződött a miskolc-tapolcai fürdő rekonstrukciója

vid-kz/tné bh hgy

1970. május 22.

befejeződött a miskolc-tapolcai fürdő rekonstrukciója. pénteken megtörtént a műszaki átadás. a csaknem 10 millió forintos költséggel végrehajtott rekonstrukció során a fürdő egyik részlegét - a természetes mésztufa üregben kialakított európai híru barlangfürdőt - szinte teljesen átalakították. medencéit kék mozaik csempével burkolták, a „kupolájukat”, alkotó szeszélyes alakú sziklaképződmények megvilágítására pedig reflektorokat szereltek fel. a korszerűsített, megszüpített barlangfürdőt egy 60 méteres sziklába vájt alagúttal kötötték össze a fürdő másik részlegével, a tavifürdővel. az utóbbi medencéjét meg is nagyobbították s egy részét befedték. a tavifürdő medencéjében feltörő források meleg vizét oxigénnel dúsítják, s így valószínűleg pezsgőfürdőt kapnak. a fürdő környékét parkosították, a felette lévő sziklateraszon napozót alakítottak ki.

a rekonstrukció eredményeként a miskolc-tapolcai fürdő befogadóképessége megkétszereződött. most már naponta mintegy háromezer vendég látogathatja. a barlangfürdő máris működik. rövidesen a tavifürdőt is megnyitják a nyári szezon előtt./mti/

-.-

mbb 28. nem használják ki az erdőt a borsodi termelőszövetkezetek

vid kz/tné bh hgy

1970. május 22.

borsod megye 187 ezer hektár erdőségéből csaknem 40 ezer hektár a termelőszövetkezetek tulajdonképpen van. főképpen a mostoha körülmények között gazdálkodó termelőszövetkezetek rendelkeznek számottevő erdőterülettel, s ez lehetőséget adna nekik arra, hogy fafeldolgozó melléküzemek szervezésével kiegészítsék a mostoha talaj- és éghajlati adottságok miatt alacsony jövedelmüket. a megye közös gazdasági azonban a tapasztalatok szerint ezt a lehetőséget szinte egyáltalán nem használják ki. ahol történt ilyen kezdeményezés, a szakszerűtlen irányítás miatt ott sem hozta meg a várt és lehetséges eredményt. az ezzel összefüggő problémák megvitatására rendezett pénteken a borsod megyei tanács mezőgazdasági és élelmezési osztálya az agrártudományi és az erdészeti egyesület megyei szervezetével közösen tanácskozást az „erdőbirtokos”, termelőszövetkezeti vezetők részére. a tanácskozáson a borsodi erdő- és fafeldolgozó állami gazdaság szakemberei melesszemenő segítségüket ajánlották fel a termelőszövetkezeteknek. vállalták többek között az üzemtervek elkészítését. rámutattak továbbá arra, hogy egy-egy közös gazdaság önmagában nem képes olyan fafeldolgozó üzemet létrehozni, amely megfelelő minőségű terméket állít elő. éppen ezért szükséges volna, hogy az erdővel rendelkező termelőszövetkezetek ilyen célú társulásokat alakítsanak. f. hívták végül a megjelent szövetkezeti vezetők figyelmét arra a lehetőségre is, amelyet az erdei melléktermékek gyűjtése, feldolgozása rejt magában./mti/

-.-

- 13 -

bb 22. május 24-től előnyári menetrend szerint közlekednek a balatoni hajók

vid/kz/ny hgy

1970. május 22.

a mahart balatoni üzemigazgatósága közli, hogy a balatonon május 24-től, vasárnaptól, a kiadott előnyári menetrend szerint közlekednek a hajók. ettől kezdve már tíz járat szállítja az utasokat a tavon és a komp is negyven percenként közlekedik reggel hat óra és este 21 óra 40 perc között. /mti/

--

bb 23. megyei jogásznapi szolnokon

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

a magyar jogász szövetség szolnok megyei szervezete és a közalkalmazottak szakszervezetének szolnok megyei bizottsága pénteken szolnokon rendezte meg a megyei jogásznapi délelőtti dr. magyar józsef, a magyar jogász szövetség megyei szervezeteinek titkára nyitotta meg a rendezvényt, majd dr. prandler árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára tartott bevezető előadást, a magyar jogász szövetség hazai és nemzetközi tevékenysége, címmel. ezt követően dr. szakács ödön, a legfelsőbb bíróság elnöke a jogalkotás és a jogalkalmazás 25 évéről tartott tájékoztatót. délután dr. kemenes béla, a józsef attila tudományegyetem oktatási rektorhelyettese a polgári jog néhány időszerű kérdéséről, dr. bagi dénes igazságügyminisztérium osztályvezető pedig „kódifikációs elgondolások egy új büntető eljárási törvénnyel kapcsolatban,„ címmel tartott előadást. /mti/

--

bb 24. komarnoban tartottak előadásokat a komárom megyei orvosok

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

mintegy negyven komárom megyei orvos és állatorvos utazott csütörtökön a szomszédos csehszlovákiai komarnoban rendezett tanácskozássra. dr. tisza miklós, a komárom megyei tanács egészségügyi osztályának üze mi főorvosa köszöntötte az érkekezetet, amelyen több magyar szakember is előadást tartott. /mti/

--

-14-

15.35/ny

NA 15³⁵

bb 25. az aida, a novoszibirszki balett a szigeten, az elveszett paradicsom a kórszínházban - sajtótájékoztató a nyári szabadtéri színpadok műsoráról

t fe/j/ny zs hgy

1970. május 22.

a budapesti szabadtéri színpadok idei gazdag nyári programjáról tájékoztatták pénteken a sajtó képviselőit a fészkek művészklubban. bejelentették, hogy a margitszigeti szabadtéri színpad évadnyitó előadásának teljes bevételét az árvizkárosultak megsegítésére ajánlja fel az igazgatóság.

a főváros közönsége és a hazánkba látogató külföldiek a nyári hónapokban a három szabadtéri színpadon 18 produkció között válogathatnak, s ezek között megtalálhatók a komoly zenei élményt nyújtó estek éppúgy, mint a zenés vígjátékok, revük, operettek és folklórisztikus műfajok. kedvező időjárás esetén 68 előadást terveznek, s a jeles hazai szözlísták és együttesek mellett világhírű operaénekeseket és vendégegyütteseket üdvözölhet a közönség.

a margitszigeti szabadtéri színpadon a július 4-1 évadnyitó előadásán a magyar állami népi együttes a felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából készült feltámadott a tenger című összeállítását mutatja be. a nyári idény egyik legkiemelkedőbb produkciójának ígérkezik verdi aida című operájának előadása mikó andrás rendezésében. az előadást a 75 éves születésnapját és művészi pályafutásának 50. évfordulóját ünneplő komor vilmos karmester vezényli, és négy világhírű szözlísta felváltva éneklie a főbb szerepeket: így margaret tynes, továbbá rita orlandi malaspina, maria luisa nave, ludovic spess, és bruno prevedi.

kiemelkedő kulturális eseménye lesz a nyári idénynek a novoszibirszki állami akadémiai opera balettegyüttesének vendégjátéka is. a japánban, eak-ban és a bordeauxi fesztiválon emlékezetes sikert aratott együttes budapesten csajkovszkij hatyuk tava című balettjét adja elő három alkalommal. a margitszigeti színpadon láthatja a közönség ismét a tavalyi évad egyik sikeres produkcióját: lehár mosoly országát. a nyár egyik művészeti kuriózumának ígérkezik az ujjélandi maori ének- és táncegyüttes vendégjátéka. e távoli volág művészei sajátos ének- és táncművészetükkel ismeretik meg a nézőket.

/folyt köv/

-15-

15.50/ny

NA 16⁵⁰

bb 25. / az aidafolyt/ny

a televízió felszabadulási népdalversenye, a röplő, páva nemzetközi gálaestjén a hazai győztesek mellett a szomszédos országok népdalénekei is fellépnek.

a budai parkszínpad az operett és a könnyűzenei műfajnak ad otthont. színre kerül a vig özvegy, a maya, valamint a győri színház előadásában a szibériai rapszódia és a bob herceg. a hagyományokhoz híven az idén is nagyszabású revüműsort iktatnak a nyári programba: „szolgáltatója”, a 80 tagú romániai super show bucarest. a városmajori színpadon brandon thomas charley néni című háromfelvonásos művét mutatják be. érdekessége, hogy bodroggyula női szerepet alakít. a komolyzene kedvelői itt hallhatják augusztus 20-án a máv szimfonikus zenekar ünnepi hangversenyét.

a sajtótájékoztatón kazimir károly a körszínház idei programjáról tájékoztatta az újságírókat. a világirodalom egyik remekműve kerül ismét a közönség elé, milton az elveszett paradicsom című eposza, jánosi istván fordításában. a művet kazimir károly alkalmazza és rendezi színpadra, s éva szerepét venczel vera, ádámot kozák andrás, a sántát bitskey tiberius és az uristent balázs samu alakítja. /mti/

..-

bb 30. kék az ujbungonya, jól csövesedik a borsó bács-kiskun megyében

vid/kz/ny hgy

1970. május 22.

a borongós május késlelteti a szántóföldi primőröket az ország legnagyobb kertészeti megyéjében, bács-kiskunban. a korai burgonyatermő vidéken - kalocsa környékén - megbontották a bokrokat. a gumók azonban még aprók, előreláthatólag csak tíz nap múlva érik el a megfelelő nagyságot, s kerülhetnek piacra. kedvezően alakul viszont a tavasz nagy zöldszárájának, a borsónak a fejlődése. a hűvös idő ellenére teljes a virágzás és kitűnő a csövesedés. a duna-tisza közén, ahol mintegy 4000 holdon foglalkoznak a termesztésével, szombaton megkezdik a szedését. tömeges szállítására azonban egyelőre még nem lehet számítani. /mti/

-16-

16.08/ny

MF 16⁵⁰

bb. 31. az árvíz sújtotta területeken minden vizet fertőzöttnek kell tekinteni - oltóanyag 36 000 embernek - az egészségügyi minisztérium tájékoztatása

i ms/mm/zs/il hgy

1970. május 22.

dr. majercsik sándor, az mti főmunkatársa jelenti:

az árvíz sújtotta területekről kitelepített lakosság gyógyító-megelőző ellátását elsősorban a velük együtt kitelepült közorvosi orvosok biztosítják. feladatuk azonban az utóbbi napokban rendkívül megnövekedett a befogadó terület lakosságának felhívására. ezért a szaboly-szatmár megyei egészségügyi vezetők kérésére az egészségügyi minisztérium a debreceni orvostudományi egyetemen tiz orvost küldött ki. a múlt hét végén kiterített fehérgyarmati kórház betegeit a megye többi kórházaiban, elsősorban nyíregyházán helyezték el. ugyancsak az egészségügyi szervek gondoskodtak a magánházaiban fekvő mintegy 300 beteg, illetőleg magatehetetlen öreg elhelyezéséről. a folyamatos gyógyszerellátást központi segítséggel biztosították.

a közegészségügyi szervek nagy erőfeszítéseket tesznek az árvíz következtében előállítható egészségügyi ártalmak megelőzésére. nagy gondot okoz a tömeges elvezetés, higiénés feltételeinek biztosítása is. az egészségügyi minisztérium orvosokat és más egészségügyi dolgozókat küldött a megyébe, hogy segítsék a helyi szakembereket a szükséges egészségügyi követelmények megteremtésében. járványügyi szaktanácsadóval is megerősítették a veszélyeztetett területek egészségügyi szolgálatát.

az árvíz által elöntött területeken visszamaradt szennyvizet a csatornákból felszínre került szennyvizek stb. nagyon megnövelték a fertőzés - egyebek közt a tifusz-járvány veszélyét. megelőzésül a minisztérium 36 ezer személy védőoltásához elegendő oltóanyagot küldött az érintett körzetekbe.

a visszatelepülő lakosságnak nyomatékosan figyelmébe ajánlják az egészségügyi szervek, hogy elvileg minden vizet fertőzöttnek kell tekinteni, és csak hatóságok által már ellenőrzött és használhatónak nyilvánított vízvezeték, kutakat szabad használni. a vízellátásról az egészségügyi szervek a honvédséggel, a polgári védelemmel és a vízügyi hatóságokkal együttműködve gondoskodnak. már megkezdődött a kutak, vízvezetékek vizének vizsgálata - mind a baktériumtartalom mind a vegyi szennyező és szempontjából. a vegyszennyezés veszélyére különösen azért ajánlatos felfigyelni, mert a mezőgazdasági területeken az áradást megelőzően nagymennyiségű növényvédőszerrel használtak fel, s ezek a vízbe mosódva súlyos mérgezéseket okozhatnak. /folyt.köv./

- 17 -

MF 17²⁵

bb. 31./ az árvíz .. folyt./ il

további teendő a várható szunyoginvázió megakadályozása. máris szakemberek utaztak a megyébe megfelelő gépi felszereléssel és anyagokkal ellátva, hogy felmérjék a helyzetet és megindítsák a védekezést.

a kiürített makói kórház betegeinek intézeti elhelyezéséről egyelőre gondoskodtak. biztosították szükség-kórház üzemeltetésének lehetőségét is, ha a helyzet ezt kivonatossá tenné./mti/

--

bb. 32. reklámfotó-kiállítás az mti vadas ernő termében

tr/zs/il gy

1970. május 22.

hazai és külföldi megrendelők részére készített mintegy 30 reklámfotót mutat be az a kiállítás, amely pénteken nyílt meg az mti vadas ernő termében. az érdeklődők a kiállítást június 1-ig tekinthetik meg, hétfő kivételével naponta 12-19 óra, vasárnap és ünnepnap 10-14 óra között./mti/

--

bb. 32. tasnádi emilnek,,

tr/il hgy

1970. május 22.

az orosz gazdasági találmányi hivatal elnökének vezetésével küldöttség utazott az amerikai egyesült államokba, a washingtonban tartandó szabadalmi együttműködési szerződés tervezetét tárgyaló diplomáciai konferenciára./mti/

--

bb. 29. helytörténeti konferencia jánosházán

vid/fm/il hgy

1970. május 22.

a kemenesaljai napok keretében pénteken helytörténeti konferenciát rendeztek jánosházán. dala józsef, a járási tanács vezetője helyettese elmondotta, hogy hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára tiszteletére a celledömölki járás valamennyi községében készítettek falu krónikát. felhívta a konferencia résztvevőit, hogy a falu-krónikák írását folytassák, örökítsék meg továbbra is lakóhelyük eseményeit.
/folyt.köv./

- 18 -

17.15/3

NA 1730

bb. 29./ helytörténeti ... folyt./ il

a jánosházi helytörténeti, - honismereti szakkör tagjai például jelenleg a kenderfeldolgozás régi eszközeit gyűjtik. celledömölkön, kemenesmihályfán a ság-hegyi szőlőtermelés múltját, a régi pincék nevezetességeit kutatják, tervezik, hogy egy régi pincében kiállítást rendeznek, a ság-hegyen talált régészeti anyagokból, a szőlőművelés hajdani eszközeiből.

a továbbiakban előadás hangzott el a művelődésügy 25 éves történetéről, a járás földrajzi neveinek feldolgozásáról, s a jánosházi falumúzeum létrehozásáról is./mti/

--

bb. 34. hazaérkezett a romániában járt magyar pártmunkás küldöttség

tr/zs/il hgy

1970. május 22.

pénteken hazaérkezett bukarestből az a pártmunkás küldöttség, amely háry bélának, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztálya helyettes vezetőjének vezetésével tartozkodott romániában. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nagy tiber, az mszmp kb. párt- és tömegszervezetek osztályának helyettes vezetője fogadta. jelen volt ioan bochis, a román nagykövetség tanácsosa.
/mti/

--

bb. 35. elutazott a szovjet pártmunkás küldöttség

tr/zs/il hgy

1970. május 22.

pénteken elutazott budapestről az a szovjet pártmunkás-küldöttség, amely sz. p. trapeznyikovnak, az szk p kb tagjának, a kb. tudományos és közoktatási osztálya vezetőjének vezetésével tartozkodott magyarországon. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren óvári miklós, az mszmp kb tagja, a kb osztályvezetője bucsuztatta. jelen volt j. v. ponomarjov, a szovjet nagykövetség tanácsosa./mti/

--

- 19 -

NA 1730

bb 35. az országgyűlés honvédelmi bizottságának látogatása a belügyminisztériumban

i hi/mm/ny zs hgy 1970. május 22.

az országgyűlés honvédelmi bizottsága róka mihály vezérőrnagynak, a bizottság titkárának vezetésével pénteken látogatást tett a budapesti rendőrfőkapitányságon és a belügyminisztérium tűzrendészet országos parancsnokságán, a bizottságot a látogatásra elkísérte: körösi györgy rendőrnagy, vezérőrnagy és németi józsef rendőrnagy, belügyminiszterhelyettesek.

a budapesti rendőrfőkapitányságon dr. sós györgy rendőrnagy, a főkapitányság vezetője tájékoztatást adott a budapesti rendőri szervek munkájáról, majd a bizottság tagjai megtekintették a főkapitányság központi ügyeletét és tanácsadó szolgálatát.

a belügyminisztérium tűzrendészet országos parancsnokságán dr. farkas györgy tűzoltó vezérőrnagy tájékoztatta a bizottságot a népgazdaság tűzrendészeti helyzetéről, a belügyminisztérium tűzrendészeti szerveinek tevékenységéről.

a képviselők a budapesti tűzrendészeti parancsnokság épületében megtekintették a tűzoltóság technikai eszközeit és a felszerelések bemutatóját.

a látogatás során kialakult eszmecsereben részt vett antalfia jeni, kocsis józsef, kovács antal, nagy richárd és uszta gyula képviselő.

a látogatás végén róka mihály elismeréssel nyilatkozott a meglátogatott szervek munkájáról. /mti/

--

bb 36. tüzet okozott az autóbuszban egy szénkéneggel teli üveg
vió/fm/ny hgy 1970. május 22.

künyen tragikussá válhatott volna az a baleset, amelyet egy szénkéneggel teli üveg okozott csütörtökön délután a vértessoglári autóbuzsmegálló közelében, a ga 98-87 rendszámú autóbuszban.

egy utas szénkéneggel teli üveget szállított a buszban. fékezéskor az üveg leesett, összetört, tartalma pedig a buszban lévő hőtől lángollobbant, pillanatok alatt lángok borították el a kocsis padlóját, s az utasok - a vezetővel együtt heten voltak - csak az ablakokon át tudtak kimenekülni a kocsiból. közülük négyen nyolc napon túl gyógyuló égési sérüléseket szenvedtek. a buszban 100.000 forint értékű kár keletkezett. a tüzet a tűzoltók oltották el.

az ügyben a rendőrség vizsgálatot indított. /mti/

-20-

M 1820

17.2./ny

bb. 48. az árvíz sújtotta területek ellátása

ö sb/j/e bs

1970. május 22.

a tisza-menti árvíz sújtotta területeken a kitelepítettekkel és a gátat védőkkel együtt csaknem 60 000 ember ellátásáról kell gondoskodni, és természetesen az árviztől nem érintett területek lakosságának ellátásában sem lehet zavar.

a megyei tanácsok kereskedelmi osztályai szervezték, illetve szervezik az ellátást, amelyben különösen nagy segítséget nyújtanak az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek. a belkereskedelmi minisztérium intézkedésére a helyi sütiipari vállalatok a korábbinál jóval bőségesebb mennyiségben gondoskodnak kenyérről. az ellátás javítására a minisztérium intézkedésére budapestről és az ország más vidékeiről 20 mázsa szárazkolbászt, 20 mázsa szalámit és 50 mázsa turistaszalámit szállítottak a tisza-menti területekre. megérkezett rendeltetési helyére az a 30 tehergépkocsi is, amely ruhaneműket szállított a kitelepítetteknek és az árvízkárosultaknak. többek között 24 000 tróningruhát, 18 000 takarót, 6 000 vattaruhát, 20 000 pár cipőt, 16 000 pár gumicsizmát, 3 000 kempingágyat, 15 000 lepedőt és 25 000 dunna-, illetve párnahuzatot küldtek, hajdu és szabolcs-szatmár megyébe. az árvízvédelmi kormánybizottság belkereskedelmi összekötőjének véleménye szerint az árvíz-sújtotta területeken és a megáradt folyók mentén az ellátás jól szervezett és megfelelő. a kereskedelmi vállalatok dolgozói éjjel-nappal ügyeletet tartanak és azonnal gondoskodnak a szállításról, a szükséges élelmiszer és ruhanemű kiadásáról.

az élelmiszeripari üzemek ezekben a napokban a szokásosnál 30-40 százalékkal több áruval látják el a tiszántúli területeket. többek között szabolcs-szatmár megyébe a szokásos heti 1 200 helyett 1 600 mázsa húst szállítanak.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium intézkedésére megfelelő mennyiségű vegyszerről gondoskodtak, amellyel a kitelepített lakosság visszatérése előtt fertőtlenítik az istállókat és gazdasági épületeket. az egészségügyi minisztérium gondoskodott a lakosság fokozottabb orvosi ellátásáról. a járványok megelőzése érdekében intézkedtek megfelelő mennyiségű oltóanyag beszerzéséről és máris megkezdték a lakosság védőoltását. a járványok elkerülése érdekében szunyogpermetező brigád keresi majd fel a víztől lecsapolt területeket, hogy a mélyedésekben, horpadásokban visszamaradt pangó víz mellett is elvégezzék a szunyogirtási munkálatokat.

/folyt.köv./
18.38/e

- 21 -

M 1825

bb. 48. /az árviz sujtotta...folyt./e

a máv egészségügyi szolgálata orvosokat, mozgó laboratóriumot és fertőtlenítő kocsikat küldött az árviz sujtotta vidékre. a fertőtlenítők naponta 80-100 kutat tesznek használhatóvá. az ivóvizellátási gondok enyhítésére vízszállító tartálykocsikat küldtek. a vasutasok az árviz első napja óta több ezren vesznek részt a védekezésben, a gépek, felszerelések szállításában. a legutóbbi jelentések szerint a mátészalka-csengeri vonalon már megkezdtek a vasut helyreállítását. a kocsórd-zajtai vonalon még 10 kilométer hosszúságban takarja víz a síneket. nagyszekeres és zajta között mintegy másfél kilométer hosszú szakaszon elmosta a vasuti pályát a víz. az ár levonulása után ezen a szakaszon is megkezdik a helyreállítást. jelenleg kiszombor és makó között szünetel a forgalom. a vasutasok 12 vagon terméskövet és több ezer homokzsákokat készítettek elő a töltés védelmére. a veszélyeztetett területekről az ország más részébe utazóknak ingyenes vasuti jegyet adnak ki. a pályamunkások felkészültek a hódmezővásárhely-makói vasutvonal védelmére. makó és apátfalva között mintegy 800 méter hosszú szakaszon átázott a töltés, de egyelőre lassu menettel, öt kilométeres sebességgel még fenntartható a forgalom. a máv gondoskodott az árvizsujtotta területekről kitelepített vasutasok ellátásáról, elhelyezéséről. intézkedtek arról is, hogy segélyben részesítsék a károsultakat.

az árviz sujtotta területeken a hirtelen jött áradás következtében csaknem 40 tehergépkocsi maradt benn a vízben, s az autóközlekedési vállalatoknak 100 gépkocsija csak a vasuti töltéseken bírt elmenekülni a víz elől. jelenleg csaknem 3 000 tehergépkocsi segít az árvédekező-anyagok szállításában, a kitelepítésben és a visszatelepítésben. a gépkocsivezetők újszólván éjjel-nappal dolgoznak, mert kevés a vezető, s így nem minden esetben gondoskodhatnak a váltásáról. az árvizzel elöntött területeken mintegy 250 kilométer hosszú uthálózat került víz alá. az előzetes becslések szerint ennek körülbelül 60 százaléka megrongálódott. a további rongálódások elkerülése és a nagyobb károk megelőzése érdekében célszerű lenne, hogyha a víz levonulása után még egy ideig - 2-3 napig - kímélnék az utat, hogy ne rongálja meg az erős forgalom.

a szállító járművek és a földmunkagépek zavartalan működtetéséhez rendkívül sok üzemanyag szükséges. az áfor naponta 400 tonna benzint és 700 tonna gázolajat mér ki az árviz sujtotta területeken. a zavartalan üzemanyagellátás érdekében 35 tankautót irányítottak ebbe a térségbe. ebből hét tankautó tulajdonképpen mozgó benzinkut, amely közvetlenül a gátak mellett vagy az egyéb veszélyeztetett helyeken szolgáltat üzemanyagot a földmunkagépeknek és szállító járműveknek. intézkedtek arról is, hogy üzemanyag-utalvány nélkül is kiszolgálják az igényelőket, s majd utólag számolnak el. gondoskodtak az áfor-kutak rendszeres feltöltéséről is. /mti/

17.43/e

- 22 -

M-1830

bb. 58. a pénzügyminisztérium közleménye az árvizkárosultak és a helyreállítások anyagi támogatásáról

kb/e la

1970. május 22.

a gazdálkodó szervek részéről az 1970. évi árvizkárosultak helyreállításával kapcsolatban megnyilvánuló tömeges érdeklődésre és felajánlásra figyelemmel a pénzügyminisztérium közli, hogy a hozzájárulás pénzügyi forrásait illetően az alábbiak szerint lehet eljárni:

állami vállalatok, állami gazdaságok, állami erdő- és fagazdaságok, szövetkezeti vállalatok és kisipari termelőszövetkezetek nem adózatlan eredményük, hanem részesedési és fejlesztési alapjuk terhére vállalhatnak a károsultak segélyezéséhez és a károk helyreállításához hozzájárulást.

a részesedési alap terhére vállalt hozzájárulásukat a 218-98055 sz. számlára teljesíthetik. ennek összege az árvizkárosult lakosság megsegítésére került felhasználásra.

a költségvetési szervek az előző évben elért pénzmaradványaik, a tanácsok emellett saját fejlesztési alapjuk terhére járulhatnak hozzá az árvizkárosultak helyreállításához. a gazdálkodó szervek fejlesztési alap terhére vállalt hozzájárulásait, valamint a költségvetési szervek befizetéseit a „pm: hozzájárulások az 1970. évi árvizkárosultak helyreállításához, lebonyolítási számla, budapest 232-90192-0202 számú számlára lehet befizetni. /mti/

bb. 38. gyöngyösi istván, az építők szakszervezete főtitkárának vezetésével

tr/e hgy

1970. május 22.

pénteken küldöttség utazott oslóba a norvég építők szakszervezetének meghívására. ezt követően helsinkiiben részt vesznek az építők nemzetközi szövetsége 21. adminisztratív bizottsági ülésén. /mti/

17.52/e

M-1830

- 23 -

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 24. sz. hírünk / komarnoban / 1. bek. 2. sorában a szöveg helyesen:

... utazott pénteken a szomszédos....

/mt1/

bb 37. megkezdődött a savaria nemzetközi táncverseny és a 8. magyar táncbajnokság - táncvilágverseny szombathelyen

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

pénteken szombathelyen, a művelődési és sportpalotában megkezdődött a savaria nemzetközi táncverseny és a 8. magyar táncbajnokság. a háromnapos vetélkedőt horváth Lajos, a kisz vas megyei bizottságának első titkára nyitotta meg. a táncparkett felett hatalmas virág földgömböt remeltek a magasba, benne a részvevő 18 ország zászlajával, azt szimbolizálva, hogy az immár három kontinensre kiterjedő rangos művészeti esemény a népek barátsága jegyében zajlik. az európai országokon kívül japán és - az idén először - ausztrália is képviselteti magát a versenyen. összesen hatvan külföldi táncos - anglia, ausztria, ausztrália, csehszlovákia, dánia, finnország, franciaország, hollandia, japán, jugoszlávia, lengyelország, a német demokratikus köztársaság, norvégia, olaszország, svájc, svédország és a szovjetunió színeiben - lép parkettra. hazánkat 45 pár képviseli. ők hat különböző városban bizonyultak a legjobbnak az elődöntőkön s így szereztek jogot a szombathelyi versenyen való részvételre.

lengyel, csehszlovák, szovjet, ndk- és nszk-beli, osztrák és magyar táncpedagógusok, pontozóbírók, döntőnkök előtt „a,, „b,, és a - legmagasabb - sonderklasse kategóriában folyik a verseny. az „a,, osztályban 25, a „b,, -ben 20, a sonderklasse-ben 30 pár méri össze tudását. a nemzetközi szabályoknak megfelelően standard - keringő, angolkeringő, tangó, quickstepp, slowfox - , valamint latin-amerikai - rumba, samba, cha-cha, passodoble - számokban versenyeznek a határország központi zenekarának muzsikájára. sok külföldi szakember, köztük detlev hegemann, a nemzetközi táncszövetség elnöke is megtekinti a versenyeket. a táncszakemberek szombaton tudományos ülést és vitát rendeznek a társas és versenytánc esztétikai jelentőségéről az ifjúság nevelésében.

/folyt köv/

- 24 -

18.00/ny

M 1835



bb 37. / megkezdődöttfolyt/ny

a táncverseny győztesei elnyerik a kisz központi bizottságának nagydíját, a népművelési intézet, a kisz vas megyei bizottsága és szombathely városa díját, amelyeket majd a vasárnapi gálaesten nyújtanak át.

a megnyitó után husz pár részvételével megkezdődött a „b,, kategóriájú magyar bajnokság. az „a,, osztályban a standard versenyszámokat bonyolították le. /mt1/

..-

bb 39. komócsin zoltán látogatása székesfehérvárott

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára pénteken székesfehérvárra látogatott.

a megyei pártbizottságon herczeg károly, a fejérmegyei és kalmár dezső, a székesfehérvári városi pártbizottság első titkára tájékoztatta a megye és a város fejlődéséről, valamint a pártvezetőségek újjáavastására és a megyei küldöttértskezletre való felkészüléséről.

ezután komócsin zoltán a könnyűféműbe látogatott, ahol juhász jános igazgató bemutatta az ország legnagyobb alumínium-bázisát, amely 1970-ben már 1.7 milliárd forint értékű alumínium-terméket ad a népgazdaságnak. ma már nemcsak a hazai ipar számára állít elő hengerelt, préselt és kovácsolt gyártmányokat, hanem ezenkívül kilenc országba exportálja hengerelt termékeit. a jövőben új nagy termelőegységek üzembehelyezésével nemcsak a gyártmányok mennyiségét növelik és minőségét javítják, hanem választékát is bővítik.

a gyárlátogatás során komócsin zoltán előbb a fejlesztés alatt levő készáruüzemet, majd a táblás hengerművet, a présművet, s végül a még épülő, de már részben üzemelő szélesszalag-hengerművet tekintette meg. itt dzsaja Lajos műszaki vezető arról tájékoztatta, hogy a már üzemelő 2.számú hideghengerállvánnyal eddig több mint ötezer tonna lemezt hengereltek.

/folyt köv/

- 25 -

M 1835

bb 39. / komócsin zoltán.....folyt/ny

délután komócsin zoltán a könnyűfémű gazdasági, politikai és társadalmi vezetőivel folytatott eszmecsere. ezt követően a székesfehérvári városi tanács nagytermében megyei kommunista aktiváláson tartott előadást a nemzetközi helyzetről, valamint a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. /mti/

..-

bb 40. megválasztották a szekszárd és vidéke tsz-ek területi szövetségének nőbizottságát

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

három járás és a megyeszékhely termelőszövetkezeti asszonyainak tanácskozását rendezte meg pénteken a szekszárd és vidéke tsz-ek területi szövetsége szekszárdon. szücs lajosnak, a szövetség titkárnak bevezetője után, fehér lajosné, a tot titkárságának tagja, a szövetség nőbizottságának elnöke tartott előadást az mszmp központi bizottságának a nők politikai, gazdasági és szociális helyzete javítására hozott határozatáról és a szükséges tennivalókról.

a tanácskozás résztvevői mélyszéles együttérzésüket fejezték ki az árvíz sújtotta vidékek lakossága iránt. az ócsényi kossuth tsz nőküldötte felajánlotta, hogy szocialista brigádjuk szívesen gondját viselné árvíz sújtotta gyermekeknek, a tsz szövetség pedig ugyancsak megtárgyalja, hogyan segíthetnek a tolna megyei közös gazdaságok a bajba jutott tsz-eken.

az értekezlet végén megválasztották a szekszárdi területi tsz-szövetség 11 tagú nőbizottságát. /mti/

..-

bb 41. a magyar grafikusművészek mesterművei zalaegerszegen

vid/fm/ny hgy

1970. május 22.

a képcsarnok vállalat zalaegerszegi bemutató termében pénteken kiállítás nyílt a magyar grafikusművészek mesterműveiből. a harminc művész mintegy háromszáz alkotását láthatja a közönség. a két hétig nyitva tartó kiállításon a vásárlók egy-egy miniatűr grafikát kapnak ajándékba. /mti/

-26-

18. 10/ny

MF 1840

bb. 44. átadták a minisztertanács elismerő oklevelét a hajduböszörményi zója tsz-nek

vid/e kz la

1970. május 22.

az 1969. évi országos versenyben elért kiváló eredményéért a minisztertanács elismerő oklevelet adományozott a hajduböszörményi zója termelőszövetkezetnek. az oklevelet pénteken, a szövetkezet székházában tartott ünnepi vezetőségi ülésen adta át oláh jános, a tot tagja kövendi istvának, a tsz elnökének. fazekas károly, a hajdusági területi tsz szövetség titkára ugyanekkor a hajdu-bihar megyei tanács elismerő oklevelét és jutalmát adta át a közös gazdaság vezetőségének, a területi szövetség tagszövetkezeteinek versenyében elért második helyezéért. /mti/

..-

bb. 42. újjáalakult a gyógyfürdőügyi bizottság

k tz/gk/e hgy

1970. május 22.

pénteken délután az egészségügyi minisztérium épületében ülést tartott a központi gyógyhelyi, üdülők helyi és gyógyfürdőügyi bizottság.

elnöke ismét barcs sándor, az elnöki tanács tagja, a magyar távirati iroda vezérigazgatója, titkára pedig újból vadász gyula, az egészségügyi minisztérium országos gyógyfürdőügyi igazgatóságának vezetője lett. /mti/

..-

bb. 46. hazaérkezett párizsból a szövetkezeti építőipar küldöttsége

k ol/gg/e la

1970. május 22.

a hazai szövetkezeti építőipar párizsban járt háromtagú küldöttsége - bogdán györgy, az okisz osztályvezetője, veres istván, a budapesti építő kishöz elnöke és dr. bitay zoltán, az esztergomi építőszövetkezet elnöke - hazaérkezett. a francia fővárosban a szövetkezetek nemzetközi szövetségének 2. építőipari szimpoziumán vettek részt. kilenc ország másfél-száz szakemberével együtt a francia építőipari szövetkezetek tevékenységével ismerkedtek, tájékozódtak a franciaországban most folyó építési program helyzetéről, s előadásokat hallgattak az előregyártás, a helyszíni betonozás témaköréből. meglátogattak olyan francia városokat is, ahol épülő lakótelepeken a gyakorlatban tanulmányozhatták az új építési módokat. /mti/

18. 13/e

-27-

MF 1840

bb. 47. Losonczi pál a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetem
kiváló tanácsulésén

vid/e fm La

1970. május 22.

a népköztársaság elnöki tanácsának határozata alapján pén-
teken a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetem tanácsa Kocsány
Piroska középiskolai tanárt és Nagy Béla matematikust „sub
auspiciis mei publicae popularis” kitüntetéssel doktorrá avat-
ta. az ünnepi eseményen résztvett Losonczi pál, a népköztársaság
elnöki tanácsának elnöke és dr. Polinszky Károly művelődés-
ügyi miniszterhelyettes. jelen volt C. Nagy Gábor, az MSZMP Hajdu-
Bihar megyei bizottságának titkára, dr. Szilágyi Gábor, a
debreceni városi pártbizottság első titkára, dr. Ambrus István,
a Hajdu-Bihar megyei tanács vb elnöke és dr. Ács István, a deb-
receni városi tanács vb elnöke.

dr. Rapcsák András egyetemi tanár, a debreceni Kossuth La-
jos tudományegyetem rektora nyitotta meg az egyetemi tanács-
ülést, majd az avatandók ismertették doktori értekezésüket, ez-
után dr. Fehér András docens, a bölcsészettudományi kar dékán-
ja és dr. Gergely Artúr docens, a természettudományi kar dé-
kánja ismertette Kocsány Piroska és Nagy Béla tudományos munkás-
ságát, a doktori eskü letétele után az egyetemi tanács tagjai
doktorrá fogadták a jelölteket, majd Losonczi pál, az elnöki
tanács elnöke ünnepi beszédben méltatta az esemény jelentőségét
és átadta dr. Kocsány Piroskának és dr. Nagy Bélának a népköztár-
saság címerével ékesített aranygyűrűt.

végül dr. Nagy Béla mondott köszönetet a kitüntetésért, majd
az egyetemi tanácsulés dr. Rapcsák András rektor zárszavával
véget ért.

Losonczi pál ezután az egyetem vezetőinek, valamint a párt
és állami szervek helyi képviselőinek társaságában megtekintet-
te a Kossuth Lajos tudományegyetem új épületeit, a kémiai és
szerves-kémiai tanszégeket és elismeréssel nyilatkozott a lé-
tettokról. /mti/

bb. 51. Üzemi baleset

1 zsu/zs/e zs La

1970. május 22.

Miskolcon, a Lenin kohászati művek egyik salakfeldolgozó
munkahelyén vasúti vagonból vasat rakott ki Rudo Lajos 49
éves darukötöző munka közben megcsuszott, a vasdarabok kö-
zé esett, s olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba
szállítás közben meghalt. /mti/

18.20/e

- 28 -

M/1970

bb 43. megtartotta első ülését a tot nőbizottsága - akció az
árvizkárosult tsz-tagok gyermekeinek nyári üdültetésére

hi/gas/ny zs hgy

1970. május 22.

a termelészövetkezetek országos tanácsának nőbizottsága pén-
teken megtartotta első - kibővített - ülését, megvitatták a
rők politikai, gazdasági és szociális helyzetéről szóló párt-
határozat végrehajtásának a termelészövetkezeti nőbizottságok-
ra háruló feladatait. az ülésen elhatározták, hogy az elnökség elő-
terjesztik azt az ajánlást, amelyet az említett témával kapcsos-
latos feladatok ismertetése, valamint a tsz- nőbizottságok munká-
jának előmozdítása céljából dolgoznak ki.

a tot nőbizottsága elhatározta, hogy részt vesz az árvizsuj-
totta Szabolcs-Szatmár megye megsegítését célzó társadalmi össze-
fogásban, s a tot segélyakciója keretében megszervezi az árviz-
károsult tsz-tagok gyermekeinek nyári üdültetését. ezért felhi-
vással fordulnak a tsz-ek nőbizottságaihoz: támogassák a kezde-
ményezést, s a saját gazdaságukban is keressenek módot a segít-
ségnyújtásra. /mti/

bb 45. ünnepi ülés és üzemi gyűlés a vegyipari szakszervezetek
nemzetközi szövetségének tanácskozásával kapcsolatban

1 tz/gg/ny La

1970. május 22.

pénteken délelőtt ünnepi ülést tartott a szot szállóban a
vegyipari, kőolajipari és rokonszakmabeli dolgozók szakszerveze-
teinek nemzetközi szövetsége. az ünnepi ülésen, ahol megjelent
és felszólt gál László szot-titkár is, megemlékeztek a szövets-
ség 20 évvel ezelőtti megalakulásáról. az ünnepségen jelen vol-
tak azok a veteránok is, akik 1950 március 12-én budapesti meg-
alakították a nemzetközi szövetséget.

délután az országos gumipari vállalat kulturtermében üzemi
gyűlésen találkoztak a nemzetközi szervezet vezetői a magyar
vegyipari dolgozókkal és tájékoztatták őket a szövetség munkájá-
ról és feladatairól. estére dr. Lévárdi Ferenc nehézipari minisz-
ter és a vegyipari dolgozók szakszervezetének elnöksége szerve-
zett fogadást a nemzetközi tanácskozás résztvevői számára a szot
szállóban. /mti/

18.30/ny

-29-

M/1970

bb 49. segít az ország - 1.000 bányász szocialista brigád ajánlotta fel 1 napi keresetét

8.vid/kz/ny ká La 1970. május 22.

a vidéki jelentések az árvizkárosultak megsegítésére kibontakozott mozgalom továbbterjedéséről adnak hírt. a nyiregyházi 5. számú autóközlekedési vállalat, valamint a berettyóújfalui általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet dolgozói egy-egy kétszobás lakás teljes felépítését vállalták. kiss béla tószegi munkások bejelentette, hogy 10 családi ház tervét készíti el díjtalanul. praszner jános kőfal kőműves kisiparos egy családi ház felépítésének kőműves munkáit vállalta. sipkai zoltán nyiregyházi kőműves kisiparos viszont egyheti szakmunka elvégzésére vállalkozott. bajkai kálmán nyiregyházi betonkészítő kisiparos szakmunkák elvégzése mellett ezer forint készpénzt is felajánlott a bajbajutottak megsegítésére. csengerben olyan kezdeményezés történt, amelynek keretében három-négy kisiparos fog össze egy-egy árvizkárosult kisiparos családi házána felépítésére. petényi józsef nyiregyházi lakos egy teljes szoba butorral járul hozzá a bajbajutottak gondjainak enyhítéséhez.

a szegedi textilművek szocialista brigádjai pénteken tartott röpgyűlésükön tettek felajánlást az árvizkárosultak megsegítésére. a 184 szocialista brigád mintegy ezer tagja elfogadta a joliot curie szocialista brigádnak azt a javaslatát, hogy kétnapi keresetüket ajánlják fel az árvizsújtotta lakosságna. ezenkívül - szabadsága terhére - minden brigádtag két-három napig résztvesz a rombadólt házak helyreállításában. a zala megyei ipari és mezőgazdasági üzemek, vállalatok és intézmények dolgozói átlagosan egy napit keresetüket ajánlották fel az árvizkárosultak javára. a zalaszentgróti állami gazdaság dolgozói pénteken 120 ezer forintot fizettek be a vöröskereszt csekkszámájára. a zala megyei szövetkezetek értékesítő központja élelmiszert, a zalaezerszegi ruhagyár kollektívája pedig több mint 200 ezer forint értékű ruhanyerőt ajánlott fel. ennek árát árvizi műszakok béréből fedezik.

debrecenben nincs olyan üzem és vállalat, amelynek dolgozói ne ajánlották volna már fel segítségüket. a nemescélú akció egyik különösen szép példája a hajdu-bihar megyei tervező vállalat dolgozóinak felajánlása: havi bérük 5 százalékát utalják át a vöröskereszt csekkszámájára, ezenkívül kereken egymillió forint értékű építési munka megtervezését is elvégzik díjtalanul és soronkívül.

/folyt köv/
19.00/ny

-30-

NY 1920

bb 49. / segít az országfolyt/ny

komárom megyében is egymásután tartják a röpgyűléseket az üzemekben, vállalatoknál, hogy megbeszéljék, hogyan segítsenek az árvizkárosultakon. a tatabányai szénbányáknál a szocialista brigádok voltak a kezdeményezők: ezer szocialista bányászbrigád egy napi keresetének megfelelő összeget ajánlott fel. felhívásukra a segélyakció kiterjedt az egész vállalatra, a komárom megyei állami építőipari vállalat dolgozói pénteken 800 takarót küldtek a felsőtisza vidékére, s egységesen vállalták, hogy júniusban egy teljes munkanapjuk bérét a károsultak megsegítésére adják. a vállalatnál több olyan munkás dolgozik, akinek családja az árvizsújtotta területen lakik. elhatározták: anyagi és erkölcsi segítséget nyújtanak bajbajutott munkatársaik otthonának újjáépítéséhez. ezenkívül 40 árvizkárosult család gyermekének üdültetését is vállalták, ugyancsak egy napit keresetüknek megfelelő összeget ajánlottak fel az árvizkárosultak javára a komárom megyei fémipari vállalat, a 18-as számú aköv, és a komárom megyei ipari melléktermékeket feldolgozó vállalat dolgozói is. a megye állami gazdaságaiban foglalkoztatott kisz-fiatalok a hétfői napokon „ árvizi műszakot,, tartanak.

a baranya megyei tanács kezdeményezése

a baranya megyei tanács végrehajtó bizottsága, valamint pécs megyei jogu város tanácsának végrehajtó bizottsága külön foglalkozott a felsőtiszavidéki árvizhelyzettel. egyöntetű határozatukban leszögezték: kötelességüknek érzik, hogy erejükhez mérten segítséget nyújtsanak az árvizsújtotta szabolcs-szatmár megyei lakosságának. ennek megfelelően elhatározták:

a költségvetési megtakarításból baranya megye egyelőre 5 millió forintot, pécs megyei jogu város pedig 3 millió forintot juttat az árvizkárosult községek megsegítésére. a megyei tanács tovább ezzel egyidejűleg felhívta a járási, városi és községi tanácsokat, hogy költségvetési megtakarításaikból és pénzmaradványaikból hasonló módon tegyenek felajánlásokat;

a hajlék nélkül maradt szabolcs-szatmár megyei gyermekek közül baranya megye 300, pécs város pedig 375 gyermek két-két hetes üdültetését biztosítja balatoni gyermeküdülőiben;

az árvizkárosultak jelentősen érintették szabolcs-szatmár megye kommunális, szociális, egészségügyi és kulturális intézményeit is. a végrehajtó bizottság éppen ezért felhívással fordult a tanácsintézményekhez és vállalatokhoz, hogy - lehetőségeikhez mérten - nélkülözhetetlen állóeszközeiket ajánlják fel az árvizkárosult szabolcs-szatmár megyei intézmények és vállalatok megsegítésére.

/folyt köv/

-31-

19.05/ny

NY 1925

bb 49. / segít az ország2.folyt/ny

a városi és a megyei tanács végrehajtó bizottsága végül felkérte a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságát, hogy jelöljön ki egy árvizsújtotta községet, amelynek patronálását - pécs megyei jogú városi tanács vb-vel közösen - a baranya megyei tanács vb elvállalja. e községbe irányítják majd a termelőszövetkezet által felajánlott terményeket, állatokat, az in-
tőmények és vállalatok részéről nyújtott egyéb tárgyi és anyagi javakat, valamint a lakosság köréből érkező ruhaneműket, eszközöket. /mti/

..-

bb 50. közlekedési balesetek

i zsu/ny zs la

1970. május 22.

szabálytalanul ment át az uttesten pestlőrincen a város-
ház utca és a bokányi dezső utca kereszteződésében medgyesi
tibor 10 éves iskolai tanuló és egy teherautó elütötte. a sze-
rencsétlen gyermek olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen
meghalt.

a 3. kerületben a szentendrei ut és a mátyás király ut
kereszteződésében nem adta meg az elsőbbséget az aköv egyik autó-
buszával lelkes zoltán 22 éves gépkocsivezető és elgázolta utsik
antal 77 éves nyugdíjast. az idős ember életveszélyes sérülést
szennvedett.

szabálytalanul vezette motorkerékpárját patyi józsef 22
éves postás és a 10. kerületben az illósi ut és a ceglédi ut ke-
reszteződésében összeütközött egy teherautóval. a baleset követ-
keztében patyi józsef súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. /mti/

..-

bb 52. halálos áramütés

i zsu/ny zs la

1970. május 22.

pécsett - móra ferenc utcai házában udvarán - urbán sándor
26 éves vágár szigetelés nélküli fogóval akart elvágni egy
áram alatt lévő kábelt, s olyan súlyos áramütést kapott, hogy a
helyszínen meghalt.

járak közben felmászott egy magasfeszültségű villamos veze-
tőket tartó oszlopra pörbölly község külterületén kelemen jános
9 éves kisfiú, s halálos áramütést kapott. /mti/

19.10/ny

-32-

MA 1945

a szerkesztőségek figyelmébe!

la/e

1970. május 22.

a mai bb. 58. számú hír /a pénzügyminisztérium közlemé-
nye.../ teljes harmadik bekezdése törölendő, a helyes szöveg
a következő:

a részesedési alap terhére vállalt hozzájárulásukat az
otp 5. kerületi fiókja mnb-nál vezetett 218-98055 számú szám-
lájára teljesíthetik. az összeg rendelkezésül „részesedési
alaphól 5350 számú csekszámla javára” szöveget kell feltűn-
tetni.

x x

a negyedik bekezdés 7. sorában a számla száma helyesen:

232-90196-0202

az utolsó sorban a „lehet befizetni”, kifejezés helyett
„lehet teljesíteni”, a helyes szöveg.

/mti/

..-

bb 53. finn újságírók a népfront- székházban

i ti/tr/ny la

1970. május 22.

háromszáz finn vendég érkezik magyarországra és ugyancsak

300 főnyi magyar csoport utazik finnországra a július 3-án kez-
dő magyar-finn barátsági héten - tájékoztatták pénteken a
hazafias népfront székházában a budapesten tartózkodó finn szak-
szervezeti újságírókat, a szot vendégeit. mihályfi ernő, a haza-
fias népfront országos tanácsának elnökségi tagja, a magyar nem-
zet főszerkesztője üdvözölte a finn sajtó képviselőit, akik ez-
után tájékoztatót hallgattak meg a magyarországi népfront, bé-
ketanács és szolidaritási bizottság munkájáról, e mozgalmak cél-
jairól, feladatairól.

/mti/
19.20/ny

-33-

MA 2020

bb 49. / segít az ország2.folyt/ny

a városi és a megyei tanács végrehajtó bizottsága végül felkérte a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságát, hogy jelöljön ki egy árvízszújtotta községet, amelynek patronálását - pécs megyei jogú városi tanács vb-vel közösen - a baranya megyei tanács vb elvállalja. e községbe irányítják majd a termelőszövetkezet által felajánlott terményeket, állatokat, az intézmények és vállalatok részéről nyújtott egyéb tárgyi és anyagi javakat, valamint a lakosság köréből érkező ruhaneműket, eszközöket. /mti/

-. -

bb 50. közlekedési balesetek

i zsu/ny zs la

1970. május 22.

szabálytalanul ment át az uttesten pestlőrincen a város-ház utca és a bokányi dezső utca kereszteződésében medgyesi tiber 10 éves iskolai tanuló és egy teherautó elütötte. a szerencsétlen gyermek olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

a 3. kerületben a szentendrei ut és a mátyás király ut kereszteződésében nem adta meg az elsőbbséget az aköz egyik autóbusszával lelkes zoltán 22 éves gépkocsivező és elgázolta utsik antal 77 éves nyugdíjast. az idős ember életveszélyes sérülést szenvedett.

szabálytalanul vezette motorkerékpárját patyi józsef 22 éves postás és a 10. kerületben az üllői ut és a ceglédi ut kereszteződésében összeütközött egy teherautóval. a baleset következtében patyi józsef súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. /mti/

-. -

bb 52. halálos áramütés

i zsu/ny zs la

1970. május 22.

pécsett - móra ferenc utcai házában udvarán - urbán sándor 26 éves vágó szigetelés nélküli fogóval akart elvágni egy áram alatt lévő kábelt, s olyan súlyos áramütést kapott, hogy a helyszínen meghalt.

járásközben felmászott egy magasfeszültségű villamos vezetéket tartó oszlopra pörböly község külterületén kelemen jános 9 éves kisfiú, s halálos áramütést kapott. /mti/

19.10/ny

-. -
-32-

MA 1945

a szerkesztőségek figyelmébe!

la/e

1970. május 22.

a mai bb. 58. számú hír /a pénzügyminisztérium közleménye.../ teljes harmadik bekezdése törlendő, a helyes szöveg a következő:

a részesedési alap terhére vállalt hozzájárulásukat az otp 5. kerületi fiókja mnb-nál vezetett 218-98055 számú számlájára teljesíthetik. az összeg rendelkezésül „részesedési alaphól 5350 számú csekkszámra javára” szöveget kell feltüntetni.

x x

a negyedik bekezdés 7. sorában a számla száma helyesen:

232-90196-0202

az utolsó sorban a „Lehet befizetni”, kifejezés helyett „Lehet teljesíteni”, a helyes szöveg.

/mti/

-. -

bb 53. finn újságírók a népfront- székházban

i ti/tr/ny la

1970. május 22.

háromszáz finn vendég érkezik magyarországra és ugyancsak

300 főnyi magyar csoport utazik finnországba a július 3-án kezdődő magyar-finn barátsági héten - tájékoztatták pénteken a hazafias népfront székházában a budapestben tartózkodó finn szak- szervezeti újságírókat, a szot vendégeit. mihályfi ernő, a hazafias népfront országos tanácsának elnökségi tagja, a magyar nemzet főszerkesztője üdvözölte a finn sajtó képviselőit, akik ezután tájékoztatót hallgattak meg a magyarországi népfront, béketerápiás és szolidaritási bizottság munkájáról, e mozgalmak cél- jairól, feladatairól.

/mti/
19.20/ny

-. -
-33-

MA 2020



bb 54. országos építőipari tapasztalatcsere székesfehérvárott

vid/kz/ny La

1970. május 22.

az ország építőipari vállalatának, építőipari tervező és kutató intézeteinek vezetői országos tapasztalatcsere megbeszélést tartottak pénteken székesfehérvárott. résztvett a tanácskozáson dr. szabó jános, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese is. a szakmai vita után a résztvevők megtekintették a könnyű fémmű és az alba regia szálló építkezését, az épülő új városrészeket, majd pedig a fémmunkás székesfehérvári gyárát és a budenz házat. a városi tanácsházán kocsa lászló vb. elnökhelyettes ismertette az építőipari vezetőkkel a megyeszékhely fejlesztési terveit. /mti/

-.-

bb 55. kgst szakemberek veszprém megyében

vid/kz/ny La

1970. május 22.

május 19 és 23 között síófokon tanácskozik a komplex műtrágya gyártás kérdéseivel foglalkozó kgst műszaki tudományos tanács. a résztvevők pénteken veszprém megyébe látogattak. felkeresték a péti nitrogénműveket, ahol az épülő új kettős műtrágyagyárat tekintették meg. ebben az üzembn az év végén megkezdik a nitrogént és foszfort egyaránt tartalmazó kettős műtrágya előállítását. a veszprémi nehézszevegypari kutató intézetben a tudomány munkával ismerkedtek meg, amelynek egyik terméke éppen a péten épülő műtrágyagyár technológiája. tanulmányozták a veszprémi intézetnek a témához kapcsolódó tudományos terveit is. a kgst szakemberek végül a peremartoni ipari robbanóanyaggyárba látogattak, ahol az angol spencer-cég szabadalma alapján épülő összetett műtrágyát készítő üzem. ez hármas hatóanyag tartalmu műtrágyát szállít majd - ez év végétől - a mezőgazdaságnak. az új termék foszfor, kálium és nitrogén összetevőinek aránya variálható lesz. nagy elismerést váltott ki a kgst szakemberek körében, hogy az új termék gyártásának előkészítése során felkészültek a különböző mikroelemek valamint növényvédő anyagok bekeverésére is. /mti/

-.-

-34-

19.40/ny

MF 2025

bb. 57. segít az ország - egymillió forintos okisz gyorssegély - hatvan mázsa konzervet küldött a baromfiipari országos vállalat

1 pr/gg/e zs La

1970. május 22.

tovább szélesedik az árvizkárosultak megsegítésére kibontakozott társadalmi akció, újabb és újabb vállalatok, intézmények, szervezetek indítanak utnak küldeményeket a fizetnek be számottevő összegeket a bajbajutottaknak nyitott csekk-számlákra. az okisz vezetősége, csatlakozva a társadalmi szervezetek segítőkészségéhez - 200 000 forintot ajánlott fel a károsult szövetkezeti családoknak, s a mozgalom kölcsönös támogatási alapjából soron kívül egymillió forintos gyorssegélyt juttatott szabolcs-szatmár megye árvizkárosult ktszeinek. az okisz-hoz egyébként rendre érkeznek a felajánlások, ezért arra kéri az ország valamennyi ipari szövetkezetét, hogy vállalásaikkal közvetlenül a szabolcs-szatmár megyei ktszöv-hoz forduljanak.

hatvan mázsa konzervet küldött nyiregyházára, az árvizkárosultak élelmiszer-ellátásának segítésére a baromfiipari országos vállalat. a mintegy 350 000 forint értékű élelmiszeren kívül 1 millió 200 000 forintot juttatnak a kárt szenvedett közös gazdaságok gondjainak enyhítésére. vállalták, hogy a károsult termelőség szövetkezetek közül többnek ingyen pótolják elpusztult állatállományát, s hozzájárulnak a nevelőlak felépítéséhez. részt kértek a segítségnyújtás közvetlenebb formájából is: a vállalat debreceni és szentesi gyárainak dolgozói kitelepitetteket fogadtak be, s vállalták, az árvizsújtotta területeken élő gyermekek ellátását, gondozását. a csepel művek szakszervezeti bizottsága 100 000 forintot utalt át nyiregyházára, a szakszervezetek megyei tanácsának számlájára, s ugyancsak 100 000 forinttal gyarapította az árvizkárosultak részére nyitott állami csekk-számlát a csepel művek ktsz bizottsága. a csepeli sportkör felajánlotta, hogy a salgótarján-csepel futballmérkőzés tiszta bevételét az árvizkárosultaknak küldik.

a vasas népművelők 2. országos tanácskozása felhívással fordult a szakszervezeti művelődési intézményekhez, hogy egy-egy rendezvényük bevételét juttassák el bajbajutott embertársaikhoz. még szinte el sem hangzott a felhívás, a vasas központi művészegyüttese és nyolc művelődési intézmény már feliratkozott a segítők listájára.

/folyt.köv./
19.48/e

- 35 -

MF 2025

bb. 57. /segít az ország...folyt./e

a József Attila színház művészei egy tájékoztató teljes bevételét, az országos béketanács és a szolidaritási bizottság gyorssegélyként 5 000 takarót küld az elemi csapás sújtotta területre. az aranypók divatáru vállalat külön teherautóval szállítja nyíregyházára azokat az összegyűjtött ruházati cikkeket, amelyekre a károsultaknak most égetően szükségük van. a papíripari vállalat a szakszervezetek országos tanácsának felhívásához csatlakozva - közszükségleti gyártmányai-ból mintegy két és félmillió forint értékűt ajánlott fel, dolgozói pedig egyéni adományokkal sietnek a károsultak segítésére.

a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága felajánlotta, hogy felépítet egy általános iskolát tuncyomatolcson, s gondoskodik 300 szabolcs-szatmár megyei gyermek nyári üdültetéséről. gyorssegélyük - több ezer gyapjutakaró, lepedő és gumimatrac - már uton van szabolcs-szatmár megyébe. /mt1/

-...-

bb. 70. országos társadalmi bizottság alakult az árvizkárosultak megsegítésére

ms/1r/e zs la

1970. május 22.

pénteken a vöröskereszt székházában ülést tartottak a társadalmi szervezetek képviselői, s elhatározták: társadalmi bizottságot hoznak létre az árvizkárosultak megsegítésére.

az ülésen rostás István, a vöröskereszt főtitkára beszámolt arról, hogy a tervek szerint személyenként 500, családonként 3 000 forintot kívánnak gyorssegélyként juttatni, hogy a bajbajutottak fedezni tudják legszükségesebb kiadásukat, beszerzéseiket. ezért társadalmi gyűjtés megszervezését javasolta. a gyűjtőiveken befolyó pénzt a vöröskereszt és a társadalmi szervezetek megbízottai az e célra rendszeresített csekkszám-lára fizethetik be. a vállalatok, intézmények maguk bonyolítják le a gyűjtést és juttatják el hozzájárulásaikat a minisztertanács által megjelölt csekkszám-lára.

hangsúlyozta rostás István, hogy elsősorban pénzdományokat gyűjtenek. minthogy azonban az árvizsújtotta területen igen nagy az inség sátrakban, takaróban, fehérneműben, törülközőkben, ágyneműben, számítanak az intézmények, vállalatok természetbeni adományaira is. ezeket közvetlenül lehet a szabolcs megyei tanácshoz eljuttatni, amely a szétosztásról gondoskodik.

/folyt.köv./

19.55/e

- 36 -

MF 2030

bb. 70. /országos társadalmi...folyt./e

a vöröskereszt kéri a lakosságot, hogy tekintsen el használt ruhanemű és egyéb cikkek felajánlásától, minthogy ezeket előzetesen fertőtleníteni kell, s ez hosszabb időt vesz igénybe.

a továbbiakban ismertette az árvizsújtotta területről ki-telepített gyermekek helyzetét, majd arról számolt be, hogy a tsz-ek, állami gazdaságok, nagyvállalatok közvetlenül keresnek kapcsolatot a bajbajutott termelészövetkezetekkel, vállalatokkal, állami gazdaságokkal és így nyújtanak segítséget.

a társadalmi szervezetek képviselői ezután részletesen megvitatták az akció lebonyolításának módszereit. a társadalmi bizottság haladéktalanul megindítja a gyűjtést a kormányhatározatban szereplő szociális gyorssegély mielőbbi előterjesztésére. a segély kifizetését egyébként - a pénzügyminiszter rendelkezése alapján - szabolcs megyében a lehetőségek szerint nyomban megkezdik. a tanácsi szervek megelégednek az e célra szükséges összegeket. ezután gyűjtést indítanak az ingatlan és ingókérek helyreállítására is, ennek az akciónak a méreteit azonban csak az árviz visszahúzódása, a károk felmérése után lehet meghatározni.

a társadalmi bizottság a gyűjtés megkezdésére felhívással fordult a lakossághoz. a felhívás a többi között hangsúlyozza:

- súlyos károkat okoz az árviz. hirtelen és váratlan támadása előtt sok helyen a lakosság csak az életét és a magán viselt ruháját menthette meg. a víz nyomásának, sodró erejének a házak sem tudtak ellenállni, és az öt esztendővel ezelőtti árviz pusztítását jóval meghaladó mértékben dőltek össze, maguk alá temetve tízezrek minden vagyonát. országunk lakossága együttérzésének már eddig is számos jelét adva segíteni akar a bajbajutottakon.

- a magyar vöröskereszt által kibocsátott gyűjtőivekkel aktivistáink felkeresik majd a lakosságot, az önként fizetett és a gyűjtött összegeket postautalványon, a magyar vöröskereszt 5350 - árvizkárosultak megsegítésére otp bp. 5. kerületi fiók, elnevezésű számlára fizethetik be. a vállalatok, intézmények pedig hozzájárulásaikat az 5350-508-218-95055 számú számlájára utalhatják át.

a termelészövetkezetek országos tanácsa a tsz-ek önkéntes kezdeményezésére a területi szövetségek útján szervezi az árvizsújtotta területen lévő termelészövetkezetek megsegítését., /mt1/

20.00/e

- 37 -

MF 2035

bb. 59. dél-vietnami nőküldöttség érkezett hazánkba

fe/gas/e zs la

1970. május 22.

pénteken a nőtanács vendégeként hazánkba érkezett a dél-vietnami nőszövetség öttagú küldöttsége. a küldöttség vezetője phan thi tu, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front nőszövetsége központi bizottságának tagja. a vendégek két hetet töltenek Magyarországon, s a magyar nők helyzetével, a nőmozgalom munkájával ismerkednek. /mti/

...-

bb. 60. a heves megyei rendőrfőkapitányság közli:

vid/kz/mné/e la

1970. május 22.

a parádfürdőn megrendezésre kerülő palócnap miatt 1970. május 24-én 06 órától 13 óráig a 24-es számú közlekedési út parádon és parádfürdőn keresztül vezető szakaszát a járműforgalom elől lezárja. /mti/

...-

bb. 64. héttagu könnyűipari delegáció érkezett az ndk-ból

la/e

1970. május 22.

simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes meghívására dr. karl bettin-nek, az ndk könnyűipari minisztériuma államtitkárának vezetésével héttagu delegáció érkezett háromnapos látogatásra budapestre.

a két delegáció, melynek tagjai között főként az üveg- és kerámiaipar szakemberei foglalnak helyet, megtárgyalja az ndk és Magyarország üveg- és kerámiaipara közötti 1971-1975. évi műszaki tudományos együttműködést.

a tárgyalásokon sor kerül az árucserre lehetőségek felmérésére az 1971-75 közötti időszakban.

az ndk szakemberek szombaton meglátogatják hódmezővásárhelyen a német technológiai közreműködéssel épült alföldi porcelángyárat és az orosházi üvegyárat. /mti/

20.07/e

- 38 -

M 2045

bb 56. feltételes szabadsága alatt újabb bűncselekményeket tervezett

vid/fa/ny la

1970. május 22.

nem sokáig volt szabadlábban sándor györgy csornai villany-szerelő, akit 1968-ban egy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte a tatabányai bíróság. bűnlajstromán akkor többek között vagyon elleni bűncselekmények, közveszélyes munkakerülés, hamis tanúzásra való rábírás szerepeltek. tavaly májusban feltételen - novemberig / szabadlábba helyezték. még le sem járt a feltételes szabadsága, amikor már újabb tolvajlást tervezett. megtudta, hogy csik rozália csornai lakos házat épít, így feltételezte, hogy pénzre van, s ezt akarta megszerezni. csik rozália az építkezés idején testvérénél, csik jánosnál lakott, és sándor györgy a testvéreket különböző ürügyekkel akarta elcsalni lakásukról. egy alkalommal táviratot adott fel címükre, hogy vendégük érkezik, várják az állomáson; előfordult, hogy a testvérek édesanyja emlékére misét mondatott. egy alkalommal a „tisza udvar, rendezés ház”, mozgalom nevében szólította fel a testvéreket, hogy jelenjenek meg a járási tanácsnál, mert ellenkező esetben ötezer forint pénzbüntetéssel számolhatnak. a fondorlatok azonban nem váltak be, mert a testvérek közül egyik mindig otthon maradt.

sándor györgy végső megoldásként újabb cselhez folyamodott. ez év január 26-án felgyújtotta az épülő ház egyik raktárnak használt helyiségét, s amíg a tüzet oltották, addig besurrant a másik házba, ahonnan 23 ezer forintot emelt el. az épülő házban 34 ezer forint értékű kár keletkezett. öt nappal később azonban már előzetes letartóztatásban volt sándor györgy, aki felett a napokban ítélezett a győri járási bíróság. a visszaeső tolvajt 5 évi szabadságvesztésre ítélte és a közügyek gyakorlásától ugyan-csak 5 évre eltiltotta. a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

...-

bb 61. zeneiskolai tanárok első kamarazenei találkozója kaposvárott

vid/fm/ny la

1970. május 22.

pénteken kaposvárott, az állami zeneiskola hangversenyteremben megnyitották a zeneiskolai tanárok első kamarazenei találkozóját. az ország huszonöt városából érkezett több mint száz zeneiskolai tanár negyvenegy kamarazenei művet ad elő a zeneiskolában és a palmyra togliatti megyei könyvtárban. a koncerteket a társulóbizottság értékeli, amelynek tagjai között helyet foglal Balassa györgy, dávid gyula és sándor frigyos zeneművészeti iskolai tanár.

a legjobboknak járó jutalmakat vasárnap adják át. /mti/

- 39 -

M 2045

bb 62. „ Lenin 1870-1970 „ - Ünnepi filmvetítés a miskolci fesztiválon

vid/fm/ny La

1970. május 22.

a 11. miskolci filmfesztivál pénteki programjának kiemelkedő eseménye volt a Lenin centenáriumi alkalmából a miskolci béke filmszínházban tartott ünnepi vetítés. a „ Lenin 1870 - 1970 „ címmel tartott bemutatott tok miklós, a miskolci városi tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg, majd a nagyszámu közönség, a hazai és külföldi filmalkotók előtt négy magyar filmrendezőnek a „ szabadság „ az „ évszázad „ a „ vonat „ és a „ született 1945-ben „ című filmjeit mutatták be.

pénteken került sor a miskolci galériában a tv-filmek utolsó vetítésére. a kisfilmek alkotóinak egyik csoportja a miskolci nehézipari műszaki egyetemen, másik csoportja pedig gönc községben mutatta be alkotásait, majd a látottakat megvitaták a résztvevőkkel.

folytatódtak a különböző tanácskozások is; a művészklubban először a televíziós filmek alkotói és a tv-kritikusok beszéltek meg problémáikat, majd a szocialista országokat tömörítő aics népszerű tudományos filmekkel foglalkozó szekciója tartott vezetőségi ülést. /mti/

-.-

bb 63. késik az ujbungonya - megérkezett a számoça és a korai cseresznye

1 ol/ol/ny La

1970. május 22.

az árviz miatt késik a piacról az e hétre várt ujbungonya. a zöldért-től kapott felvilágosítás szerint makó és környéke ugyanis nemcsak a vörös- és a fokhagyma hazája, hanem makó- apátfalva- klárafalva a legjelentékenyebb ujbungonya szállítók közé tartozik. e héten kezdődött volna meg a felszállítás erről a vidékről, azonban az árviz miatt jó esetben is csak késedelemmel várható innen ujbungonya.

már megjelent a piacon az őszi vetésű zöldborsó, amelynek a baranya megyei siklós- járás a kizárólagos termelője. kelebiából megérkezett az első korai cseresznye-szállítmány, kapható a melegágyi uborka és az import-paradicsom. szeged környékéről kisebb mennyiségű számoça is érkezett. a jövő hétre - főként a zöldborsó vonatkozásában - a magas induló-árak jelentős csökkenése várható. /mti/

-40-

M 2000

bb. 65. időjárásjelentés

mné/e La

1970. május 22.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. május 22-én 19 órakor:

hüvös idő

várható időjárás szombat estig: nyugaton felszakadozó felhőzet, keleten erősen felhős idő, többfelé futó eső, egy-két helyen zivatar. élénk, helyenként erős északnyugati-északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 14-18 fok között. /mti/

-.-

bb. 66. magyar-csehszlovák mezőgazdasági és élelmiszeripari megállapodást írtak alá pozsonyban

t jf/j/e La

1970. május 22.

dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes vezetésével pénteken hazaérkezett az a küldött-gazdasági és élelmiszeripari állandó munkabizottság ülésén, ahol aláírták a két ország közötti 1970. évi mezőgazdasági és élelmiszeripari együttműködési megállapodást. az együttműködés keretében lehetőség nyílik többek között a hazai komlótermesztés és tudományos kutatás fejlesztésére csehszlovák segítséggel. magyarország viszont csehszlovákia hibridkukorica-vetőmagellátásában vállalt közreműködést. a két delegáció megállapodott továbbá abban is, hogy termelési és gyártási kooperáció kialakítására törekszik a korszerű állattenyésztési rendszerek, telepek és ezek gépeinek gyártásában. /mti/

-.-

bb. 68. hazaérkezett czinege lajos szófiából

tr/e zs La

1970. május 22.

czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter - aki részt vett a varsói szerződés tagállamai honvédelmi miniszteri bizottságának ülésén - pénteken hazaérkezett szófiából. fogadtatásán csémi károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettesével az élen a ferihegyi repülőtéren jelen voltak a honvédelmi miniszterhelyettesek, valamint a tábornoki kar több tagja. ott volt az érkezésnél vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

20.30/e

-41-

M 2000

bb. 67. a tiszá-szamos közben 75-ről 25 000 holdra csökkent az előntés - dégen imre megtekintette a maros-menti óriás-buzgárt - információs központok csongrádban

ö sb-vid/tr/e La

1970. május 22.

a tiszá pénteken tokajnál tetőzött 858 centiméteres vízszinttel, amely 14 centiméterrel haladta meg a maximumot. tokaj alatt tovább árad a tiszá, s a felső szakaszokon apad a folyó. pénteken délelőtt a tiszántúli vízügyi igazgatóság területén megkezdtek a tiszácsége-tiszáfüred közötti lokalizációs gát megerősítését. összesen 27 földmunkagéppel dolgoznak ezen a szakaszon és mintegy 50 000 köbméter földet építenek be a gátba.

a tiszá és a szamos között pénteken tovább bővítették az előntött területek vízének visszavezetésére nyitott gátkapukat. most már naponta 29 millió köbméter vizet vezetnek vissza a tiszába. így ezen a területen 75-ről 25 000 holdra mérsékeltek, tehát 50 000 holdról vezették le a vizet. ezért három településre visszaköltöztették a kitelepített lakosságot. ezen a vidéken most nagyarányú fertőtlenítési munkálatok kezdődtek. a honvédségnek sikerült megakadályozni a termelősövetkezeti méregraktárak - növényvédelmi anyagok, rovarirtók, stb. - készletének nagyarányú szétszóródását. fűrészpóros kezelés-sel itatták fel a mérgező anyagot tartalmazó vizet és a szennyezett fűrészport fűzfőre szállítják megsemmisítésre. a szamos és a kraszna közötti területen egyelőre kevésbé apadt a kiáradt víz, s még jelenleg is 15 000 holdnyi terület áll víz alatt.

a tiszának vásárosnaménytől tokajig terjedő szakaszán több mint 14 helyen szivárgott át a víz, de sikerült megfelelő ellenintézkedésekkel elhárítani a veszélyt. sok gondot okoz azonban tiszabercelnél a lónyai-csatorna torkolati ága, ahol a nagy víznyomás miatt a gát mellett nagyméretű buzgár keletkezett, több ezer ember és sok száz gép dolgozott ezen a szakaszon, amíg másfél napos áldozatos munkával péntek délre sikerült megakadályozni a legnagyobb veszélyt, a gátszakadást. a küzdelem azonban tovább folyik a gát erősítéséért, a biztonság növeléséért.

/folyt.köv./
21.00/e

- 42 -

MF 2120

bb. 67. /a tiszá-szamos...folyt./e

az előrejelzések szerint a tiszának borsod megyei szakaszán az eddigi maximumnál mintegy 30-40 centiméterrel magasabban tetőzik az árhullám. ezért polgár és tiszáfüred között tartós védekezésre rendezkedtek be. pénteken délelőtt 60 dömper és két kotrógépet irányítottak ebbe a térségbe, hogy meggyorsítsák a gátmunkák munkálatokat. tiszatarján és tiszákérsi térségében számos kisebb buzgár keletkezett, s ennek lokalizálására a honvédségi alakulatok több kilométer hosszú szorítókat építenek. a bodrog mentén, sárospataknál a péntekre virradó éjszaka bevetették a könnyű árvízvédelmi osztagot, mert a nemrég épített új gátszakasznál erős szivárgást észleltek. megfeszített éjszakai munkával pártia lemezekből 10 méter hosszú szádfalat vertek le, s így péntek reggelre megszűnt a szivárgás.

az árvédekezés legkritikusabb szakaszánál, a maros mentén a folyó tetőzése óta 43 centiméterrel csökkent a vízszint mákónál, de a veszély nem szűnt meg. dégen imre államtitkár, árvízvédelmi kormánybiztos pénteken megtekintette a maros-menti védekezési munkálatokat, s újabb intézkedéseket tett a makótól 4 kilométernyire keletkezett óriás buzgár végleges elfojtására. a sorozat-buzgár fő ága 18x8 méter, a legkisebb ág pedig 6x6 méteres. az esőzések rendkívül megnehezítették a védekezést, mert sok gépkocsi, amely az árvédekezési anyagot szállította - elakadt a sártengerben. ezért a megáradt folyón uszályokkal szállították a homokzsákokat. eddig csaknem 100 000 homokzsákot használtak fel a veszélyes buzgárcsoport menti 160 méter hosszú gátszakasznál. miután továbbra is veszélyes a helyzet, kőszórással bakóútút építettek a szállítójárművek részére, s még pénteken megkezdtek egy gerandaut építését is. sajnos, a meteorológiai jelentések szerint a következő napokban is még sok csapadék várható, ami tovább nehezíti az árvédekezés háttér-szállítás munkáját, de egyúttal újabb árhullámok kialakulásának okozója is lehet.

a maros mentén folytatták makó kitelepítését. pénteken délutánig 15 000 embert - asszonyokat, gyermekeket és betegeket - szállítottak el hódmezővásárhelyre és szentesre. előre láthatóan szombat reggelig befejezik makó kitelepítését, s csak a férfiak maradnak a városban, s résztvesznek a védekezésben.

/folyt.köv./
21.07/e

- 43 -

MF 2125

bb. 67. /a tiszta-szamos...2.folyt./e

marosteléről - ahol már befejezték a kitelepítést - 1.600 embert költöztettek el. földéakon, tápén és algyón csak a településen belül költöztették magasabb területre az idősebb embereket, asszonyokat és gyermekeket. ez az átcsoportosítás mintegy 650 személyt érintett.

a csongrád megyei tanács értesíti a kitelepítettek rokonait, hozzátartozóit, hogy az elköltöztetett személyek hollétéről, elhelyezéséről hódmezővásárhelyen a 350 telefonszámon és szentesen az 55 és a 740-es telefonszámon érdeklődhetnek.

pénteken mintegy 2 700 kilométer hosszú árvédelmi vonalon folytattak védekezési munkákat, a több mint 31 000 ember vett részt a gátak erősítésében, a védekezőanyagok szállításában és a kitelepítés, visszatelepítés lebonyolításában. eddig 17 000 tonna terméskövet és mintegy 520 000 négyzetméter műanyagfóliát használtak fel. pénteken 540 tonna terméskövel irányvonalat vitt szegedre újabb utánpótlást. megkezdték a drófonatu, többtonnás kőzsákgyártását. a gátszakadások gyors elzárásánál és a meggyengült, csaknem átszakadó töltések megerősítésénél lehet nagyon eredményesen használni ezt az újfajta védekezési eszközt. ezért az ujonnan megszervezett „kőzsákuzem”, naponta 100 kőzsákot szállít a védekezésnek. eddig 2.3 millió homokzsákkal erősítették meg a töltéseket. jelentés érkezett azonban, hogy már fogytán van a gabona tröszt zsákkészlete. ezért újabb intézkedéseket hozott a kormánybiztosság, hogy a belkereskedelem és a szövosz raktáraiban fellelhető zsákkészletből is szállítsanak anyagot a veszélyeztetett területekre. /mti/

...-

bb. 76. apró antal, a kormány elnökhelyettese

t jf/fné/e la

1970. május 22.

pénteken fogadta stanislaw majewskit, a lengyel népköztársaság miniszterelnökhelyettesét, a lengyel tervbizottság elnökét, a bnv-n tartózkodó lengyel kormányküldöttség vezetőjét. a találkozón a két ország gazdasági együttműködésének időszerű kérdéseiről folytattak eszmecserét. a megbeszélésen ott volt tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti és némety béla, a magyar népköztársaság varsói nagykövete. /mti/

...-

21. 15/e

-44-

M 2120

bb 69. a nap kulturális eseményeiből

t fe/gas/ny zs la

1970. május 22.

pénteken három budapesti színházban tartottak bemutatót. az irodalmi színpadon a théâtre du tertre francia vendégegyüttes mutatkozott be, paul claudel „a csere”, című lírai drámájával. az előadás - amelyet jean-laurent cochet és georges chaireire rendezett - szép sikert aratott. a vendégegyütts szombaton lép ismét színpadra.

a józsef attila színház társulata péntek este molnár ferenc harmónia című háromfelvonásos színművét mutatta be. a darabot szintee tamás állította színpadra, a díszleteket wegenast róbert, a jelmezeket witz éva tervezte. a főbb szerepeket gobbi hilda, feleki kamil, tóth judit, kaló flórián alakította.

az ódry színpadon a színház és filmművészeti főiskola hallgatói színetár miklós rendezőtanár irányításával hubay miklós egy szerelem három éjszakája című darabját mutatták be.

x x x

kurucz d. istván munkácsy-díjas festőművész kiállítása a csók istván galériában pénteken nyílt meg. az alföldi tájak mestere mintegy 60 alkotással a legutóbbi évek munkásságát tárja a néző elé. a tárlat megnyitóján pogány ő. gábor, a nemzeti galéria főigazgatója méltatta kurucz d. istván művészi pályafutását, művészetét.

x x x

andrej sládkovic szlovák költő születésének 150. évfordulója alkalmából irodalmi estet rendeztek pénteken a csehszlovák kultúra előadótermében. dr. kafer /umlauttal/ istván, a magyar tudományos akadémia munkatársa méltatta a költő életművét, s a magyar kortársi poétákhoz fűződő szoros kapcsolatait. az esten szilágyi maya és katona imre, az egyetemi színpad tagjai sládkovic műveiből adtak elő részleteket. /mti/

-45-

20. 30/ny

M 2120

bb 71. négyszázötvenezer tonnával több cement - a bcm építőinek kongresszusi vállalása

vid/kz/mné/ny La 1970. május 22.

munkásgyűlést tartottak pénteken a 2.5 milliárd forintos be-
vezetési költséggel épülő beremendi cementmű területén. a gyűlé-
sen, amelyen megjelent egri gyula, a baranya megyei pártbizottság
első titkára, valamint juhász ottó, az építő-, fa- és építőanyag-
ipari dolgozók szakszervezetének titkára is, bondor józsef
építésügyi és városfejlesztési miniszter mondott beszédet. ismer-
tette azokat a rendkívül nagy feladatokat, amelyeket a népgazda-
ság az építőipar elé állított, majd rámutatott, hogy a párt köz-
ponti bizottsága nemrég hozott határozatával megteremtette a fel-
tételait az építő- és építőanyagipar megfelelő arányú fejleszté-
sének, s ezzel együtt annak, hogy a negyedik öt éves terv utolsó
éveiben helyreálljon az építőipar piaci egyensúlya.

az építőipar ezévi feladatai közül kiemelte: számolnia kell
azzal a súlyos természeti csapással, amely az ország északkeleti
részét sújtja. több ezer hajléktalanul maradt árvízkárosult család
otthonát kell újjáépíteni még ebben az évben. a negyedik öt éves
terv időszakában a feladatok tovább nőnek. elég etekintetben ar-
ra gondolni, hogy 400.000 lakást kell ebben az időszakban felépi-
teni. az építőipar az eléje állított feladatoknak csak úgy tud meg-
felelni, ha korszerűsíti technológiáját. az új technológiák alapja
pedig a cement. közismert azonban, hogy cementből jelenleg is hi-
ány van: még mindig évi 1 millió tonnát importálunk belőle.

a miniszter éppen ezért elismerését fejezte ki a bcm építőinek
eddig végzett munkájukért. meglepéssel nyugtázta a nagyszabá-
su beruházás kivitelezőinek azt az elhatározását, hogy a párt-
kongresszus tiszteletére kezdeményezett versenyhez csatlakozva meg-
erősítették: 1973. március vége helyett már 1972. augusztus 20-
án teljes kapacitással dolgozhat az évi egymillió tonna cementet
előállító gyáróriás. a vállalat megvalósításának megvannak a reá-
lis feltételei, s ez azt jelenti, hogy ilyen módon a népgazdaság
450.000 tonna cementet kap terven felül. a miniszter végül bejelen-
tette, hogy a kormány a vállalat teljesítése esetén 5 millió forint-
tal jutalmazza az építésben résztvevő vállalatok dolgozóit.
/mti/

22430

bb 72. nagyváradai színész - debreceni üzemben
vid/fm/ny La 1970. május 22.

a 4. debreceni színházi napok alkalmából pénteken délután
varga vilmos, a nagyváradai állami színház művésze a magyar
gördülőcsapágyművek dolgozóit kereste fel. a vendég megtekint-
tette az üzemet, majd műsort adott a dolgozóknak.

este a debreceni csokonai színház társulata molnár géza
„Vasárnap mindig esik az eső,, című, mai témájú drámáját mutat-
ta be. /mti/

-.-

bb 73. megkezdődtek a szigetközi napok
vid/fm/ny La 1970. május 22.

a szigetközi napok megnyitójára pénteken került sor mo-
sonmagyaróvárott. délután lovasbandériumok vonultak végig a
város utcáin, majd a várkapunál fanfár hangjai jelezték a juni-
us 7-ig tartó eseménysorozat kezdetét. ezt követően dr. adorján
józsef, a városi tanács vb. titkára mondott ünnepi megnyitót.
utána a városi tanács 100 tagu vegyeskara, a gimnázium 80 tagu
női kara és a soproni liszt ferenc zenekar, valamint fővárosi
szólisták - jancsovics antal vezényletével - előadták halmos lász-
ló győri zeneszerzőnek a város megbízásából felszabadulásunk 25.
és lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére komponált
„mosonmagyaróvári oratórium,, -át.

az eseménysorozat este az agrártudományi főiskola disz-
termében folytatódott a soproni szimfónikusok hangversenyével. /mti/
-.-

bb 74. átadták a minisztertanács vándorzászlaját a rozsmaring
tsz-nek

t jf/fné/ny La 1970. május 22.

pénteken a mom kulturházban dr. román pál, az mszmp kb
osztályvezetőhelyettese ünnepélyesen átadta a minisztertanács
vándorzászlaját és a kiváló termelészövetkezeti gazdaság kitün-
tetését a rozsmaring mezőgazdasági termelészövetkezet kollektívá-
jának. a kitüntetésekot kovács alajos tsz elnök vette át. /mti/

20. 50/ny -47-

2245

bb. 75. az ókortudományi társaság közgyűlése

t ms/tr/e La

1970. május 22.

az ókortudományi társaság pénteken a magyar tudományos akadémián tartotta felolvasó üléssel egybekötött tisztújító közgyűlését.

a résztvevők először trencsényi-waldapfel imre akadémikus előadását hallgatták meg, aki antigone és elektra szerepét elemezte szophoklész életművében.

ezután az elnöklő harmatta jános akadémikus átnyújtotta a társaság kitüntetésait. az ábel jeno emlékéremet szabó árpád professzornak ítelték oda kimagasló tudománytörténeti munkásságáért. a marót-díjat, amellyel fiatal kutatók előadásait jutalmazzák, az idén szabó kálmán egyetemi tanársegéd nyerte el a római elégiákról tartott előadásával. harmatta jános ezután átnyújtotta az országos középiskolai latin tanulmányi verseny díjait. első díjat nyert csillik éva, a budapesti veres pálné gimnázium tanulója, turchányi erzsébet tanítványa. / második díjat kapott süttö judit /budapest, ságvári endre gyakorló gimnázium, tanára nagy ferenc/, harmadik díjat erdő péter/budapesti piarista gimnázium tanára somogyi zoltán/ kapott. megosztott harmadik díjban részesült koós anna /gyöngyös, tanára földy ágoston/, és tóth andrás /szegedi radnóti gimnázium, tanára visy józsef/.

az elnök ezután ismertette a betegsége miatt távollevő főtitkár beszámolóját a társaság elmúlt évi munkájáról, majd megválasztották a társaság új tisztikarát és választmányát. /mt1/

bb. 77. fehér lajos az árvízvédelmi központ műszaki törzsébe látogatott

k sb/fné/e La

1970. május 22.

fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese pénteken délután látogatást tett az országos vízügyi hivatal árvízvédelmi központjának műszaki törzsénél. dégen imre államtitkár, árvízvédelmi kormánybiztos és munkatársai tájékoztatták az árvédekezés jelenlegi helyzetéről. kérdésére részletesen beszámoltak a legfontosabb és legveszélyesebb gátszakaszok védelmére tett legújabb intézkedésekről, a védekezés erejéről, tartalékairól és az erők átcsoportosításának, kiegészítésének lehetőségeiről. /mt1/

21. 38/e

- 48 -

Mf 22²⁰

bb. 78. passuth lászlót

t tf/tr/e La

1970. május 22.

a gazdag életművű, sokoldalú szerzőt, író, esszéíró, műfordítót - közelgő 70. születésnapja alkalmából pénteken a fészek művészklubban köszöntötte az íróársak nevében hegedüs géza. ezután passuth lászló beszélt pályájáról, majd jeles művészek és a budapesti madrigál kórus felléptével hangzott el - nagy tetszéssel fogadott - műsor. /mt1/

bb. 79. az országos vízügyi hivatal péntek esti tájékoztatója az árvízi helyzetről

tr/e La

1970. május 22.

a tisza vízgyűjtőjén csütörtökön sokhelyütt 10-20 milliméteres csapadékot észleltek és továbbra is esős időre kell számítanunk. a rendkívül nagy erővel folytatott védekezés ellenére a maros-menti helyzet továbbra is veszélyes. a legfenyegetőbb buzgárcsoport körül hármas ellennyomó medencét alakítottak ki, s ezzel megakadályozták ott a buzgárok továbbterjedését. a maros lassan apad, de a töltést most is 4-4,5 méteres víznyomás terheli, így a buzgárképződés veszélye még mindig fenyegető. a tisza árhulláma a maximum közelében tokajnál tetőzött. a lónyai csatorna mentén sikeresen védekeztek az átázás ellen, így a veszély a tisza balpartján, tiszabercel és nagyhalász közelében is csökkent. az árhullám szólnok felé közeledik. e szakaszon gyors áradás kezdődött. az erős szél hatására magas hullámok támadják az átázott töltéseket. a hullámverés ellen különösen a folyó balpartján kell hosszú kilométereken védekezni.

szeged térségében két tetőzésre készülnek fel: először a maros, majd június elején a tisza árhulláma vonul le. a szamos-mentén a nagyobb mértékű lecsapolás hatására az elöntött terület csaknem egyharmadára csökkent.

/folyt.köv./

21. 47/e

- 49 -

Mf 22²⁰

bb. 79. /az országos vizügyi...folyt./e

a tiszavölgyi védekezésben pénteken több mint 31 000 ember vett részt. munkájukat csaknem 400 földmunkagép, 3 000 közuti és vízijármű, helikopterek és kételtűek segítették.

péntek este fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese meglátogatta az országos vizügyi hivatal székházában a kormánybiztosság műszaki törzsét. részletesen tájékozódott a napi eseményekről és meghallgatta dégen imre kormánybiztos és a kormánybiztosság felelős irányító szakértőinek beszámolóját. fehér elvtárs elismerését fejezte ki a védelmi munka irányításáról. /mti/

-.-

M 225

- v é g e -

21.48/e

-50 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1970. május 22.

bnv. 1. dr. biró józsef beszéde

sz/lk/e 1e

1970. május 22.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk dr. biró józsef külkereskedelmi miniszternek a budapesti nemzetközi vásár megnyitó ünnepségén elhangzó beszédét. a beszéd feloldás-ig e m b a r g ó s !

x x x

a miniszter bevezetőben üdvözölte a megnyitó ünnepség résztvevőit, a vásár valamennyi kiállítóját, majd így folytatta:

- az idei budapesti nemzetközi vásárra jubileumi évben kerül sor, amikor országunk, népünk felszabadulásának 25. évfordulóját ünnepeljük. huszonöt évvel ezelőtt magyarországon új történelmi korszak kezdődött és az azóta eltelt negyedszázad nemcsak társadalmi rendünk történelmi átalakulását, a szocialista termelési viszonyok kibontakozását és megszilárdulását, hanem gazdasági felemelkedésünk, egész népünk jólétét tekintve is sorsfordulót jelentett.

- huszonöt esztendő alatt hazánk társadalmi, gazdasági arculata átalakult, gazdasági életünk gyorsan fejlődött. a fejlődés üteme ma sem csökken, sőt, a gazdasági mechanizmus reformja nyomán hatékonyabbá vált. számos jel mutat arra, hogy eredményesen fejezzük be az idén záruló harmadik ötéves tervet, és teljesítjük céljait. ez megfelelő alapot teremt az új, negyedik ötéves tervidőszak intenzív gazdaságfejlesztési programjához. az új ötéves tervidőszakban az iparra, a mezőgazdaságra és a külkereskedelemre egyaránt sokrétű feladatok várnak. ezeket csakis komplex módon, közös érdekekkel és összefogással tudjuk megoldani. egységes cél vezet bennünket: többet, jobbat termelni és jól elhelyezni áruinkat a külföldi piacokon, s megfelelően biztosítani a szükséges importot. /folyt.köv./

- 1 -

M

bnv. 1. /dr. biró józsef...folyt./e

- továbbra is előtérben áll a műszaki fejlesztés, amelynek minden lehetséges módját, különösen a kooperációt támogatjuk. bővíteni akarjuk az együttműködést mindazokkal, akik a velünk való gazdasági kooperációban a kölcsönös előnyök alapján érdekeltek.

- a külkereskedelem népgazdaságunk legdinamikusabban fejlődő ágazata. a külkereskedelem dinamizmusa törvényszerű jelenség, adottságainak és fejlődésünk irányának következménye. gazdasági eredményeink és továbbfejlesztésük elválaszthatatlanul összefügg aktív, sokrétű részvételünkkel a nemzetközi munkamegosztásban.

- a nemzetközi együttműködéssel kapcsolatos elveink változatlanok, s az egyenjogúságon alapuló kereskedelmi kapcsolatok kölcsönösen előnyös bővítésére irányuló törekvésünk egyre szélesebb körben talál visszhangra partnereinknél.

- ezt példázza az idén 33 ország - köztük az első ízben résztvevő Kanada, Pakisztán és elefántcsontpart - kiállított felsorakoztató budapesti nemzetközi vásár is, amely különösen alkalmas fórum a kölcsönös piaci igények, az áru kínálat megismertetésére, a műszaki és egyéb információk kicserélésére.

- a világkereskedelem gyorsütemű növekedése, a gazdasági együttműködés fejlettebb formáinak térhódítása évről-évre fokozza a nemzetközi vásárok jelentőségét, bővíti azok funkcióit, s egyben növeli szerepüket a korszerű, keresett termékek előállításában.

- ez indokolja, hogy Magyarország rendszeresen részt vesz a jelentős nemzetközi vásárokon, s a nemzetközi vásárok megnövekedett feladatköre határozza meg a budapesti nemzetközi vásár további fejlődésének irányát is. a vásár szervezői olyan új kereskedelmi módszereket vezettek be, amelyek elősegítik, hogy a hazai külkereskedelmi és termelő vállalatok és külföldi szállítók, vásárlók jobban megismerjék egymás igényeit.

/folyt.köv./

- 2 -

bnv. 1. /dr. biró józsef...2.folyt./e

- ahhoz, hogy a budapesti nemzetközi vásár a jövőben még jobban szolgálja ezt a célt, úgy kell fejlesztenünk, hogy tovább szakosodjék, az árubemutatók áttekinthetőbbek, jobban összehasonlíthatók legyenek, s ehhez korszerű technikai feltételek álljanak rendelkezésre.

- mint minden évben, úgy az idén is bizonyosan nagy látogatósereg keresi fel a vásárt. mind a hazai, mind a külföldi látogatók meggyőződhetnek arról, hogy iparunk kiállított termékei hűen tükrözik gazdasági fejlődésünket, hogy e termékek műszaki színvonala, minősége és külső megjelenése állandóan javul és egyre jobban elégíti ki a hazai és a külföldi fogyasztók igényeit.

- a vásárok - és így a budapesti nemzetközi vásár is - hatékony tájékoztató és tájékozódási fórumok. alkalmat nyújtanak az igények és lehetőségek kölcsönös megismerésére és az üzletkötésre is.

- a budapesti nemzetközi vásáron már sok olyan gyümölcsöző üzleti kapcsolat alakult ki, amely szorosabb gazdasági együttműködéssé, üzleti barátsággá fejlődött. e kapcsolatok tárgya újabban nemcsak az áruszállítás, hanem növekvő mértékben az ipari-termelési együttműködés is. reméljük, hogy az idén is sok ilyen kapcsolat bontakozik ki, s erősödik tovább.

- szeretném ezt az alkalmat felhasználni, hogy megköszönjem mindazok munkáját, akik a termékek tervezésében és előállításában részt vettek, akik a vásár szervezésével és technikai kivitelezésével megfelelő feltételeket biztosítottak e jelentős nemzetközi kereskedelmi találkozó számára.

- az 1970. évi budapesti nemzetközi vásárt megnyitom. /mti/

MA

- 3 -

bnv 2. megnyilt a budapesti nemzetközi vásár

t szb szb ie

1970. május 22.

pénteken délelőtt 9 órakor ünnepélyesen megnyilt az 1970. évi budapesti nemzetközi vásár, a vásárváros főterén, - ahol külön kiállítás szemlélteti a népgazdaság, s ezen belül a külkereskedelem negyedszázados eredményeit - droppa gusztáv, a hungexpo vezérigazgatója és dr. vitéz andrás, a bnv igazgatója üdvözölte a vendégeket.

a megnyitón résztvett fock jenő, a minisztertanács elnöke, apró antal, tímás mátyás, a minisztertanács elnökhelyettesei, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, a kormány több tagja, valamint a politikai, gazdasági, társadalmi élet számos vezető képviselője. ott voltak a bnv alkalmából budapestre érkezett külföldi kormányküldöttségek és kereskedelmi delegációk. részt vett a megnyitón a budapesti diplomáciai testület számos vezetője és tagja, jelen voltak a külföldi pavilonok igazgatói és a magyar kiállítók képviselői.

a vásárt dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter nyitotta meg. /beszédét a mai bnv 1-es kiadásunkban közöltük, az embargót feloldjuk./

dr. biró józsef megnyitó beszéde után a vendégek a vásárvárosban körsétára indultak.

/folyt.köv./

9.40/szb

1030

bnv. 2. /megnyilt a budapesti....1.folyt./ kcs

a vendégek első utja az országos műszaki fejlesztési bizottság pavilonjába vezetett. kiss árpád miniszter, az omfb elnöke bemutatta a számítástechnika fejlesztési programjának jegyében rendezett kiállítást, amely mindenekelőtt azt szemlélteti, hogy a számítástechnikai program megalapozása jó úton halad. néhány üzemünk már külföldi licenc- és kooperációs megállapodásokat is kötött, hogy a nemzetközi tapasztalatokat is felhasználhassák hazánkban a fejlesztés gyorsítására. a kiállítás központi helyét az elektronikus mérőkészülékek gyárának francia licenc alapján készülő számítógépe foglalja el. a vendégeknek bemutatták, hogy a gép miképpen tud egyidőben három különböző matematikai feladatot elvégezni. mint a pavilonban elmondották, a számítástechnikai program megindításán máris jól képzett szakemberek munkálkodnak; a tíz évvel ezelőtti 200-zal szemben, most 2000 ember foglalkozik hazánkban programozással, illetve a kibernetikával kapcsolatos technikai feladatokkal.

a magyar tudományos akadémia csarnokát erdei ferenc akadémikusnak, az mta főtitkárának és az akadémiai intézetek vezetőinek kalauzolásával tekintették meg. hosszabban időztek a pavilon izotóp-térképénél, amely az izotópok felhasználásának nagyszabású öt éves programját szemlélteti. az 1969-ben kezdődött és 1973-ban befejeződő program végrehajtásával a kohászatban és a gépiparban kiemelkedő szerephez jutnak az izotópok. a radioaktivitás segítségével az eddiginél gyorsabban és főleg pontosabban vizsgálhatják majd az öntvények, a hegesztési varratok minőségét és különféle tulajdonságait.

ezután „a külkereskedelem 25 éve.. című kiállítást tekintették meg a vásár főterén. itt a tablók, a grafikonok, a számok - önmaguk beszélnek. a felszabadulás óta hatszorosára nőtt az ország külkereskedelmi forgalma, s hazánk igen sokféle ipari terméke ismert és keresett külföldön. szinte a szakembereket is meglepi, hogy magyar gyártmányú női ruhát külföldön többen viselnek, mint hazánkban. évente 3 millió külföldi nő vásárol magyarországon készült ruhát, az évente exportált magyar textil-méteráru pedig ötször körülérné az egyenlőt.

/folyt.köv./
14.00/kcs

Tb 14.40

bnv. 2./ megnyilt a budapesti....2.folyt./ kcs

a ruházati ipar legujabb cikkeivel a vendégek közelebről is megismerkedtek a könnyüipari pavilonban, ahol nagy józsef-né miniszter és móré andrás pavilonigazgató volt a „házigazda”, mind az alapanyagok, mind a készárak között sok az újdonság. a bőripari vállalat például sertésbőrrel készült selymes tapintású veluranyagát mutatja be, amelyből ruhát is lehet varrni. a cipőgyárak versenye a miniszterasszony véleménye szerint szintén jelentős eredményeket hozott, legalábbis erre lehet következtetni abból, hogy hazánkban az idén 34 millió pár cipő készül és ebből 12 milliót már is lekötötték külföldi vállalatok, a külföldi érdeklődés tovább növekszik, s ha magyar cipőgyárak győzik kapacitással, úgy a következő öt évben a jelenleginek akár háromszorosára is növelhetik a szocialista országokba irányuló exportot. a szovjetunió kötöttáruból is a jelenleginek legalább háromszorosát szeretné vásárolni magyarországtól 1975-ben.

a körséta következő állomása a petőfi-csarnok volt. itt dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter és a kiállító vállalatok vezetői adtak rövid áttekintést a sok látnivalóról. a kohó- és gépipar az idén 2500 féle termékét hozta ki a bnv-re, ebből körülbelül 300 most került először a nyilvánosság elé. fock jeno és a többi vendég közelebről is tanulmányozott néhány új szerzőgépet, például a csepel művek pályavezérléses esztergáját, amely térbeli forgácsolásra is alkalmas, tehát menetet vág, alakzatokat, kupokat esztergál. több kiállítási helyen a kooperáció eredményeiről tájékoztatták a látogatókat. az ndk és csehszlovákia például egy megállapodás alapján lemondott az impulzusmérők gyártásáról, a gyártás jogát a piacokkal együtt átadták az elektronikus mérőműszerek gyárának, s a vállalat a bnv-n már ki is állította e szakosított termék egyik példányát. a sorozatgyártás az idén indul, az év végéig 250-et gyártanak a műszerből.

a medicor művek a nemzetközileg is nagy feltűnést keltett automatikus vérnyomásmérőt, a magyar optikai művek a molekulaszervezetek vizsgálatára alkalmas, szintén igen modern spektrométer nevű műszerét mutatta be.

/folyt.köv./

14.05/kcs

-6-

Tó M40

knv 2. /megnyilt a... 3. folyt./-szb

a külföldi kiállítókkal a nemzetek csarnokában találkoztak először a körséta résztvevői. a gépi berendezéseket és mezőgazdasági termékeket bemutató görög kiállítási részleg előtt jean m. pesmazoglu nagykövet és a. lozos, pavilonigazgató várta a vendégeket. hollandia kiállításánál - ahol általános kereskedelmi információs szolgálatot rendeztek be és főleg mezőgazdasági felszereléseket, konzervipari gépeket, tejfeldolgozókat mutatnak be - g. j. dissevelt nagykövet és j. j. van b. batenburg pavilonigazgató köszöntötte fock jeno-t. a vendégeket ezután f. j. mediavilla, a kubai köztársaság budapesti nagykövete és mario g. planas kiállítási igazgató üdvözölte. kuba jellegzetes mezőgazdasági termékeit: dohányt, cukrot, gyümölcsöt hozott budapestre. részben feldolgozva, konzervipari gyártmányként. a zöldség- és narancsokozervek mellett azonban nem hiányzik a kubai rum sem. a nemzetek csarnokában üdvözölték először olyan ország kiállítóit, amely először vesz részt a bnv-n. az afrikai elefántcsontpart éghajlatának megfelelő speciális mezőgazdasági termékekkel, gyümölcscsel, gyapottal, valamint konzervekkel képviselteti magát.

L. CHOMON

a brazil pavilonban jorge de sa almeida nagykövet és. r. r. krause pavilonigazgató volt a házigazda. a pavilon jellegzetes illata a kitűnő brazil kávéról árulkodott; a frissítő itallal még is kínálták a körsétán résztvevőket. a brazil kiállítók ezúttal nemcsak mezőgazdasági cikkeiket hozták budapestre, hanem iparcikkeiket is, például korszerű varrógépeket.

franciaország csarnokában raymond gastambide nagykövet és lucien honoré pavilonigazgató már az épület bejáratánál felhívta a magyar miniszterelnök figyelmét egy hatalmas, lánctalpakon járó rakodóberendezésre. „ezt a gépet a vörös csillag traktorgyárral kooperációban akarjuk gyártani és a napokban erről szerződést írunk alá”, - mondották a francia gyár képviselői, mire fock jeno megjegyezte: „nagyon jó dolog a kooperáció, üdvözljük az ilyen kezdeményezést. sok sikert kívánok az együttműködéshez”, a vendégek nagy érdeklődéssel tanulmányozták a kiállítási anyagot, különösen miután a pavilon igazgatója külön is felhívta a figyelmet, hogy az ott látható csaknem valamennyi ipari termék, árucikk valamiféle magyar-francia kooperációs tárgyalás vagy szerződés tárgya. a francia otis felvonógyár képviselői például ugyancsak megállapodást akarnak kötni a magyar gyárakkal és kooperációra nyitnak lehetőség a különböző műbőrök készítésénél is. a chaussen járműgyár bemutatójában előtérbe helyezte azokat az alkatrészeket, szerelvényeket, amelyek gyártása együttműködésre kínál lehetőséget a két ország üzemei között. egyebek között gépkocsi-hűtőket és a hozzá tartozó felszerelést mutatják be. ebben a témában már meg is kezdődtek az előzetes kooperációs tárgyalások, - mint ahogy a magyar miniszterelnöknek elmondták a gyár kereskedelmi megbízottai.

/folyt.köv./

14.12/szb

-7-

Tó M40

bnv. 2. /megnyilt a budapesti... 4.folyt./ kcs

a mintegy kétezer négyzetméteres bolgár kiállítás pavilonjának bejáratánál vaszil bogdanov, bulgária budapesti nagykövete és zahari n. zahariev pavilonigazgató fogadta a vendégeket. a kiállításra sokszáz termékkel vonult fel 16 bolgár külkereskedelmi vállalat. nagy érdeklődéssel nézték meg a vendégek a baráti ország gépiparának újdonságait. működés közben tekintették meg a legújabb elektromos villás targoncát, amelynek „családjában”, mintegy 50 típus található. a szakemberek felhívták figyelmüket a plovdivi vásáron aranyéremmel kitüntetett szőlőművelő traktorra, amelyet a korszerű kiegészítő berendezésekkel a szokásos mezőgazdasági talajművelésen kívül talajgyaluként is lehet használni, külön furószerkezete pedig gyümölcsfák telepítéséhez nyújt segítséget. ebből a legújabb típusból máris számos darabot rendeltek a magyar mezőgazdasági nagyüzemek. további jelentős üzletkötésekre számítanak különféle cikkekből. s így - a már korábban megkötött kereskedelmi szerződéseket is figyelembe véve, az idén előreláthatólag 60 millió rubel értékű áruforgalmat bonyolít le bulgária magyarországgal.

a bnv-re benevezett csaknem 100 olasz cég áruait tartalmazó nemzeti kiállítási csarnoknál ludovico barattieri di san pietro, az olasz köztársaság budapesti nagykövete és dr. ludovico fulci pavilonigazgató köszöntötte a korszéa részvevőit. fock jeno miniszterelnök emlékeztetett aldo moro olasz külügyminiszter nemrégiben tett magyarországi látogatására, amikor magyar partnerével közösen állást foglalt a két ország közötti együttműködés, a kereskedelmi kapcsolatok és az ipari kooperáció fejlesztésének szükségessége mellett. ludovico barattieri di san pietro nagykövet az erősödő kapcsolatok példájaként hivatkozott arra, hogy most jóval több olasz cég vesz részt a vásáron, mint az előző években. ezuttal számos nagy olasz cég első ízben jelentkezett a vásáron. ez a nagy érdeklődés pedig lehetővé teszi, hogy még az idén tovább fejlődjenek a két ország műszaki-gazdasági kapcsolatai.

románia pavilonjánál dimitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete és nicolae vrabie pavilonigazgató üdvözölte a vendégeket. működés közben mutattak be különleges fagegmunkáló gépeket és az elektronikus programozóval ellátott esztergagépcs család néhány tagját. a szabadtéri kiállítás megtekintése közben fock jeno miniszterelnök részletesen érdeklődött egy újfajta berendezésről, az olajfurásnál használt gázkitörés-gátlóról. /folyt.köv./
14.45/kcs

-8-

bnv.2./ megnyilt a budapesti... 5.folyt./ kcs

a román szakemberek elmondották, hogy az idei lipcsei vásáron aranyérmeket nyertek ezzel a berendezéssel, amely az olaj- és gázkutató furások közben váratlanul keletkező kitörés első jelének észlelésekor automatikusan lezárja a kutató és megakadályozza a robbanást, a kitörést, ebből az újfajta berendezésből már magyarország is rendel. a szabadtéri bemutató érdeklődése még románia dacia-1300-as típusu személygépkocsija, amelyet renault-licenc alapján gyártanak, és most állították ki először budapesten. az 54 lóerős és száz kilométerenként mindössze hét liter üzemanyagot fogyasztó kocsit fock jeno közelebbről is megtekintette, beült a kocsiba és megvizsgálta a műszerfalát, berendezéseit.

a szovjetunió nagy kiállítási csarnokának bejáratánál f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és f.t. szaharov pavilonigazgató fogadta a vendégeket. a pavilon előcsarnokának kiállítási anyaga leninre emlékeztet, de a teljes bemutató is a lenini eszmék megvalósítását és a magyar-szovjet kapcsolatokat erősítését bizonyítja. a két ország közötti áruforgalom értéke az idén már eléri az 1,4 milliárd rubelt. a műszaki-tudományos segítségnyújtási egyezménynek megfelelően a szovjetunió 80 magyarországi ipartelep és egyéb létesítmény építését, korszerűsítését segíti. a csaknem 3700 négyzetméteres bemutató területén 21 külkereskedelmi vállalat másfélezer terméket állított ki. a kiállítási tárgyak túlnyomó részét, mintegy 80 százalékát először láthatják budapesten a magyar szakemberek. a bemutató anyagának majdnem egyharmada gépipari termék. széles termékválasztékot mutatnak be fémforgácsoló gépekből, személy- és tehergépkocsikból, mezőgazdasági gépekből, nyomda- és textilipari berendezésekből, s különösen felkeltették a vendégek érdeklődését a különleges műszerek, elektrotechnikai berendezések és rádióműszerek. a járműipari újdonságok közül különösen jelentős a kraz-257 típusu teherautó, amely 240 lóerős motorjával 14 tonna terhet szállít óránként 70 kilométeres sebességgel a szabadtéri bemutató előkelő helyén szerepel a plovdivi vásáron aranyéremmel kitüntetett volga-gaz-24-es típusu személyautó is, amelynek 110 lóerős motorja óránként 145 kilométeres sebességgel „röpítheti”, utasait.

a korszéa részvevőit algéria kiállítási pavilonjának bejáratánál mohamed el ghazi bourboune pavilonigazgató fogadta. az erősödő magyar-algériai gazdasági kapcsolatok fejlesztését segíti a z algériai bemutató, a korábbinál szélesebb körű termékválasztékával. az eddig is ismert algériai déligyümölcsök és különféle kémiaipari termékek mellett számos nagyipari gyártmányt és sokféle háziipari közszükségleti cikket is felvonultattak a kiállításon.

/folyt.köv./
14.50/kcs

-9-

bnv. 2./megnyilt a budapesti...6.folyt./ kcd

az osztrák pavidonban, ahol dr. kurt enderl nagykövet, paul forster, az osztrák szövetségi kamara alelnöke és stefan kuzmich kereskedelmi attasé kalauzolta a vendégeket, a két szomszédos ország vállalatainak ipari-műszaki együttműködése volt a fő téma. fock jeno több kiállító cég képviselőjét régi ismerősként üdvözlötte, s a rövid beszélgetések során az iránt érdeklődött, elégedettek-e a magyar partnereikkel kialakított kooperációkkal. a válasz minden esetben az volt, hogy már most, a kibontakozás időszakában is eredményesnek bizonyult a vállalatok közötti gyártásmegosztás, a közös gyártmányfejlesztés és az együttműködés egyéb formája. erről szövegezők között a steyr-cég egyik vezetője is, aki a cég gyártmányait a magyar kormány tagjainak bemutatta.

az osztrák kiállítást rendező szövetségi kamara vezetői elmondották, hogy ausztriába az idén tovább növekedett az érdeklődés a bnv és a magyarországi üzleti kapcsolatok iránt, több kiállító is a pavidonban 100, a szakosított kiállító-sokon további 70 osztrák cég sorakozott fel. a kiállítók közülük sokan olyan olyan gondolatokkal, hogy gyártásukhoz kooperációs partnert keressenek. magyar-osztrák együttműködéssel készült termékek egyébként több magyar pavidonban is megtalálhatók, magyar kiállításon szerepel a steyr-céggel közösen gyártott 110 lóerős dutra-iraktorn, a saurer-ikarus autóbusz és egy mezőgazdasági rakodógép is.

az angol pavidonban roy mason kereskedelemügyi miniszter volt a házigazda, aki a magyar külkereskedelmi miniszter meghívására a bnv alkalmából érkezett budapestre, és d.s.l. dodson angol nagykövet társaságában mutatta be a brit ipar számos újdonságát. külön felhívták a figyelmet arra a kiállítási részlegre, ahol egy különleges irodát rendeztek be. ebben a mozgó motoros székben ülve bármely irodai munkát rokkantak is elvégezhetnek, s külön az ő számukra szerkesztették az iroda valamennyi berendezését. a továbbiakban gépek, műszerek, kozmetikai cikkek, írószeres egész sora jelezte, milyen gyártmányokat kínálnak az angol cégek magyar partnereiknek, a bemutatott gyártmányok között akadt olyan is, amely már magyar tulajdonképpen képez. ez a lancer gyártmányú konténer-rakodó daru. angol és magyar nyelvű felirat jelzi, hogy a mahart tulajdona. a csepeli szabadkikötő lesz a telephelye, s feladata, hogy a hajókból ki- és berakja az áruval teli, akár 20 tonnás konténereket is. a gép működését bemutatták a körsétán résztvevő vendégeknek, akik számára ezután kis pihenő következett. ez alatt éppen eleredet az eső, de mire a pihenő véget ért, már ismét esernyő nélkül folytathatták a kiállítások sok-sok látványosságának megtekintését./

15.05/kcs

131520

-10-

bnv. 2. /megnyilt a budapesti...7.folyt./e

a finn pavidonban martti ingman nagykövet, aulis kaikkonen kereskedelmi attasé és bror felixson pavidonigazgató üdvözölt a vendégeket, akik a kiállításon fényképeken és makettekben kísérelték végig a papirgyártás folyamatát a fakitermeléstől a kész termékekig. a rövid tájékoztató közben nagy józson könnyűipar miniszter megjegyezte, hogy a magyar könnyűiparnak komoly üzleti kapcsolatai vannak finnországgal. egyebek között 10 millió dollárért vásároltunk finompapirgyártó gépeket, amelyeket most szerelnek a lábatlani papirgyárban. néhány nap múlva tárgyalásokat ezdenek kaikkonen kereskedelmi attaséval cellulóze és papir vásárlásáról is.

a bnv-n idén első ízben résztvevő pakisztáni pavidonjában afzal qadir nagykövetségi első titkár egyebek között említtette, hogy kiállításuk ugyszólván folytatása a magyar gazdasági küldöttség néhány héttel ezelőtti pakisztáni tárgyalásainak. még régen írták alá a két ország közötti, 40 millió rupia értékű árucse-eforgalmi egyetértési megállapodást. a kiállított termékek közül néhányat, ajándéktárgyakat, a pakisztáni bemutató módját nyújtotta, a, hogy a magyar kereskedők megismerkedjenek a pakisztáni termékek szélesebb választékával is, s igényeik alapján tovább bővítsék a magyar-pakisztáni áruforgalmat. a bemutató végén fock jeno nevének beírásával „megnyitotta”, a kiállítás lezárását.

23 külkereskedelmi vállalat 500 exportcikket bemutató lengyel pavidonban tadeusz hanuszek nagykövet és tadeusz walczykiewicz pavidonigazgató fogadta a vendégeket. a kormány vezetőinek felszólalásában a legkorszerűbb termékeket, például az angol lincec-üzemelési gépeket, öntőberendezéseket mutatták be. a látogatás során szóba kerültek a magyar-lengyel gazdasági kapcsolatok. a lengyel kereskedelmi tanácsos elmondotta, hogy jelenleg gépkocsigyártási együttműködésről tárgyalnak a magyar iparral. a szabadtéri kiállítás sztárjai a gépkocsik voltak. a miniszterelnök egyik kérdésére a lengyel kiállítók közölték, hogy a tehergépkocsikat már a csepel autógyárral együttműködve gyártják, a magyar üzem szállítja egyebek között a kocsik vezetőfülkéit.

a csehszlovák pavidonban frantisek dvorsky nagykövet és vladimir rosinsky pavidonigazgató fogadta a vendégeket, s egy szlovák és egy cseh népviseletbe öltözött leány rózsacsokorral köszöntötte a kormány vezetőit.

/folyt.köv./
11.35/e

- 11 -

M 1650

bv. 2. /megnyilt a budapesti...8.folyt./e

a vendégek az automatikus, hidraulikus gumipari prés gép és az élelmiszeripari csomagológép után nagy érdeklődéssel nézték az orvosi, fogorvosi készülékeket, műszereket és könnyűipari berendezéseket, köztük az értékes textilgépeket, amelyek iránt különösen érdeklődnek a magyar szakemberek. az investáltereskedelmi vállalat képviselője elmondotta, hogy a korszerű automata szövőgépből ezret szállítanak a jövő év végéig Magyarországra.

motokov szabadtéri bemutatóján az új személygépkocsik - köztük a már várt skoda 100-as és a luxuskivitelű 110 l de luxe típusú autók - ,,tartóztatták,, a látogatókat. az újfajta skodákból az első száz már megérkezett. fock jenő tréfás megjegyzésére, hogy ez a mennyiség kevés, a kiállítók közölték: rövidesen hetenként 250 skodát indítanak utnak magyarországra.

a német szövetségi köztársaság pavilonjának bejáratánál dr. hardo brückner, az nszk kereskedelmi képviselőjének vezetője és günter heuke pavilonigazgató üdvözölte a vendégeket. különös érdeklődést keltettek azok az evőeszközök, lámpák, különböző háztartási és ipari gépek, stb. amelyek egyaránt magukon viselik a formatervezők munkájának nyomát. a magyar kormány elismerte a sorozatgyártás és a formatervezés közös eredményét, de hangsúlyozta, hogy a szép külsőnek semmiestire sem szabad megdrágítania a terméket. az egész gazdaság számára elnyosnek kell lennie annak az együttműködésnek, amelynek eredményeképpen a közgazdász, a mérnök és a formatervező közösen alkot ki egy-egy új, korszerű gyártmányt.

a jugoszláv kiállítás előtt géza tikvicki nagykövet és l. distav orosz, a pavilon igazgatója várta a körséta résztvevőit. fock jenő nagy elismeréssel nyilatkozott a kiállítás izléses, szép, áttekinthető berendezéséről. többször megállt a fal mellett elhelyezett szobák - a jugoszláv bútorgyártás rendkívül gazdag bemutatója - előtt és külön is érdeklődött a csantavéri ,,vágó balázs,, bútorgyár újvonalu szobaberendezése iránt. a jugoszláv vendéglátók közölték, hogy már az idén, négy hónap alatt körülbelül másfélmillió dollár értékű bútort szállítására kapnak megrendelést magyarországról.

tetszéssel szemlélték a látogatók a jugoszláv textilipari termékeket, valamint a jugoszláv obod-cég és a hajdusági iparművek együttműködésével kifejlesztett automata mosógépet, amely öt kiló ruhaneműt mos ki és szárít meg két óra alatt, minden emberi közreműködés nélkül.

/folyt.köv./
16.42/e

- 12 -

M 1705

bv. 2. /megnyilt a budapesti...9.folyt./e

ezután a vendégek a német demokratikus köztársaság kiállítását látogatták meg, ahol dr. herbert plaschke nagykövet és hans hoffmann pavilonigazgató fogadta őket. tájékoztatták a magyar kormány elnökét arról, hogy ideai kiállításukon kizárólag teljesen korszerű, pillanatnyilag műszaki csúcsteljesítménynek minősülő termékeiket vonultatták fel. fock jenő érdeklődéssel nézte a különféle mérőműszereket és hosszasan tanulmányozta a lipcsében készült új, korszerű ofszet nyomdaipari gépet, amely egyszerre két-három könyv hajtogatására is alkalmas. ugyancsak nagy érdeklődést keltett a látogatók körében az a padló tisztító háztartási gép, amely pillanatok alatt mossale a műanyag szőnyeget, a nyomában megmaradó vizet pedig az ugyancsak ndk-gyártmányu porszívó mindjárt fel is szedi.

a szabadban elhelyezett ndk-gépjárművek közül az egyik állványon azt mutatják be, hogyan alakult ki a pusztá fémvázból három lépcsőben a kész trabant.

fock jenő érdeklődéssel nézte a motorkerékpárokat és a különleges járműveket, köztük azt a teherkocsit, amelynek platoja három irányban is megbillenthető.

a tó közelében, közös pavilonban keresték fel sziria, svédország és japán kiállítását.

a sziriai kiállítást dr. mohamed zakaria ismail nagykövet és mohamed nafeh aszfar pavilonigazgató mutatta meg a vendégeknek, akik különös tetszéssel nézték a keleti mintájú, csillogó szövésű textilanyagokat, a gyönyörű porcelánokat és a különböző népművészeti cikkeket. hosszabban álltak meg a hatalmas méretű zeneszerekény, valamint a fehérnemű- és a kozmetikai ipar termékeit bemutató vitrinek előtt is.

a japán kiállításnál már várta a magyar kormány tagjait és a többi vendéget tsuneaki ueda nagykövet és sinzo totani pavilonigazgató. ezen a kiállításon a távol-keleti ország számos kitűnő fényképezőgépet és különböző elektronikus berendezéseket mutat be, amelyek természetesen szemmel láthatóan felkeltették a magyar vendégek érdeklődését.

a svédek az idén tulajdonképpen egyetlen terméküket sem állították ki. amint a vendégeket fogadó sigge lilliehöök nagykövet és björn bieneck pavilonigazgató közölte a látogatókkal: nyolcperces színes képsorozat vetítésével adnak tájékoztatót az érdeklődőknek a svéd ipar termékeiről.

/folyt.köv./
16.45/e

- 13 -

M 1710

bnv. 2. /megnyilt a budapesti...10.folyt./e

thomas wainman-wood nagykövet és j.m.t.thomas pavilonigazgató kalauzolta a vendégeket a kanadai pavilonban. bemutatták a nyomtatott áramkörök gyártására alkalmas berendezést és a különleges csomagolóipari gépeket. az egyik gépről a miniszterelnök megjegyezte, hogy ismerős neki, bulgáriában látott már ehhez hasonlót. a kanadai kiállítók elmondották, hogy a szerkezetet közép-európában több helyen alkalmazzák - sikerrel.

fock jenő elmondotta a kanadai nagykövetnek, hogy a közel-múltban kanadában járt magyar kereskedelmi küldöetség útját figyelemmel kísérte és meglepéssel fogadta azokat a kölcsönös nyilatkozatokat, amelyek megerősítik: van lehetőség a két ország közötti kooperáció fejlesztésére. thomas wainman-wood nagykövet örömmel nyugtázta a kedvező véleményt és hozzátette: kanada szívesen „elébe megy”, az ilyen tárgyalásoknak.

a körséta vendégei megtekintették még a vetőmagosztályozót, és a pavilon előtt felállított hatalmas, az erdészetben igen hatásos farönk-vontató és -szállító gépkolosszust.

ezután következett a körséta utolsó állomása, az usa pavilon, ahol alfred puhan nagykövet és frank a. ursino pavilonigazgató fogadta a vendégeket. a pavilonban többek között űrhajózási berendezések, modellek, a holdra való indulás és a le szállás felszerelése láthatók, s egy gondosan védett, mindössze diónagyságu apró rögöcske, amelyet az űrhajósok a holdról hoztak magukkal. a pavilon előtt helyezték el az apollo-10 űrhajó parancsnoki fülkéjét.

a körséta a kora délutáni órákban ért véget.

ezután, pontosan 14.00 órakor a bnv megnyilt a nagyközönség számára. /mti/

bnv. 3. timár mátyás nyilatkozata

sl/lk/e hgy

1970. május 22.

a körséta után timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese a következőkben foglalta össze tapasztalatait az mti munkatársának adott nyilatkozatában:

- egy ilyen kis ország számára, mint hazánk, különösen fontos fórum a nemzetközi vásár, mert szakembereink értékes információkat cserélhetnek a termelés, a műszaki színvonal nemzetközi helyzetéről, mód nyílik a kereskedelmi és nem utolsósorban a termelési kapcsolatok kiépítésére, elmélyítésére.

/folyt.köv./
16.55/e

- 14 -

NA 17²⁰

bnv. 3. /timár mátyás...folyt./e

idei vásárunk jól szolgálja e célokat, mert a tavalyinál is nagyobb a kiállítók száma, több árut mutatnak be, ösztönzőbben kibontakozott a verseny. a 34 ország e jelentős gazdasági fóruma jó lehetőségeket kínál kereskedelmi és kooperációs tárgyalásokra. az utóbbit különösen azért hangsúlyoznám, mert hazánk számára a szükségesség a termelési együttműködés elmélyítésének irányába mutat. a kooperáció segít ugyanis a leghatékonyabban javítani a termékek korszerűségét, gazdaságosságát, értékesítési lehetőségeit. a tapasztalatok szerint a kooperációk eredményesek. a legnagyobb jelentőségű együttműködési megállapodásokat a szocialista országokkal, mindenekelőtt a szovjetunióval kötöttük, de az utóbbi években örvedetesen kialakul, bővül a kooperáció nyugati országokkal, illetve tőkés cégekkel is. bár az utóbbiak nagyságrendben kisebb jelentőségűek, fontosak a magyar ipar számára és azokat hasznos tovább bővíteni.

- a budapesti nemzetközi vásár is kifejezi, hogy éppen az új lehetőségeket felhasználva jelentős eredményeket ért el népgazdaságunk. utalnék a bnv-n kiállított sokfajta új korszerű gépre, egyéb beruházási javakra, de a közszükségleti cikkek bővülő választékára is. hozzáfűzhetem, hogy a legutóbbi időben is tovább javultak a népgazdaság eredményei, mint ismeretes, a kormány éppen tegnap tárgyalt az év első negyedének gazdasági eredményeiről, ezek pozitívak. hozzátehetem, hogy nemcsak az első negyedév, hanem az első négy hónap eredményeit is ismerjük, s az említett kedvező tendencia folytatódik. utalnék arra, hogy már az elmúlt két évben javulás volt tapasztalható hazánk külkereskedelmi mérlegében. az ipar fejlődési üteme tavaly valamivel lassabb volt különböző okok között a strukturális átalakulások miatt. 1970. első négy hónapjában örvedetesen gyorsult az ipari fejlődés üteme, s úgy látjuk, hogy ez a fejlődés egészséges irányban történt. a termelési hatékonyság, amellyel tavaly olyan sok probléma volt, 1970 első harmadában szintén javult, körülbelül 5 százalékkal volt magasabb, mint tavaly ilyenkor. ez azt igazolja, hogy az időközben hozott intézkedések helyesek voltak.

/folyt.köv./
17.02/e

- 15 -

NA 17²⁰

bnv. 3. /timár mátyás...2.folyt./e

Legfőbb gondunk jelenleg a beruházási téren tapasztalható feszültség, ezzel a gonddal még hosszabb ideig számolnunk kell, mert a beruházások iránti igények sok milliárddal nagyobbak a negyedik ötéves terv időszakára, mint amennyit az építőipari kapacitások és egyéb források ki tudnak elégíteni. természetesen a beruházási piacon is rendet, egyensúlyt kell teremtenünk. intézkedéseket szándékozunk tenni - tettünk is már ilyeneket - , hogy a beruházás iránti igények és a források közötti összhangot mindkét oldal megfelelő szabályozásával megteremtjük.

számolnunk kell a tisztántult szűjtő árvíz okozta helyzettel, vagyis azzal a többletkiadással is, amelybe az árvízszűjtőtelep ujjáépítése kerül majd. remélhető, hogy a vállalatok fejlesztési alapjukból bizonyos összegeket ajánlanak fel az árvízszűjtőtelep ujjáépítésére.

vannak természetesen egyéb feladataink is. mindent egybevetve azonban az év eddigi szakaszában tapasztalt tendenciák várhatóan folytatódnak és bizakodással tekintünk az év hátralévő időszaka elé. /mti/

...

bnv. 4. kormányküldöttségek vezetőinek nyilatkozata

kf-sz-tz-jf/e 1e

1970. május 22.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkban tartózkodó kormányküldöttségek vezetői nyilatkoztak az mti munkatársainak.

ivan mihajlov bolgár miniszterelnökhelyettes

- másodszer veszek részt a budapesti nemzetközi vásáron, amely az idén - véleményem szerint - nem is annyira méreteiben, hanem tartalmában imponáló, jelentős fejlődést mutat. a magyar kiállítások jól érzékeltetik az ország két és fél évtized alatt megtett sikeres útját.

- jó irányban fejlődnek a magyar-bolgár gazdasági, műszaki-tudományos kapcsolatok. erre lehetőséget nyújt egyebek között a baráti, testvéri együttműködés, s az, hogy a két ország népgazdaságában sok a közös vonás. /folyt.köv./

18.40/e

- 16 -

M 1845

bnv. 4. /kormányküldöttségek...folyt./e

több mint egy évtizede működik a magyar-bolgár gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési állandó bizottság, amelynek tevékenységével személy szerint, mint a bolgár tagozat elnöke, elégedett vagyok. úgy véljük azonban, hogy még további, feltáratlan lehetőségei vannak kapcsolataink erősödésének, elsősorban a gépiparban, a vegyiparban és az elektronika iparban. bizonyos perspektivákat látunk az együttműködésre a könnyűiparban, az építő- és utépítőgépgyártásban is.

- bulgária az idén a korábbinál nagyobb területen vesz részt a bnv-n, s így szélesebb körben, gazdagabb választékban mutathatjuk be iparunk korszerű termékeit, exportkínálatát. a budapesti nemzetközi vásár - tulajdonképpen a kétoldalú gazdasági kapcsolatokon - számunkra jelentős azért is, mert lehetőséget nyújt arra, hogy találkozzunk a többi szocialista ország iparának és külkereskedelmének képviselőivel.

miloslav hruskovics csehszlovák miniszterelnökhelyettes

- figyelemmel tanulmányoztam a vásáron a külföldi kooperációban gyártott járműveket, teherautókat. magyarországon, a többi kis országhoz hasonlóan, eredményesen igyekszik kinaszálni a nemzetközi munkamegosztásban rejlő lehetőségeket ebben a gyártási ágban. a textilipar gyártmányainak széles skálája pedig a csehszlovák szakemberek körében bizonyos mértékig „fél-tékenységet”, is kelt, és örülünk annak, ha a csehszlovák és magyar vállalatok ebben is versenyeznek egymással.

- a munkamegosztás további szélesítésére a gépipar több ágában: a szerszámgépek, az élelmiszeripari gépek, a mezőgazdasági gépek, a közlekedési eszközök gyártásában és a vegyiparban nyílik leginkább alkalom. mi csehszlovákiában a szerszámgyártás nagyarányú fejlesztésére készülünk fel és szeretnénk, ha ebbe bekapcsolódnának a magyar vállalatok is. az együttműködés részletei most kezdenek kialakulni, de lehetőség van arra, hogy a skoda-gyár számára elektromos felszereléseket, bizonyos alkatrészeket, alumíniumöntvényeket és a már eddig is felhasznált kárpit-műbőröket szállítsák a magyar vállalatok. /folyt.köv./

- 17 -

M 1930

bnv. 4. /kormányküldöttségek...2.folyt./e

- nagy jelentőséget tulajdonítunk a műszaki-tudományos együttműködésnek, s éppen tárgyalások folynak a közös megoldandó programok kidolgozásáról. mindenképp olyan feladatokra kívánjuk összpontosítani a figyelmet, amelyek kooperációs együttműködésre vezethetnek. az egyik ilyen program a növényi és állati termékek előállításának széles körét öleli fel, magában foglalja a fehérjék, takarmányok előállítását.

stanislaw majewski lengyel
miniszterelnökhelyettes

- a bnv látogatói személyesen is meggyőződhetnek arról, hogy milyen gazdasági eredményeket hozott a lengyel és a magyar vállalatok kooperációja. a lengyelországban gyártott gépkocsikhoz és tv-készülékekhez például magyar vállalatok szállítanak alkatrészeket. nagyon biztató, hogy a két ország kereskedelme között szintén kialakulóban van az ipari vállalatokéhoz hasonló együttműködés; ez lehetővé teszi az ipari fogyasztási cikkek közvetlen cseréjét, a kontingensekhez nem kötött értékesítést. ennek előnyeit már némiképpen le lehet mérni a két ország piaci áru kínálatának bővülésén.

- a bnv felhívja a figyelmet, hogy bőven van még kiaknázatlan lehetőség az együttműködésre. a magyar könnyűipar gépei és termékei például magas színvonalat képviselnek; a modern ipari módszerekkel nagy sorozatban készített cipők, ruházati cikkek és más hasonló termékek újabb kooperációs szerződésekre biztatnak. tudomásom szerint jelenleg a vegyipari, a gép- és járműgyártó vállalatok igyekeznek nyélbe ütni különféle megállapodásokat.

a két ország közötti kereskedelmi forgalom idén 12 százalékkal lesz nagyobb a tavalyinál. a kölcsönösen szállított áruk értéke már csaknem eléri a félmilliárd rubelt. meggyőződésem, hogy a bnv gazdag áru kínálatát a kereskedelmi kapcsolatok elmélyítésére újabb ötleteket ad és a szakemberek rövidesen élnek is a kínálkozó lehetőségekkel.

/folyt.köv./
18.48/e

- 18 -

M 1935

bnv. 4. /kormányküldöttségek...3.folyt./e

wolfgang rauchfuss, az ndk
miniszterelnökhelyettese

- másodszor nyílt alkalom arra, hogy a bnv-re látogató ndk-delegációt vezessek - először 1963-ban jártam itt -, s így könnyebben tudok a két vásár között párhuzamot vonni. minden udvariasság nélkül mondhatom, hogy nagy fejlődést tapasztalok, s ezt nem elsősorban azon mérem le, hogy növekedett a kiállítók száma, a nemzetközi részvétel, ennél sokkal döntőbb, hogy lényegesen javult a kiállított termékek minősége, kivitele.

- magyarország és az ndk gazdasági kapcsolatai eredményesen bővülnek. az elmúlt években az árucsereforgalom átlagosan mintegy 13 százalékkal emelkedett, s ebben az évben a forgalom 15 százalékos növekedése várható. a cserélt áruk értéke meghaladja a kétmilliárd devizamárkát. ezzel magasan teljesítjük a hosszulejratu árucsereforgalmi egyezményben megjelölt előirányzatokat. a magyar-ndk gazdasági együttműködési bizottság és annak munkacsoportjai, a tervbizottság, illetve a tervhivatal képviselői már most az újabb hosszulejratu megállapodások előkészítésén dolgoznak. a közös érdekek arra készítetnek bennünket, hogy az árucsereforgalom növelésével párhuzamosan tovább bővítsük a műszaki, ipari együttműködést. jelenleg a gépipari szállításoknak már mintegy 15-17 százaléka kooperációs termék, és ha a megjelölt előirányzatokat teljesítjük, a magyar-ndk forgalomban a következő öt év alatt megkétszereződhet az ipari együttműködéssel előállított termékek aránya.

nagy ferenc, a jugoszláv szövetségi
végrehajtó tanács tagja

a budapesti nemzetközi vásár immár hagyományos kapcsolatot magyarország és a világ gazdasági élete között. nyilvánvaló, hogy ez a legfőbb szerepe és rendeltetése az idei vásárnak is, noha önmagában mint kiállítás is figyelemreméltó.

- amit eddig a vásárból láttam, az nagyon kedvező benyomást tett rám. annál is inkább, mert hiszen most, a jubiláris esztendőben kitűnően szemlélteti a negyedszázados szocialista építés eredményeit.

/folyt.köv./
18.53/e

- 19 -

M 1935

bnv. 4. /kormányküldöttségek...4.folyt./e

- meggyőződésünk, hogy ez a vásár és az általa teremtett lehetőségek szintén elősegítik országaink között azoknak a gazdasági kapcsolatoknak az erősödését, amelyek máris igen kedvezően fejlődnek mindkét fél megalapozására. a vásártól üzletembereink is jó eredményeket várnak, és mi bízunk benne, hogy ebben a várakozásban nem is csalódnak.

- egyébként ipari téren a legtöbb lehetőséget és szükségletet is az együttműködésben véljük felfedezni. álláspontomat nemrég úgy fogalmaztam meg: röviddel ezelőtt éveken át azt mondtuk, hogy kapcsolataink kielégítően fejlődnek, most viszont a fejlődéssel már elégedetlenek vagyunk. emögött előnyös tény rejtőzik, nevezetesen az együttműködési feltételek és lehetőségek javulásának meggyorsulása.

a.k. antonov szovjet elektro-
technikai miniszter

- kiállítási anyagunkat úgy választottuk meg, hogy a lehető legszélesebb körben jelezhessük vele azokat a területeket, amelyeken tovább bővíthetjük az ipari együttműködést, és erősíthetjük, növelhetjük kereskedelmi kapcsolatokat, természetesen elsősorban a magyar népköztársasággal.

- a pavilonban mindenekelőtt Lenin szerepét kívántuk bemutatni a világ első szocialista országának és társadalmának fejlődésében, de képet akartunk adni a nemzetközi együttműködés és barátság erősödésének mozzanatairól is, főleg a szovjet-magyar barátság elmélyülésének legfontosabb állomásairól.

- kiállítási területünk méretei természetesen meghatározták a bemutatható anyag mennyiségét. elektromosipari termékeink közül is igyekeztünk a legérdekesebbeket kiválogatni, de ami itt látható, az még mindig csak jelentéktelen, elenyésző része annak, amit azzal a reménnyel állíthattunk volna ki, hogy a magyar közönség érdeklődésére is joggal tarthat számot.

/folyt.köv./

19.00/e

- 20 -

M 1940

bnv. 5. előadások a bnv-re érkezett külföldi újságíróknak

sz/gk/e 1e 1a

1970. május 22.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkban tartózkodó külföldi újságírókat péntek délután, a hungexpo székházában dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes tájékoztatta a magyar külkereskedelmi időszerű kérdéseiről. előadásában beszámolt többek között arról, milyen hatással van a gazdasági reform a nemzetközi kapcsolatok fejlesztésére, a munkamegosztás szélesítésére. ezt követően kristóf lászló, a hungexpo vezérigazgatóhelyettese a budapesti nemzetközi vásárról adott információkat a külföldi tudósítók számára. /mti/

...

bnv. 6. a budavox első üzletkötése

t st/lk/e 1e 1a

1970. május 22.

a budavox az idei budapesti nemzetközi vásáron több üzletkötésre számít. az elsőre már a nyitás napján sor került, bár ennek értéke még nem túl nagy. a masinimport és az electro-num román külkereskedelmi vállalatok megbízottaival írtak alá szerződést arról, hogy a 38 000 vonal befogadására alkalmas, évvel ezelőtt romániaiba exportált magyar telefonközpontok karbantartásához jövőre 25 000 rubel értékű alkatrészt szállítanak. /mti/

...

bnv. 7. megszűnik a magnóhiány - a brg sajtótájékoztatója

t st/lk/e 1e 1a

1970. május 22.

a budapesti rádiótechnikai gyár bnv-pavilonjában pénteken sajtótájékoztatót tartottak, ahol a vállalat vezetői bejelentették: a magnetofonok már három éve tartó hiánya az idén megszűnik. gyártókapacitásukat oly módon bővítik, hogy a hagyományos és a bnv-n kiállított új típusu magnetofonjaikból 1970-ben már összesen 30 000-et szállítanak a belkereskedelemnek, a tavalyi 12 000-rel szemben. jövőre 35 500-at bocsátanak a lakosság rendelkezésére. a hazai piac jobb ellátásán kívül exportjukat is folytatják, sőt bővítik is nemzetközi kapcsolataikat. még a bnv idején budapestre várják az ndk-beli heim electric vállalat megbízottját, akivel előreláthatólag szerződést írnak alá magyar magnetofonok szállításáról. /mti/

...

19.25/e

- 21 -

M 2030

bnv. 8. a bnv szombati eseményei

kf/gk/e ie la

1970. május 22.

a vásár első „teljes napján”, szombaton - bár még nem szakmai munkanap - bőven kijut az eseményekből. a hazai és külföldi kiállítók egész sor sajtótájékoztatót tartanak. a nap egyik jelentős eseménye a 11. nemzetközi műszaki könyvkiállítás Unnepélyes megnyitása, amelynek alkalmából dr. Lé-várdi ferenc nehézipari miniszter délelőtt 11 órakor a bnv 10-es számú pavilonjában fogadást ad a hazai és a külföldi sajtó képviselői számára.

a bnv csehszlovák nemzeti napja alkalmából a vásáron kívül, a technika házában ad fogadást déli 12 órakor jozef buzek, a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa.

ugyancsak a vásáron kívül, a magyar sajtó házában tart sajtókonferenciát 12.15 óras kezdettel a külkereskedelmi miniszter vendégeként hazánkban tartózkodó roy mason angol kereskedelmi miniszter.

reggel 9 órakor kezdődik a magyar tudományos akadémia sajtótájékoztatója, s ezzel egyidőben ismerteti a sajtó képviselőivel gazdag anyagu vásári kiállítását a románcipari művek. az élelmiszeripari sajtótájékoztató 9.30 órakor kezdődik, s ugyanakkor mutatkozik be a sajtó képviselőinek a budapesti vegyi és műanyagipari kiszöv pavilonja.

ezekon kívül egyebek között 11 órakor a francia koratron-cég, 15 órakor pedig a svéd uddeholms-cég tart sajtótájékoztatót. a nemzetközi műszaki-tudományos együttműködési iroda, a tesco sajtótájékoztatójára 13 órakor kerül sor a gundel étteremben.

a vásár szombati eseményeit 19.30 órakor az angol pavilonban sorrakerülő fogadás zárja le.

a szombati nap gazdag programjához tartozik még, hogy az előzetes jelzések szerint több jelentős üzletkötés várható.
/mti/

19.30/e

- 22 -

M 2040

bnv. 4. /kormányküldöttségek...5.folyt./e

josif banc román miniszterelnökhelyettes

- a román és a magyar ipar már eddig is több iparágban gyümölcsöző együttműködést valósított meg. a magyarországon készülő vasuti személykocsikhoz forgószámolyokat készítenek romániában, a szállító-kocsikhoz pedig a magyar ipar szállítja a kerekeket, tengelyeket és más alkatrészeket. a teherautógyártásnál is kölcsönösen segítik egymást a két ország szakemberei, az építőipari központok és vállalatok szorosabb együttműködéséről pedig éppen a napokban írtak alá szerződést. az ilyen megállapodások nem ismeretlenek az élelmiszeriparban sem, ahol például tej- és húsfeldolgozó gépeket állítanak elő közösen. az együttes kutatás szintén kialakult a két ország tudósai között. mint ismeretes, a határmenti területeken az ásványolaj- és a gázkutatáson közös program alapján dolgoznak.

- az együttműködést a régebben és a közelmúltban megkötött szerződések alapján zökkenőmentesen tovább lehet fejleszteni. a lehetőségek is adottak: 1971-75 között a két ország ötéves tervében bőven nyílik alkalom a kooperációból adódó előnyök kihasználására. a bnv-n magam is láttam jónéhány olyan magyar géptípust, amely minden bizonnyal felkelti szakembereink érdeklődését is. a gépipar, a vegyi-, az élelmiszer- és az építőipar csaknem minden ágában, valamint a mezőgazdaságban meg kell keresni azokat a további lehetőségeket, amelyek - a kölcsönös előnyök elve alapján - előre viszik országaink gazdasági fejlődését. /mti/

a szerkesztőség figyelmébe!

a mai bnv. 2. sz. hírünk /megnyilt a budapesti.../ 3. folytatása 2. bekezdésének első sorában a szöveg helyesen:

...jorge de sá almeida követ és...

/mti/

20.30/e

- 23 -

M 2040

bnv. 9. magyar-svéd üzletkötés a bnv-n

i jf/mné/e la

1970. május 22.

a vásár első napján jelentős üzletet kötöttek a bnv nyitott kemping-standján. a stand gazdája, a háfém ktsz, a fém- és vastömegcikk ktsz, a győri lakatos ktsz, valamint az exporttevékenységet folytató hungarocoop szövetkezeti külkereskedelmi vállalat 1,5 millió svéd koronás megállapodást írt alá a svéd tradgardsmöbler céggel, kemping-butorok szállítására. /mti/

bnv. 10. az osztrák kiállítók fogadása

t sz/tr/e la

1970. május 22.

a budapesti nemzetközi vásáron már hagyományossá vált, hogy a külföldi kiállítók hivatalos fogadásának sorát az osztrákok nyitják meg. az idei vásár alkalmával pénteken este a városligeti Gundel étteremben Paul Förster, az osztrák szövetségi iparkamara alelnöke és Stefan Kuzmich, a budapesti osztrák nagykövetség kereskedelmi attaséja adott fogadást, amelyen résztvett Szilágyi Béla külügyminiszterhelyettes, továbbá a magyar gazdasági élet több vezető képviselője, az osztrák cégekkel kapcsolatban álló ipari és külkereskedelmi vállalatok számos vezetője. jelen volt a fogadáson dr. Kurt Enderl, ausztria budapesti nagykövete. /mti/

bnv. 11. fogadás a bnv bolgár pavilonjában

t kf/tr/e la

1970. május 22.

Vaszil Bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete pénteken este fogadást adott az Ivan Mihajlov miniszterelnökhelyettes vezetésével hazánkban tartózkodó bolgár kormányküldöttség tiszteletére a bnv bolgár pavilonjában. a fogadáson megjelent Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Gyenes András külügyminiszterhelyettes, továbbá kül- és belkereskedelmünk, valamint gazdasági életünk több vezető személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője. /mti/

20.35/e

- 24 -

- v e g e -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. május 23.

bb 1. „ kulturális életünket gazdagító esemény volt „ - dobozy Imre a nemzetközi költő-találkozóról

i tf/gg/ny zs la

1970. május 23.

a művelődésügyi minisztérium illetékesei azzal a tervvel foglalkoznak, hogy négy év múlva ismét megrendezik a nemzetközi költő-találkozót Magyarországon. a most lezajlott „ poéta-parlament „ mérlegét megvonva dobozy Imre, a magyar írók szövetségének főtitkára az mti munkatársának elmondotta:

- nyílt, szókimondó és egyértelmű volt a balatonfüredi tanácskozás állásfoglalása: az európa valamennyi tájékát képviselő költők elkötelezték magukat a békéért, a felszabadulásukért, az emberibb életükért küzdő népek mellett. többen élesen elítélték az amerikai imperializmus vietnami agresszióját, a kambodzsai eszkalációt. figyelemre méltó a vélemények ilyen alakulása annál is inkább, hiszen husz országból jött 80 külföldi vendég közül negyvenen a nyugati államokból érkeztek. eredményként könyvelhetjük el, hogy a költők konferenciáján semmiféle szocialistaellenes megnyilvánulás nem történt, minden alapvető politikai kérdésben egyetértettek a delegátusok, s még a viták is inkább műhelyproblémák körül zajlottak.

- megállapíthatjuk azt is: a költő-találkozó kulturális életünket gazdagító esemény volt. a költészet hazai barátai - különösen a tévében és a rádióban programba vett tartalmas lírai műsorok, irodalmi riportok révén meg azáltal, hogy az irodalmi lapok, folyóiratok, nemkülönben az „ arion „ című almanach is tág teret nyitottak a lírának - gazdag választékot kaptak a mai európai költészet friss terméséből.

- a magyar költészet külföldi megismertetéséhez, propagálásához, fordításához is ösztönzést adott a szocialista és a nyugati országokból érkezett költők és magyar pályatársak eszmecseréje. örömmel fogadtuk és nagyra értékeljük azt a rokonszenvet, amelyet a különböző nézetű és érdeklődésű vendégek a magyar irodalom, de azon túl a mai magyar valóság iránt tanúsítottak.

/folyt köv/

-1-

KA

bb 1. / ,, kulturális életünketfolyt/ny

bizonyosra vehető, hogy a poéták találkozása, a személyes ismerkedés, az álláspontok ütköztetése és egyeztetése, nem utolsósorban pedig egymás költészetének megismerése nyomot hagy majd a konferencián részt vettek munkásságában is.

- meggyőzhet bennünket erről, ha csupán néhány gondolatot visszapergetünk a balatonfüredi vitából. a szovjet kirszanov arról beszélt: a mai háborús félelem világában a költészet a békát és az emberiség életét védelmezi. az nszk-beli enzensberger kijelentése: a társadalom struktúrája nyugaton affelé tolódik el, hogy egyre kevesebben termelnek javakat és egyre többen élőködnek az értéktöbbletből. ,, nekünk, költőknek - mondta az olasz gianni toti - a kétkezi munkát végzőkhöz kell szólnunk, a tömegekhez kell eljuttatnunk nemes eszméinket,, senki sem zárkozhat el a világtól napjainkban - jelentette ki a francia jean rousselot-, mert a háború elleni harcnak mindenki szívügyének kell lennie. a kanadai kenneth mcrobbie arra hívta fel a figyelmet: amerika szerepe a nyugati világban is életveszélyes, de nem hagyhatjuk figyelmen kívül, hogy két amerika van - a hivatalos és a ,, föld alatti,, amerika; a fiatalság a föld alatti amerikát képviseli, a jövőt; az amerikai egyszerű emberek már nem fejbőlöntő jánosok; és a háborúnak otthon kell elsődlegesen nemet mondani.

befejezésül megemlítette dobozy imre, hogy a magyarországi rendezvényről hazautazott külföldi vendégek a balatonfüredi és budapesti találkozót sikerültnek tartották, olyan légköri kulturális eseménynek mondták, amelyhez hasonlót a világnak kevés pontján lehetett volna most rendezni. /mti/

..-

bb 2. ,, kétszer egy nem mindig kettő ,, - a televízió új műsora

i zsu/zsu/ny zs la

1970. május 23.

a televízió ,, kétszer egy nem mindig kettő,, címmel készített műsort mándi iván ,, lány az uszodából,, és csurka istván ,, a 105-ös mellék,, című novellájából. az elbeszélések már megjelentek kötetben; mindkettő témája a kezdődő szerelem.

a műsor rendezője bán róbert, szerkesztője keazthelyi ilona, s a főbb szerepeket pálos zsuzsa, tordi géza, monori lilí és harsányi gábor alakítja. /mti/

..-
-2-

bb 3. yacht-kirándulás, utazás a balaton körül, főnyódi naplemente - érdekes program a balatoni üdülőknek

vid/ká/ny la

1970. május 23.

a balaton partján a hazai nyaralóvendégek és a külföldi tursiták kérésére rendszeresen ismétlődő, állandó programot állítottak össze az idegenforgalmi szervek. a vitorlás-, vízisí- és a lovasiskolák alkalmi szórakozási lehetőségeket ígérnek, a nagyobb üdülőközpontok vendégeinek azonban - meghatározott napokon - társas programot kínálnak. a déli parton minden hétfőn félnapos vitorlás kirándulásról gondoskodnak. a tapasztalat szerint a legnagyobb a sikere az egésznapos yacht-kirándulásnak. rendszeresen programként ajánlják a külföldi vendégeknek a főnyódi kirándulást, ahol a naplemente már idegenforgalmi látványosság.

a balatonon nyaraló külföldi vendégeknek lehetővé teszik, hogy megismerkedjenek az ország más nevezetesebb helyeivel is. síófokról minden héten budapesti kirándulást szerveznek, a vasárnapi programokban pedig bugac megtekintése is szerepel.

balatoni könsétát is több alkalommal szerveznek az érdeklődőknek, akik társasgépkocsikkal, vagy lóháton kereshetik fel a vidék nevezetességeit. /mti

..-

bb 4. társadalmi munka - több mint félmillió órában - az ,, egyetemisták a fővárosért,, akció eddigi mérlege

i zsu/tr/ny zs la

1970. május 23.

több mint félmillió órában végeztek társadalmi munkát a most záruló tanévben a budapesti egyetemek és főiskolák hallgatói, - állapította meg a budapesti kisz-bizottság, amely értékelte a felsőoktatási intézmények fiataljainak munkaackcióját. az értékelésből kitűnt, hogy elsősorban a budapesti műszaki egyetem, a semmelweis orvostudományi egyetem diákjai, továbbá - a kisebb létszámú intézmények közül - a banki donát gépipari műszaki főiskola hallgatói jártak elől jó példával.

kivették részüket a fiatalok a szakmai társadalmi munkából is, az egyetemen tanulókat felhasználva csaknem három és félezer diák mintegy 38.000 órában dolgozott. a műszaki egyetemisták a többi között résztvettek a nemzeti panteon geodéziai méréseiben, és a csepeli duna-szakasz mérési munkálataiban. a semmelweis orvostudományi egyetem hallgatói közreműködtek a csecsemőhalálozással kapcsolatos vizsgálatokban és az üzemegészségügyi szűréseken, ezen kívül sok helyen tartottak egészségügyi felvilágosító előadást. fizikai dolgozók középiskolás gyermekeit készítgették elő az egyetemi felvételekre a bölcsészettudományi kar diákjai, s résztvettek a nemzeti panteon kialakításához szükséges életrajzok gyűjtésében is.

/folyt köv/

-3-

MA

bb 4. / társadalmi munkafolyt/ny

a szép eredmények még szebbek lehetnének - állapította meg a budapesti kisz bizottság - ha valamennyi budapesti felsőoktatási intézmény hallgatói az élenjárók aktivitásával kapcsolódtak volna be az egyetemisták a fővárosért akcióba, ha társadalmi munka szempontjából nem lenne fehér folt még mindig jónéhány tanintézet

a budapesti diákok egyébként a nyári szünet idején is folytatják a munkát, s a tervek szerint idén az építőtáborokban csaknem 300.000 órát dolgoznak majd, a tervek szerint a munkás és paraszt származású tehetséges gyermekek részére a nyári táborokban egyetemi előkészítő tanfolyamokat szerveznek, a leendő pedagógusok pedig a gyermeküdültetéseknél segítenek. /mti/

..-

bb 5. szenvedélye a műgyűjtés

vid/ká/ny La

1970. május 25.

az őrszentpéteri gimnázium igazgatójának dada kornél - nek szenvedélye a műgyűjtés. már kezdő pedagógus korában fizetésének egy részét képvásárlásra fordította. mint általában a műgyűjtők, ő is rézkarccal kezdte, s ma már több tízezer forint értékű gyűjtemény birtokosa. rézkarcai közt megtalálhatók többek között glatz oszkár, csók istván alkotásai, a szőnyi hagyaték legszebb darabjai, benkhardt ágost, breznay, csáki-maronyák, márfy ödön, pleidell jános és jakuba jános képei.

a matematika szakos tanár lakásának ajtaja állandóan nyitva áll az érdeklődők, látogatók előtt, mert mint vallja, a legszebb gyűjteménynek is csak akkor van értéke, ha azt minél többen megtekinthetik. /mti/

..-

-4-

MT

bb 6. szervezett anyagi támogatás a jól tanuló budapesti munkásgyerekeknek

1 hi/ny/méné/zs La

1970. május 23.

csaknem ezer budapesti középiskolás diákot részesített szociális és tanulmányi segélyben a főváros a most zárul ó tanévben. mint ismeretes, az igen jelentős - évente összesen mintegy kétmillió forint összegű - anyagi támogatást a segítségre szoruló - főleg munkáscsaládokból származó - tehetséges, jól tanuló fiataloknak juttatják. az anyagi ösztönzés az ősszel kezdődő tanévben sem marad el, s hasonló mértékű lesz az eddigiehez. az 1970-71-es tanév első felére a fővárosi tanács körübelül egymillió forintot már ki is utalt, - s az összeget a gyermeklétszám és a munkáscsaládok arányának figyelembe vételével - szétosztották a kerületek között. a legtöbb pénz a nagy munkásnegyedeknek jutott, Zuglóban például több mint 80.000 forintot, a józsefvárosban 72.000 forintot osztanak majd szét a jövő tanév első felében a szerény jövedelmű sülők jól tanuló középiskolás gyermekeinek, az általános iskolából most kikerülő, s középfokon - elsősorban gimnáziumban - továbbtanuló, tehetséges diákok támogatására összesen 153.000 forintot irányoztak. az ő segélykérelmüket ezekben a napokban bírálják el az illetékesek, s a leendő elsőosztályos diákok a hónapvégén kapnak választ beadványukra. ők is, csakugy mint a korábbi segélyezetttek, szeptember közepén veszik át a részükre kiutalt összeget.

a kérelmeket egyébként minden kerületben diákszociális bizottság bírálja el, amely a segély odaitélésénél - a szülők anyagi helyzete mellett - figyelembe veszi a fiatalok tanulmányi eredményét, szorgalmát is, az immár három éves tapasztalat szerint - a segélyezést ugyanis 1967-ben határozta el a főváros - a támogatásban részesülő diákok nagy többsége jól tanul. a gyengébb eredmény, a tanulmányi átlag romlása esetén az illetékes kerületi szervek megvonhatják a segélyt.

/mti/

..-
-5-

NA

bb. 7. megfúrták a pánccsaszekrényt

1 bc/gg/e zs la

1970. május 23.

fiatalemberek sorozatos bűncselekményei ügyében ítélkezett a központi kerületi bíróság, zoboki józsef 21 éves rakodómunkás, budapesti lakos - ismerősök „közreműködésével”, - több helyről különféle villanymotorokat lopott, s eladta kápolnási Antal huszéves autószerelőnek. ketten együtt a 20. kerületben elloptak egy személygépkocsit is, amelyet szétszereltek, s az alkatrészeket hazavitték. zoboki és a 18. évében lévő k. Mihály esztergályos egy este behatolt a mélyépítő vállalat füredi utcai irodaépületébe, megfúrta a pánccsaszekrényt, s onnan mintegy 11 000 forintot eltulajdonított. zoboki és kohut János, 30 éves gépkezelő tiszakécskén a tetőt kibontva bemászott egy földművesszövetkezeti boltba, s onnan különféle árucikkeket emelt el. a zoboki-kohut duo egy éjszaka budapesten betört a hazai fősüsönfő és szövőgyár irodájába is, ahonnan több mint 3 000 forintot loptak el.

a bíróság zoboki józsefet négy és fél évi, kápolnási antalt és kohut jánost két és fél évi, k. Mihályt két évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

-..-

- 6 -

bb. 8. új eljárással további másfél évtizeden át termelnek a délzalai olajmezők

vid/ká kcs la

1970. május 23.

bázakerettyén 1937, Lovásziban pedig 1940 óta termelnek kőolajat és földgázt. a második világháború alatti rablógazdálkodás, majd az azt követő természetes hozamapadás következtében az oregezés, a kimerülés állapotába kerültek a délzalai olajmezők. az országos kőolaj és gázipari tröszt, a dunántúli kőolaj és földgáztermelő vállalat, valamint a kőolaj és földgázbányászati ipari kutató laboratórium szakemberei másodlagos művelési technológiát dolgoztak ki a lovászi és bázakerettyei olajmezők élettartamának meghosszabbítására, az olajkihozatal növelésére. az új technológiai eljárást laboratóriumi kísérletek és kisüzemi méretű alkalmazás után tudományos alapokon is ellenőrizték, illetve vizsgálták és megalapították: a módszer alkalmas arra, hogy további másfél évtizeden át gazdaságosan termeljenek kőolajat Lovásziban és bázakerettyén.

az új, másodlagos termelési technológia lényege az, hogy a helyben rendelkezésre álló széndioxidot, majd vizet sajtolnak a szénhidrogéntároló rétegekbe. a széndioxid az olaj duzzadását, a tárolók telítettségét, valamint az olaj viszkozitásának csökkenését segíti elő. a módszer üzemi méretű alkalmazásának előkészítésére a szakemberek számítása szerint másfél évre, a feltételek megteremtésére pedig 311 millió forint beruházásra van szükség. ezzel a befektetéssel további 1,700 000 - 2, 000 000 tonna többletolaj nyerhető a délzalai olajmezők kutjaiból.

a délzalai olajmezők másodlagos művelési programját a szakemberek bevonásával megvitatta a párt megyei végrehajtó bizottsága is és egyetértett azzal.

a dunántúli kutató és feltáró vállalat új módszerek alkalmazásával hozzáfogott a zalai olajvidék újrakutatásához is. ennek a munkának ígéretes eredménye: ortaháza község határában új kőolaj és földgáztelepeket találtak, ahol még ebben az évben 10 kutat szándékoznak mélyíteni. /mti/

-..-

0.15/kcs

-7-

10 830

bb 9. tízezer négyzetméteres szövőcsarnok épül ujszegeden

vid/ká kcs la

1970. május 23.

nagy földgyalugépek kezdték meg a munkát ujszegeden. a kenderfonó- és szövőipari vállalat új, 10 000 négyzetméteres re tervezett szövőcsarnokának területén. a modern szövőüzem építésére és berendezésére 60 millió forintot fordítanak. a csarnok szerkezetét előregyártott vasbetonelemekből szerelik össze. állandó belső hőmérsékletét és légnedvességét központi klímaberendezés teremti meg. a csarnok-épülethez 1000 személyes csempézett öltöző és fürdő csatlakozik. *Let*

az üzemrész berendezésére, az import gépek beszerzésére 500 000 rubeles és 100 000 dolláros hitelt kapott a kenderfonó- és szövőipari vállalat./mti/

-.-

bb 10. ezer személyes konyha, új lakások a Lábatlani vékonypapírgyár leendő dolgozóinak

vid/ká kcs la

1970. május 23.

a lábatlanon épülő új vékonypapírgyár első gépegységével július elején megkezdik a próbatermelést. a zavartalan induláshoz megteremtették a személyi feltételeket is. összesen 850-en dolgoznak majd a hatalmas gyárban, amely európa egyik legkorszerűbb papíripari kombinátja lesz. az új munkások egy része a berendezéseket szállító finnországból sajátította el a gépek kezelését. a szakemberek egy másik csoportja már hosszabb idő óta részt vesz az építésben, így már a szerelések során megismerték a papírgyártó gépek minden alkatrészét. még ebben az évben csehszlovákiába, lengyelországba, és a német demokratikus köztársaságba is utaznak munkások, ahol a legmodernebb papírgyártó berendezésekkel ismerkednek. ezek a dolgozók irányítják majd a jövő évben induló 3-as és 4-es számú papírgyártó gépsort.

ipari tanulókat is képeztek az új gyár részére és számitanak a papíripari vállalat lengyelországban és a szovjetunióban tanuló ösztöndíjasaira is.

az új gyár dolgozóinak elhelyezéséről, ellátásáról előre látóan gondoskodtak. elkészültek az első szociális létesítmények. többek között 1000 személy ellátására alkalmas üzemi konyhát és éttermet, 160 személyes munkásszállót, korszerű fürdőt, öltözőt építettek. átadták az első 50 új lakást is. az idén még 38 lakást és 100 személyes óvodát hoznak tető alá. még ebben az évben hozzákezdnek további 140 új lakás építéséhez. ennek költségeit a komárom megyei tanács és az országos papíripari vállalat közösen fedezi. kamatmentes kölcsönrel támogatják azokat a dolgozókat is, akik családi házat kívánnak építeni. /mti/

8.20/kcs

-.-
-8-

Tó 930

bb 11. miskolc nyári zenei programja

vid/ká kcs la

1970. május 23.

jóváhagyták miskolc város nyári zenei programját. a következő évek él gazdagabb eseménysorozatra két helyen, a 13. században épült műemlék avasi templomban és a diósgyőri várban kerül sor. a kitűnő akusztikájú, gótikus avasi csarnoktemplomban a már hagyományos barokk orgonaesteket rendezik. a 18-ik században készített orgona kiválóan alkalmas a barokkzene hangulatának és hangzásbeli árnyalatainak kifejezésére. hat koncerten a kor nagy mestereit, vivaldit, bachot és mendelssohnt szólaltatják meg.

a „diósgyőri nyár 1970.” címmel megrendezendő előadásokon a miskolci szimfonikus zenekar közreműködésével beethoven-ciklust tartanak, a nagy zeneszerző 200. évfordulója alkalmából. négy vasárnapi hangversenyen beethoven valamennyi szimfóniája és nyitánya felcsendül a reflektorokkal megvilágított várudvaron.

Vszülető nek

két oratóriumi estét is tartanak a diósgyőri vár udvarán ezen szerepel többek között bartók „a kékszakállu herceg vára”,-nak előadása koncertszerű feldolgozásban./mti/

-.-

bb 12. a náciizmus üldözöttjei bizottságának

kt vt/tr szb zs

1970. május 23.

képviselőtében szombaton küldöttség utazott az alsó-ausztriai gmündbe, hogy résztvegyen az egykori koncentrációs tábor felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken, s a fasizmus áldozatainak tiszteletére felállított emlékmű leleplezésén. /mti/

-.-

bb 13. befejezte magyarországi látogatását

tr szb zs

1970. május 23.

és elutazott budapestre a bolgár kommunista párt központi ellenőrző és revíziós bizottságának alekszander todorov elnökkel vezette küldöttsége, amely az mszp központi ellenőrző bizottságának tevékenységét tanulmányozta. a küldöttséget fogadta brutyó jános, a keb elnöke. a ferihegyi repülőtéren a bolgár vendégeket barinkai oszkár, a keb titkára bucsúztatta. /mti/

-.-

9.00/szb

-9-

v Tó 930

bb 14. felhívás a beépítetlen telkek tulajdonosaihoz

1 hi/j kcs hgy

1970. május 23.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága felhívja beépítetlen építési telkek tulajdonosainak figyelmét az alábbiakra:

a telekadóról szóló rendelet értelmében azok a magánszemélyek - ideértve a külföldi állampolgárokat is -, akiknek tulajdonában beépítetlen építési telek van, május 31-ig kötelesek bevallást adni a tulajdonukban lévő építési telkekről, azok nyilvántartása és az ez évi telekadó megállapítása végett.

ha az említett személyeknek lakó- vagy üdülőépülettel - hétvégi házzal, nyaralóval - már beépített telkei is vannak, ezeket is fel kell tüntetni a bevallásban. a telekadó összegének megállapításánál ugyanis a beépített telkeket is számításba kell venni. ebből a szempontból építési telkeknek számít a szövetkezeti lakás, a társasházban lévő öröklakás, illetőleg az önálló ingatlanként telekkönyvezett üdülőegység - társas üdülő - is.

a bevallást a tulajdonos állandó lakóhelye szerint illetékes kerületi tanács végrehajtó bizottságának pénzügyi osztályához /adóhatósághoz/ kell benyújtani.

akinek a tulajdonában az állandó lakóhelyén kívül van beépítetlen építési telek, köteles a bevallás egy példányát egyidejűleg benyújtani minden beépítetlen telkének fekvése szerint illetékes adóhatósághoz is.

a bevallást az erre a célra szolgáló hivatalos nyomtatványon kell megtenni. a nyomtatványt a tulajdonos állandó lakóhelye szerint illetékes adóhatóságnál díjmentesen lehet beszerezni. /mti/

-10-

bb 15. pusztító erejű jégverés baranyában

vid-ká szb hgy

1970. május 23.

baranya keleti - legjobb természeti adottságu - területét pusztító erejű jégverés érte a napokban. az állami biztosító szakemberei megfeszített erővel dolgoznak a károk felmérésén, de ezek nagy kiterjedése miatt egyelőre csak hozzávetőleges adatok állnak a rendelkezésükre. eszerint legalább tíz termelőszövetkezetet, illetve állami gazdaságot sújtott a természeti csapás, köztük az országoshirű bolyi állami gazdaságot. egyedül ebben a nagyüzemben ötezer hold szántóföldi kultúra szenvedte meg a jeget. a jég különösen nagy kárt tett a buzavetésekben, de számottevő a pusztulás a szőlőkben és az ipari növényekben is.

ez volt az idei második jégverés baranyában, amelyet az ország leginkább jégveszélyes területei között tartanak számon. a vegetációs időszakban rendszerint tíz-husz vagy még ennél is több alkalommal jelentkezik ez a természeti csapás. arra azonban még nem volt példa, hogy viszonylag ilyen korán - májusban - ekkora erővel sújtsa a baranyai mezőgazdaságot. /mti/

--

bb 16. biztosítják a közrendet, őrzik a lakosság vagyonát a kiürített makó városban

vid-ká szb hgy

1970. május 23.

a 30 000-es lélekszámú makón csak a 16-tól 60 éves munkaképes férfiak maradtak, hogy résztvegyenek a maros gátjain folyó védekezési munkákban, valamint az egészségügyi szolgálatban és az ellátás zavartalan biztosításában. a várost több száz rendőr, munkásőr és katona járta végig. a kiürítés után felkerestek minden makói házat és lakást. az ott tartózkodókat igazoltatták, mert csak azok a férfiak tartózkodhatnak a házakban, lakásokban, akiknek ott van a bejelentett lakásuk is. ezzel elejét veszik annak hogy esetleg bűnözők kihasználják a rendkívüli helyzetet.

az ellenőrzés során kiderült az is, hogy akadtak olyanok - főleg magános betegek - akik késve, vagy egyáltalán nem szerezték tudomást az árvízi helyzet miatt elrendelt kitelepítésről. a járőrök 270 ilyen magános, beteg embert találtak, valamennyiüket mentőkkel szállították e. /mti/

--

10.58/szb

-11-

13
1140

bb 17. jubileumi Ünnepség békéscsabán a helyi kommunis-
ta sajtó megjelenésének negyedszázados évfordulóján

vid-ká szb hgy

1970. május 23.

vihsarok címmel 25 évvel ezelőtt jelent meg békés megye első
legális kommunista lapja békéscsabán. a negyedszázados jubi-
leum alkalmából szombaton délelőtt békéscsabán a városi tanács
disztermében ünnepséget rendeztek. a megjelent újságírókat, tu-
dósítókat, vendégeket cserei pál a békés megyei népujság fő-
szerkesztője köszöntötte. ünnepi beszédet frank ferenc, az mszmp
békés megyei bizottságának első titkára mondott, aki méltatta
a pártisajtó jelentőségét, az újságírók munkáját. /mti/
--

bb 18. díjkiosztó ünnepség a budapesti műszaki egyetemen

t fe/gk szb hgy

1970. május 23.

a budapesti műszaki egyetem társadalomtudományi tanszé-
kei mellett működő tudományos diákkörök tagjaitól az 1969-70-es
tanévre meghirdetett pályázatra több mint 100 dolgozat érkezett
a marxizmus-leninizmus tárgyköréből. a bíráló bizottság 80 pá-
lyamunkát javasolt díjazásra.

az ünnepélyes díjkiosztást szombaton tartották az egye-
tem disztermében. dr. benke istván egyetemi tanár, rektorhe-
lyettes hangúlyozta, hogy a pályázatra beküldött színvonalas
munkák a fiatalok felkészültségéről, a társadalom-tudományok
iránti növekvő érdeklődésről tanuskodnak. a rektorhelyettes
a díjnyertes szerzőknek átadta az okleveleket és a pénzjutalma-
kat, összesen 36 000 forintot. /mti/
--

bb 19. tudományos emlékülés illyés géza születésének 100.
évfordulója alkalmából

t ms/mm szb hgy

1970. május 23.

a magyar urológusok és nephrológusok társasága szombaton
a magyar tudományos akadémián ünnepi tudományos ülésen emléke-
zett meg illyés gézáról, a magyar urológia megteremtőjéről és
első professzoráról, születésének 100. évfordulója alkalmából.

/folyt.köv./

11.10/szb

-12-

10
1140

bb 19. /tudományos emlékülés... 1. folyt./-szb

a centenárius ülést dr. noszkay aurél professzor, a társ-
saság elnöke nyitotta meg, majd dr. babics antal akadémikus,
a társaság örökös tiszteletbeli elnöke, illyés géza legki-
válóbb tanítványa és iskolájának továbbfejlesztője emlékezett
meg mesteréről. szólt illyés géza nevéhez fűződő diagnosz-
tikai és gyógyító eljárásokról, amelyek közül többet a vilá-
gon elsőként vezetett be, és kivívta a külföldi tudományos kö-
rök elismerését is. hangsúlyozta: illyés számos alkotása és
megállapítása ma is helytálló. a technikai forradalom korában
is érvényes az a tanítás, hogy az orvos legfontosabb műszere
a szeme és a különböző észleléseket szintetizáló, elbíráló
agya. ezért a legkorszerűbb műszerekkel nyert adatokat is egy-
be kell vetni a beteg folyamatos klinikai megfigyelésével.

az előadás után dr. noszkay aurél átnyújtotta babics an-
talnak az első illyés géza emlékérmét, meleg szavakkal méltat-
va tudományos és gyógyító munkásságát. végül több nemzetközi te-
kintélyű urológusnak, dr. r. küss párizsi professzornak, a
nemzetközi urológiai társaság főtítkárának, dr. f. de gironcoli
professzornak, a firenzei és dr. r. übelhór professzornak, a bé-
csi urológiai klinika igazgatójának átnyújtotta a társaság tisz-
teleti tagságáról szóló oklevelet. mindhárman régóta kapcsola-
tot tartanak a magyar urológusokkal, amgyar tudományos körökkel.
/mti/
--

bb 20. kisebb a borsónál, de megöli a szarvasmarhát a
katipo - nálunk eddig ismeretlen dél-afrikai pók és skórpók
az állatkertben

i tz/lk szb hgy

1970. május 23.

az állatkert megszerezte a „fekete özvegy”, vetélytársát,
egy nőstény katipo-t. ez a pók - természetesen csak a nősténye -
a borsószemnél is kisebb, de egyetlen csipésével a lovat és a
szarvasmarhát is meg tudja ölni. a fekete özvegytől az különböz-
teti meg, hogy potroha végének felső oldalán téglalap alakú
vörös foltot visel.

a katipon kívül két, eddig nálunk ugyancsak ismeretlen
skórpók-faj példányai is most érkeztek az állatkertbe.

ezek az első dél-afrikai állatok a budapesti állatkert
„Lakónyilvántartó-könyvében”. /mti/
--

11.30/szb

-13-

10
1140

bb. 21. borverseny a ság-hegyen - felujtják a szőlőket
vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

a kemenesaljai napok alkalmából szombaton borversenyt rendeztek a ság-hegyen. Összesen hatvan borminta érkezett a bíráló bizottsághoz a ság-hegyi, a kissomlyói és a kemenesaljai közös gazdaságokból és egyéni termelőktől.

a szakemberek megállapították, hogy az elmúlt években javult az e területeken termelt borok minősége, s beszámoltak arról is, hogy a közeljövőben sor kerül a kemenesaljai táj leg szebb és leglátványosabb területe, a ság-hegy rekonstrukciójára, szőlőinek felujtására. új, rövid tenyészidejű szőlőket telepítenek. ezek a vidék klíma- és talajadottságai következtében jobban cukrosodnak, ízesebb bort adnak.

a hegy rekonstrukcióját, üdülőhelyé fejlesztését az is indokolttá teszi, hogy közelében - mesteriben és borgátán - melegvízű forrásokra bukkantak, s az itt kiépített fürdő mind több vendéget vonz.

a hegyen jelenleg mintegy 350 szőlőtulajdonos rendelkezik - számosan többszáz éves - pincékkel, prэшázakkal. ezeket is rendezik, felujtják, hogy megfelelően fogadhassák a vendégeket.
/mti/

--

bb 22. vitorlabontó a balatonon

vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

május 24-én, vasárnap -egy héttel a siófoki szezonnyitó után - a balaton északi partján a hagyományos vitorlafelhúzó ünnepséggel kezdődik meg a nyári idény.

a látványos ünnepségre több ezer üdülő- és kiránduló vendéget - köztük sokszáz külföldi turistát - várnak. a balatonfüredi móló előtti parkban vasárnap délelőtt dr. tar zoltán, a magyar vitorlásszövetség elnöke köszönti a balatoni klubok felsorakozó versenyzőit, a szot flotta díszegyenruhában felvonuló egységét és a viziúttörők csapatát. ezután „megkoszorúzzák„ a balatont és balatonfüred-tihany -zamárdi háromszögében többszáz hajó részvételével megkezdődnek az első versenyek.

a vitorlásokon kívül nemzetközi motorcsónakverseny színhelye is lesz a balatonfüredhez közeli vizipálya./mti/

12.10/kcs

-14-

10
1310

bb 23. magyar küldöttség utazott Leningrádba

t.kf/ma szb hgy 1970. május 23.

a malév új, budapest-varsó-Leningrád közötti légijáratának megnyitása alkalmából kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes vezetésével szombaton délben delegáció utazott Leningrádba. a küldöttségében részt vesznek az érdekelt szakminisztériumok, a malév és az idegenforgalom vezető képviselői, valamint a sajtó munkatársai.

a delegáció utközben, varsóban találkozik a lengyel közlekedési minisztérium és a lengyel légitforgalmi társaság képviselőivel.

x x x

a malév elsőleningrádi járata egyébként hazánk felszabadulásának jubileuma alkalmából indult, a malév és az aeroflot gépei már hetenként négyzser járnak budapest-Leningrád között. /mti/

--

bb 24. tizenhárom névadó ünnepség a kaposvári villamos-
sági gyárban

vid-fm szb hgy 1970. május 23.

szombaton kedves családi ünnepséget rendezett a kaposvári villamosági gyár szakszervezeti és kisz-bizottsága: a gyár klubhelyiségében az idei év első névadó ünnepségét tartották. tizenhárom újszülöttet, szüleiket és névadóikat a gyár vezetősége köszöntötte, majd Varga István, a vállalat szakszervezeti bizottságának titkára 300-300 forintos betétkönyvet adott át a szülőknek. /mti/

--

13. 12/szb

10
1345

-15-

bb. 21. borverseny a ság-hegyen - felujtják a szőlőket
vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

a kemenesaljai napok alkalmából szombaton borversenyt rendeztek a ság-hegyen. Összesen hatvan borminta érkezett a bíráló bizottsághoz a ság-hegyi, a kissomlyói és a kemenesaljai közös gazdaságokból és egyéni termelőktől.

a szakemberek megállapították, hogy az elmúlt években javult az e területeken termelt borok minősége, s beszámoltak arról is, hogy a közeljövőben sor kerül a kemenesaljai táj legszebb és leglátványosabb területe, a ság-hegy rekonstrukciójára, szőlőinek felujtására. új, rövid tenyészidejű szőlőket telepítenek. ezek a vidék klíma- és talajadottságai következtében jobban cukrosodnak, izesebb bort adnak.

a hegy rekonstrukcióját, üdülőhellyé fejlesztését az is indokolttá teszi, hogy közelében - mesteriben és borgátán - melegvízű forrásokra bukkantak, s az itt kiépített fürdő mind több vendéget vonz.

a hegyen jelenleg mintegy 350 szőlőtulajdonos rendelkezik - számosan többszáz éves - pincékkel, présházakkal. ezeket is rendezik, felujtják, hogy megfelelően fogadhassák a vendégeket.
/mti/

-. -

sb 22. vitorlabontó a balatonon

vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

május 24-én, vasárnap - egy héttel a siófoki szezonnyitó után - a balaton északi partján a hagyományos vitorlafelhúzó ünnepséggel kezdődik meg a nyári idény.

a látványos ünnepségre több ezer üdülő- és kiránduló vendéget - köztük sokszáz külföldi turistát - várnak. a balatonfüredi móló előtti parkban vasárnap délelőtt dr. tar zoltán, a magyar vitorlás szövetség elnöke köszönti a balatoni klubok felsorakozó versenyzőit, a szot flotta díszgyenruhában felvonuló egységét és a víziúttörők csapatát. ezután „megkoszorúzzák” a balatont és balatonfüred-tihany-zamárdi háromszögében többszáz hajó részvételével megkezdődnek az első versenyek.

a vitorlásokon kívül nemzetközi motorcsónakverseny színhelye is lesz a balatonfüredhez közeli vizipálya. /mti/

12. 10/kcs

-14-

10
1310

bb 23. magyar küldöttség utazott Leningrádba

t kf/mn szb hgy 1970. május 23.

a malév új, budapest-varsó-Leningrád közötti légijáratának megnyitása alkalmából kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes vezetésével szombaton délben delegáció utazott Leningrádba. a küldöttségében részt vesznek az érdekelt szakminisztériumok, a malév és az idegenforgalom vezető képviselői, valamint a sajtó munkatársai.

a delegáció utközben, varsóban találkozik a lengyel közlekedési minisztérium és a lengyel légitársaság képviselőivel.

x x x

a malév elsőleningrádi járata egyébként hazánk felszabadulásának jubileuma alkalmából indult, a malév és az aeroflot gépei már hetenként négyzer járnak budapest-Leningrád között. /mti/

-. -

bb 24. tizenhárom névadó ünnepség a kaposvári villamos-
sági gyárban

vid-fm szb hgy 1970. május 23.

szombaton kedves családi ünnepséget rendezett a kaposvári villamosági gyár szakszervezeti és kisz-bizottsága: a gyár klubhelyiségében az idei év első névadó ünnepségét tartották. tizenhárom újszülöttet, szüleiket és névadóikat a gyár vezetősége körműtötte, majd Varga István, a vállalat szakszervezeti bizottságának titkára 300-300 forintos betétkönyvet adott át a szülőknek. /mti/

-. -

13. 12/szb

10
1345

-15-

bb 25. nemzetközi táncpedagógiai konferencia szombathelyen
vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

Szombaton nemzetközi táncpedagógiai tanácskozást rendeztek szombathelyen a savaria nemzetközi táncverseny alkalmából. hazai és külföldi táncpedagógusok, a népművelési intézet szakemberei, ifjúsági, művelődési központ- és táncklub-vezetők, táncosok hallgatták meg dr. kaposi editnek, az országos társastáncbizottság elnökének előadását a társas- és versenytánc pedagógiai és esztétikai jelentőségéről az ifjúság nevelésében. elmondotta, hogy hazánkban évente 80 000 fiatal iratkozik be társastánc-tanfolyamra. háromszáz táncpedagógus tanítja őket a kulturált, szép mozgásra, szórakozásra. megkezdődtek a nemzetközileg már bevált jelvénytulajdonos versenyek, s már többezren bronzjelvényt, többszáz pedig ezüstjelvényt szereztek. a versenytánc sokat fejlődött az utóbbi tíz évben. ebben nagy szerep jut szombathelynek, ahol évente megrendezik a savaria nemzetközi táncversenyt és a magyar bajnokságot. ez kitűnő alkalom a párosok fejlődéséhez, a nemzetközi rutin megszerzéséhez. a magyar táncos párok sok világversenyen megállják a helyüket.

a tanácskozáson bejelentették: rövidesen hivatalosan is elfogadott művészeti sportág lesz hazánkban a versenytánc.

detlef hegemann, a nemzetközi táncszövetség elnöke fel-szólalásában közölte: nyitva áll a kapu magyarországra előtt a nemzetközi táncszövetségben, amely 23 országban működő 26 tagszövetséget egyesít. magyarországon olyan fejlődés tapasztalható a társastánc-kultúrában, amely feljogosít a nemzetközi szövetségi tagságra. /mt1/

--

bb 26. kölcsey-szobrot avattak körmenden
vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

körmenden, a kölcsey ferenc gimnázium és szakközépiskola előtt lator lászló költő és műfordító, az európa könyvkiadó főszerkesztője felavatta az iskola névadójának bronz-mellszobrát - lajos józsef szobrászművész alkotását. a középiskola diákjai parkosították a szobor környékét. /mt1/

--

13.30/kcs

-16-

10
13⁵⁰

bb 27. négy kiállítás nyílt, nemzetközi lovasverseny kezdődött mosonmagyaróváron

vid-fm szb hgy 1970. május 23.

Szombaton gazdag programmal folytatódott a szigetközi napok. a gimnáziumban kócza andrás, a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyár igazgatója nyitotta meg a város ipari termékeinek bemutatóját. az ifjúsági házban gyermekrajzokból, az 1. számú általános iskolában pedig „a politechnikai oktatás 10 éve”, címmel rendeztek kiállítást. a józsef attila művelődési házban a helyi képzőművészek alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők.

szombaton került sor a lovasiskola pályáján a nemzetközi lovasverseny első fordulójára. a győri, valamint a mosonmagyaróvári lovasiskola, a tatai, a bábolnai, a tabajdi, az igari, a sárospusztai lovasklubokon kívül indultak a versenyen siigendorf, weimari, amszterdami lovasok is, továbbá a magyar olimpiai öttusa-csapat tagjai. /mt1/

--

bb 28. befejeződtek a magyar -csehszlovák belkereskedelmi tárgyalások

gk szb hgy 1970. május 23.

dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese és e. decker, a szlovák kereskedelmi miniszter első helyettese vezetésével budapesti szombaton befejeződtek a magyar csehszlovák belkereskedelmi állandó bizottság alakuló ülésének tárgyalásai. a zárótárgyaláson részt vett jozef travnicek, a csehszlovák kereskedelmi miniszter első helyettese is. a magyar-csehszlovák vegyes kormánybizottság szerveként működő belkereskedelmi állandó bizottság feladata a két ország belkereskedelmi kapcsolatainak szélesítése, a választékcseré, a határmenti árucserére és a minisztériumok közötti műszaki-tudományos együttműködés jobb lehetőségeinek kimunkálása.

a tárgyaláson a csehszlovák fél felajánlotta, hogy az ár- viz sujította területek segítése céljából a választékcseré keretében építőanyagokat, ruházati termékeket és egyéb szükséges árukat szállít. /mt1/

--

13.38/szb

-17-

10
13⁵⁰

bb 29. a kukorica 95 százalékát elvetették fejér megyében

vid-ká szb hgy

1970. május 23.

„finishez” érkezett a kukoricavetés az ország egyik legnagyobb kukoricatermő vidékén, fejér megyében. szombat délig a kukorica 95 százalékát vetették el. a hátralevő hatezer hold zömében vizes, lassan száradó terület, ezért a közös gazdaságok úgy határoztak, hogy termőmódsítással silókukoricát vagy rövid tenyészidejű kukoricát ültetnek ezekre a földekre.

amennyiben újabb eső nem zavarja meg terveiket, vasárnap és hétfőn a hátralevő vetéssel is végeznek. /mt1/

.-.

bb 30. borsodi delegáció utazott kelet-szlovákiába

vid-fm szb hgy

1970. május 23.

szombaton - hegyi imrének, a hazafias népfront borsod megyei bizottsága titkárnak vezetésével - harminctagu delegáció utazott kelet-szlovákiába.

a békemozgalom és a hazafias népfront képviselőiből, termelőszoövetkezeti tagokból álló küldöttséget a hidasnémeti határ-állomáson a szomszédos terület béke-bizottsága fogadta, majd a borsodi delegáció ellátogatott skáros községbe, ahol megkoszorúta a második világháború partizánharcaiban elesett hősök emlékművét. felkereste a küldöttség a péderi termelőszoövetkezetet is. vasárnap a mecenzéfi béketalálkozón vesznek részt a borsodiak. /mt1/

.-.

bb 31. fejlesztik, korszerűsítik eger piaci hálózatát

vid-ká szb hgy

1970. május 23.

a város lakosságának ellátásáról tanácskozott szombaton egerben a városi tanács ülése. a beszámoló szerint a város zöldség-gyümölcs ellátása az utóbbi években jelentősen fejlődött, ennek ellenére nem tart lépést eger lakosságának és a város rendkívül nagy idegenforgalmának növekvő igényeivel. gyakran nem kielégítő az árufelhozatal, a szabadpiaci kínálat visszaesett.

/folyt.köv./

14.00/szb

15.11.50

-18-

bb 31. //fejlesztik... 1. folyt./-szb

az ülésen bejelentették, hogy a belvárosban bővítik és korszerűsítik az üzlethálózatot, a piacot újabb pavilonokkal egészítik ki. felkérték a kereskedelmi ellátó szervezet, elsősorban a szövetkezetek megyei értékesítő központját, hogy az elárúsító helyeket naponta többször lássák el friss áruval.

heves megyében agroconsum néven több termelőszoövetkezet, állami gazdaság, valamint az áfész társulást alakít eger városnak és üdülő körzetének rendszeres zöldség ellátására. /mt1/

bb 32. egy-két napig még várunk kell a felmelegedésre

1 tz/mm kcs hgy

1970. május 23.

az az esős, erősen szeles időjárási zóna, amely az ország keleti részén a hullámverés közvetítésével a hét végén is tovább veszélyeztette az árvízszújtotta területet, lassan távolodik kelet felé - mondotta szombaton kora délután dr. tardos béla, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa. a szombat reggeli és délelőtti esőzések délre elvezették erejüket, sőt sok helyen meg is szüntek. az északi szél azonban változatlanul megmaradt, s egyes lökéseinek sebessége továbbra is elérte az óránkénti 60-70 kilométert. mérséklődésre csak a vasárnapra virradó éjszaka számíthatunk.

európa nyugati, középső, déli és délnyugati részein nagyjából, a balti tengert a fekete tenger nyugati partjával összekötő vonaltól nyugatra fekvő területen azonos hőmérsékleti viszonyok alakultak ki. ezeken a vidékeken a legmagasabb nappali hőmérséklet általában az április eleji jellegűt mutatja, és általában 2-5 fokkal maradnak el az ilyenkor szokásos értékektől. sajnos, az atlanti óceán felől várható enyhébb levegő első hulláma a hét végén még egy 1 000-1 200 kilométer széles hideg levegőtömb tulsó oldalán tartott és legalább 1-2 nap beletelik, amíg ideér.

ami az időjárás és az árvíz összefüggéseit illeti, a duna vízgyűjtő területén a beáramlott és továbbra is érkező hideg levegő alacsonyabbra, körülbelül 1 200-1 500 méteres magasságra szorította le a fagy alsó határát, s ezzel legalább egy-két napra meglasztította a hóolvadást. ennek a hatása egyébként máris jelentkezett abban, hogy a duna szintje budapesten a pénteki 570 centiméterről, szombat délig 536 centiméterre csökkent. /folyt.köv./

14.10/kcs

-19-

To 14.10

bb 32/egy-két napig....folyt./ kcs

a tiszta vízgyűjtő területén a helyzet nem ilyen jó. a magasban ugyanis enyhe levegő áramlott az erdélyi medence fölé. ennek következtében itt a fagyhatár megemelkedett, fokozva az olvadást. ebben a helyzetben tehát pillanatnyilag nincs sok biztató, de remélni lehet, hogy az egész időjárási rendszer kelet felé való elvonulásával az enyhe levegő is rövidesen elhagyja a kárpátok térségét.

11thon vasárnap estig felhőátvonulások várhatók, szombaton keleten még esővel, de vasárnap már csak egy-két helyen lesz kisebb csapadék. az erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi szél csak lassan mérséklődik. az éjszaka még mindig hideg lesz: a legalacsonyabb hőmérséklet három és nyolc fok között, sőt a szélvédett, magasabban fekvő helyeken a fagypont közelében lesz. a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 12-17 fok között várható./mt1/

bb. 33. időjárásjelentés

1970. május 23.

kcs hgy a meteorológiai intézet jelenti május 23.-án, 12 órakor:

hideg éjszaka

észak felől nagy sebességgel nedves, hideg levegő áramlik nyugat- és közép-európán át délkelet felé. ennek következtében európa nagy részén ismét hűvössé vált az időjárás. a csapadékzóna ma reggel a balkán félszigetre, ukrájnára és a balti-tenger térségére terjedt ki. ezeken a területeken erős hőmérsékletkülönbség is keletkezett. a szovjetunió európai területének középső részén száraz, napos az idő és a hőmérséklet napközben eléri a 20-25 fokot. a következő 36 óra folyamán azonban a kárpát-medence időjárását továbbra is a hideg levegő beáramlása határozza meg.

hazánk időjárásának uralkodó tényezője pénteken az északról érkező hideg levegő volt. második, az elsőnél erősebb hulláma elérte a duna vonalát. így dunántúlon borult, máshol változóan felhős volt az ég. a tiszántúlon 6-11 órán át sütött a nap. nyugaton már a tegnapi virradó éjszaka folyamán esni kezdett az eső. a csapadékzóna napközben áttért az ország keleti részére is. a lehullott csapadék mennyisége a ma reggel 7 óráig terjedő 24 óra folyamán, a dunántúlon általában 8 mm alatt maradt, a duna-tisza köze déli részén és a tiszántúlon 11-24 mm. között, de hidasnémetin, Lillafüreden 25, erdőbényén /borsod megye/ 32, miskolcon 38, fűgődön 42 mm volt. a hőmérséklet napközben a dunántúlon csak 12-17, máshol 18-23 fokig emelkedett. ma hajnalra 5-10 fokig hűlt le a levegő, délelőtt nyugaton változóan felhős, keleten borult volt az ég. keleten még sok helyen esett az eső. a hőmérséklet 11 órára 9-14 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 12,1 fok volt, 5,1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyengén emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 14 fok volt.

/folyt,köv./

14.25/kcs

- 20 -

bb 33. /időjárásjelentés, folyt./ kcs

várható időjárás vasárnap estig:

felhőátvonulások, szombaton keleten még esővel. vasárnap csak néhány helyen lesz kisebb eső. az erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi szél csak lassan mérséklődik.

hideg éjszaka.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3-8 fok között, a szélvédett, magasabban fekvő helyeken 0 fok közelében, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 12-17 fok között.

a duna vízállása budapestnél 536 cm.

/mt1/

bb 34. újabb egészségügyi brigádok érkeztek szabolcs-szatmárba - utat építenek a maros menti óriás buzgárhoz - további tájékoztatási központok kezdtek meg a munkát csongrád megyében

ó vid-sb/gg szb hgy

1970. május 23.

szabolcs-szatmár megye árvízszújtotta területén tovább erősítik az egészségügyi szolgálatot. a debreceni és a budapesti orvostudományi egyetem kisz-bizottságainak kezdeményezésére 15 tagú ötödéves orvostanhallgató-brigád érkezett szabolcsba. szombaton jelentkezett fehérgyarmaton a békés megyei egészségügyi komplex-brigád is. a megye újabb oltóanyag-szállítmányt kapott, s így a járványok megelőzésére most már mintegy 50 000 személy részére elegendő oltóanyag áll az egészségügyi szolgálat rendelkezésére. a szomszédos megyék egészségügyi szervezetei további segítséget ajánlottak fel.

a szombatra virradó éjszaka a bodrog mentén, sárospataknál zuhogó eső és szinte orkánszerű szél nehezítette a védekezést. csaknem egy méteres hullámok ostromolták a gátakat. a szél és a hullámok hatására kenőzlő és visszkörnyékén, valamint sárospatakon a viola utcai szakaszon felszakadtak a gátak oldalát borító műanyag szőnyegek. a szél és a hullám a földalattal együtt a gát tetejére sodorta azokat a homokzsákokat, amelyekkel ezt a műanyag szőnyeget rögzítették. /folyt.köv./

14.30/szb

-21-

h
bb 34. /újabb egészségügyi... 1. folyt./-szb

a vízügyi és a honvédségi erők hajnalban mintegy 10 kilométer hosszú rőzsemű építésével védtek meg a veszélyeztetett gátzaskaszkokat, a nagy sár rendkívül megnehezíti a teherautók forgalmát, a védekezési anyagok szállítását. ezért a tiszta és a bedrog mentén már több helyen kompokkal és egyéb vízi járművekkel gondoskodnak a védekezési anyagok folyamatos szállításáról. tiszatarján és tiszakeszi környékén sok helyről jelentették, hogy szivárog a gát, s a töltések mögötti területen vízfakadt fel a talajból. az átszivárgó és felfakadó viz lokalizálására homokzsákokból szorítógátákat, és ellennyomós madencsőt építenek. szombaton a budapesti vízügyi igazgatóság gépesített árvízvédelmi osztaga is munkához látott. pártialemezek leverésével szádfalat épít a rima-patak torkolatánál.

makónál a maros árhullámának tetőzése óta 58 centiméterrel apadt a víz, s most 15 centiméterrel alacsonyabb a vízszint az 1932. évi maximumnál. az átázott töltések miatt az apadás ellenére sem szűnt meg a veszély. a védekezést pedig rendkívül nehezíti az állandó esőzés és a viharos erejű széllekeésektől felkorbácsolt hullámverés. a homokzsákokkal megrakott gépkocsik gyakran elakadnak a szinte feneketlen sártengerben. a csuszós sár miatt a töltéseken nagyon veszélyes a közlekedés. ezért szombat reggel óta a szállító járművek százai hordják a kötbőröket, hogy a makói hídtól a z óriás-buzgárig ideiglenesen burkolják az utat építsenek a töltés tetején. az óriás buzgárt körülvevő homokzsák-gátak csaknem három méter magas vizet tartanak. legújabb jelentések szerint a könnyübuvaroknak sikerült megtalálni egy nagy nyílást, amelyen a gát alatt a meder felől beáradt a víz a buzgár-vájta járatba. most érdekes módszerrel kísérleteznek. a töltés alatti buzgár nyílásnál hiper-mangánnal megfestik a vizet, hogy megállapítsák, hogy a talált üreg valóban a buzgár „bejárati kapuja”,-e, vagy csak valamilyen föld alatti kimosódás. a könnyübuvarok további buzgárnyílásokat is keresnek a gát mellett. az a cél, hogy műanyagfóliával vagy más eszközzel, esetleg szádfalazással lezárják ezeket a járatokat.

csongrád megyében eddig 18 100 személyt - asszonyokat gyerekeket, öregeket és betegeket - költöztettek biztonságos helyre, a hozzátartozók érdeklődésének kielégítésére újabb információs telefonszolgálatot szerveztek. az elköltöztetett személyekről névre szóló felvilágosítást adnak csongrád 150, továbbá szeged 13-410, szeged 13-510, szeged 14-009, valamint hódmezővásárhely 350, szentes 55, és 740 telefonszámon. /mti/

14.35/szb

-22-

101450

35. az országos takarékpénztár közzétette

nyelgy

1970. május 23.

az árvíz sújtotta megyék - szabolics, csongrád - egyes helységeiben átmenetileg szünetel az ctp fiókok, a postahivatalok és a takarékszövetkezetek működése. intézkedés történt, hogy ezeknek a területek lakossága is zavartalanul hozzájuthasson takarékbetétéhez.

az intézkedés lehetővé teszi, hogy a szabolics, illetve csongrád megye érintett területein váltott takarékpénztári, postai és takarékszövetkezeti betétkönyvekre a megye egyéb helységeiben működő ctp fiókok és postahivatalok kifizetést teljesítsenek.

az árvíz miatt működésüket szüneteltető takarékszövetkezetek által kiállított betétkönyveket a megye területén működő más takarékszövetkezetek is elfogadják és azokból kifizetést eszközölnek.

a takarékbetétek felvétele minden esetben a betétösszeg erejéig a személyazonossági igazolvány bemutatása mellett történhet.

ismételten közöljük a magyar vöröskereszt által az országos takarékpénztárnál nyitott csekkszámra elnevezését és számát, amelyre a lakosság, illetőleg vállalatok, intézmények, stb. az árvíz-károsultak megsegítésére szolgáló pénzbeli hozzájárulásait befizethetik.

Magán-személyek pénzzadományait postautalványon

„magyar vöröskereszt 5350 - árvíz-károsultak megsegítésére, országos takarékpénztár v. kerületi fiók,, elvezetésű számlára fizethetik be.

vállalatok, intézmények stb. a saját dolgozóik által felajánlott és befizetett összegeket ugyanerre a számlára a 218-98055 mnb jelzőszám megjelölésével utalhatják át.

a részesedési alapból felajánlott összegeket ugyancsak az országos takarékpénztár v. kerületi fiókja mnb-nál vezetett 218-98055 sz. számlájára lehet átutalni. az összeg rendeltetésűül „részesedési alapból 5350 sz. csekkszámra javára,, szöveget kell feltüntetni.

/mti/

..-

14.37 ny

- 23 -

MTI/1500

bb 36. tovább erősítjük a magyar-szovjet tudományos együttműködést

mta zs kcs hgy

1970. május 23.

a magyar sajtó hirt adott arról, hogy szovjet pártmunkás küldöttség járt hazánkban az elmúlt napokban azzal a céllal, hogy tanulmányozza a tudományos élet és a felsőoktatás terén szerzett tapasztalatainkat. a delegációt sergej pavlovics trapeznikov, az szkp kb tagja, a tudományos osztály vezetője, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának tagja vezette. a szovjet vendégek több alkalommal eszmecserét folytattak az mszmp kb apparátusában és számos állami tudományos intézményünket, kutatóintézetünket, egyetemünket látogatták meg. nagy érdeklődéssel tanulmányozták az mszmp kb tudomáspolitikai tapasztalatait és általában a magyar tudományos élet kérdéseit, problémáit. találkoztak ajtai miklóssal, az mszmp politikai bizottsága póttagjával, a minisztertanács elnökhelyettesével. beható eszmecserére került sor azokon a közvetlen hangú megbeszéléseken, amelyeken ilku pál, az mszmp politikai bizottsága póttagja, művelődésügyi miniszter és vezető munkatársa, valamint erdey-gruz tiber, az mta elnöke, és erdei ferenc, az mta főtitkára fogadta vendégeinket. meglátogatták a központi fizikai kutató intézetet, az mszmp kb társadalomtudományi intézetét, a budapesti műszaki egyetemet és a veszprémi vegyipari egyetemet is. két napot töltöttek szegeden, ahol a meg. el pártbizottság és a tudományos élet helyi képviselői fogadták őket.

T kb

I. é. oktatási

vendégeink behatóan érdeklődtek az mszmp kb tudomáspolitikai irányelveinek megvalósulásáról, a magyar tudományos akadémia reformjának gyakorlatáról. nagy figyelmet szenteltek az egyetemi reform egyes kérdéseinek, az egyetemi tanácsok szerepének és az új egyetemi és főiskolai ösztöndíj-rendszernek. érdeklődéssel tanulmányozták az alap- és alkalmazott kutatások egymáshoz való viszonyát, a kutatási eredmények hasznosításának magyarországi tapasztalatait. a társadalomtudományok képviselőivel folytatott eszmecserék során megismerték a hazánkban folyó kutatások legfőbb irányával és tudósaink intenzív együttműködését szorgalmazták. a pártmunkás küldöttséget elutazása előtt fogadta aczél györgy, az mszmp kb titkára. szovjet vendégeink magyarországi látogatása, megbeszélései elősegítették országaink tudósainak, tudományos intézményeinek együttműködését, kapcsolataink erősödését./mti/

14.35/kcs

-24-

9

MT-1570

bb 37. cirill és method fotodokumentációs kiállítás a bolgár kultúrában

t fe/um zs kcs hgy

1970. május 23.

a szláv nyelv irodalmi a szláv kultúra megalapítóinak - cirillnek és methodnak - állít emléket az a fotodokumentációs kiállítás, amely szombaton nyílt meg a budapesti bolgár kulturális központban. nino nikolov igazgató ünnepi megnyitóbeszédben utalt arra, hogy bulgária az elmúlt esztendőben nagyszabású ünnepségen emlékezett meg a szláv nyelv és a szláv kultúra megújulásának két történelmi alakjáról.

a kiállítás megnyitóján jelen volt a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa, valamint a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének képviselői./mti/

bb 38. arab képzőművészek kiállítása budapesten

t fe/um zs kcs hgy

1970. május 23.

három arab képzőművész-aida kerim szobrász, soraya rasoul grafikus és abdo nashar festőművész - alkotásaiból nyílt kiállítás szombaton a hazafias népfőrt v. kerületi bizottságának józsef nádor téri kiállítási termében.

az oak-beli művészek ösztöndíjasként töltöttek egy évet hazánkban, s magyar mesterek irányításával tökéletesítették művészeti felkészültségüket, amelyről meggyőző erővel tanuskodnak a kiállításon bemutatott alkotások.

a tárlaton buzás ferenc, a kki főosztályvezető-helyettese nyitotta meg nagyszámu érdeklődő jelenlétében. részt vettek a kiállításon az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövetségének munkatársa is./mti/

bb 40. dél-dunántúli amatőr-filmszemle dombóvárrott

vid/fm kcs hgy

1970. május 23.

dombóvárrott szombaton megkezdődött a iv. dél-dunántúli amatőr-filmszemle. a „szabadság”, járási művelődési központban baranya, fejer, somogy, tolna és zala megye amatőr-filmeseinek mintegy 30 munkáját bírálta el a zsüri. az eredményhirdetésre és a díjnyertes filmek nyilvános bemutatására vasárnap délelőtt kerül sor./mti/

14.45/kcs

-25-

MT-1520

bb 36. tovább erősítjük a magyar-szovjet tudományos együttműködést

14.35/kcs

1970. május 23.

a magyar sajtó hirt adott arról, hogy szovjet pártmunkás küldöttség járt hazánkban az elmúlt napokban azzal a céllal, hogy tanulmányozza a tudományos élet és a felsőoktatás terén szerzett tapasztalatainkat. a delegációt szergej pavlovics trapeznikov, az szkp kb tagja, a tudományos osztály vezetője, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának tagja vezette. a szovjet vendégek több alkalommal eszmecserét folytattak az mszmp kb apparátusában és számos állami tudományos intézményünket, kutatóintézetünket, egyetemünket látogatták meg. nagy érdeklődéssel tanulmányozták az mszmp kb tudománypolitikai tapasztalatait és általában a magyar tudományos élet kérdéseit, problémáit. találkoztak ajtai miklóssal, az mszmp politikai bizottsága póttagjával, a minisztertanács elnökhelyettesével. beható eszmecserére került sor azokon a közvetlen hangú megbeszéléseken, amelyekon ilku pál, az mszmp politikai bizottsága póttagja, művelődésügyi miniszter és vezető munkatársa, valamint erdey-gruz tiber, az mta elnöke, és erdei ferenc, az mta főtitkára fogadta vendégeinket. meglátogatták a központi fizikai kutató intézetet, az mszmp kb társadalomtudományi intézetét, a budapesti műszaki egyetemet és a veszprémi vegyipari egyetemet is. két napot töltöttek szegeden, ahol a meg. ei pártbizottság és a tudományos élet helyi képviselői fogadták őket.

T kb

És közelebbi

vendégeink behatóan érdeklődtek az mszmp kb tudománypolitikai irányelveinek megvalósulásáról, a magyar tudományos akadémia reformjának gyakorlatáról. nagy figyelmet szenteltek az egyetemi reform egyes kérdéseinek, az egyetemi tanácsok szerepének és az új egyetemi és főiskolai ösztöndíj-rendszernek. érdeklődéssel tanulmányozták az alap- és alkalmazott kutatások egymáshoz való viszonyát, a kutatási eredmények hasznosításának magyarországi tapasztalatait. a társadalomtudományok képviselőivel folytatott eszmecserék során megismerkedtek a hazánkban folyó kutatások legfőbb irányával és tudósaink intenzív együttműködését szorgalmazták. a pártmunkás küldöttséget elutazása előtt fogadta aczél györgy, az mszmp kb titkára. szovjet vendégeink magyarországi látogatása, megbeszélései elősegítették országaink tudósainak, tudományos intézményeinek együttműködését, kapcsolataink erősödését./mt1/

14.35/kcs

-24-

9

MF 1510

bb 37. cirill és method fotodokumentációs kiállítás a bolgár kultúrában

t fe/um zs kcs hgy

1970. május 23.

a szláv nyelv irodalmi a szláv kultúra megalapítóinak - cirillnek és methodnak - állít emléket az a fotodokumentációs kiállítás, amely szombaton nyílt meg a budapesti bolgár kulturális központban. nino nikolov igazgató ünnepi megnyitóbeszédében utalt arra, hogy bulgária az elmúlt esztendőben nagyszabású ünnepségen emlékezett meg a szláv nyelv és a szláv kultúra megújulásának a két történelmi alakjáról.

a kiállítás megnyitóján jelen volt a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa, valamint a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének képviselői./mt1/

bb 38. arab képzőművészek kiállítása budapesten

t fe/um zs kcs hgy

1970. május 23.

három arab képzőművész-aida kerim szobrász, soraya rasoul grafikus és abdo nashar festőművész - alkotásaiból nyílt kiállítás szombaton a hazafias népfőrd v. kerületi bizottságának józsef nádor téri kiállítási termében.

az eak-beli művészek ösztöndíjasként töltöttek egy évet hazánkban, s magyar mesterek irányításával tökéletesítették művészeti felkészültségüket, amelyről meggyőző erővel tanuskodnak a kiállításon bemutatott alkotások.

a tárlaton buzás ferenc, a kki főosztályvezető-helyettese nyitotta meg nagyszámú érdeklődő jelenlétében. részt vettek a kiállításon az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövetségének munkatársai is./mt1/

bb 40. dél-dunántúli amatőr-filmszemle dombóvárrott

vid/fm kcs hgy

1970. május 23.

dombóvárrott szombaton megkezdődött a iv. dél-dunántúli amatőr-filmszemle. a „szabadság”, járasi művelődési központban baranya, fejér, somogy, tolna és zala megye amatőr-filmeseinek mintegy 30 munkáját bírálta el a zsűri. az eredményhirdetésre és a díjnyertes filmek nyilvános bemutatására vasárnap délelőtt kerül sor./mt1/

14.45/kcs

-25-

MF 1520

bb 39. nigériai professzor magyarországi látogatása

1 bc/mm 26 kcs hgy 1970. május 23.

a kulturális kapcsolatok intézetének vendégaként magyarországra látogatott h.a. oluwasanmi, nigériai professzor, az ifei egyetem rektora. több felsőoktatási intézmény és tudományos intézet vezetője fogadta a professzort, aki előadást is tartott a magyar tudományos akadémia afro-ázsiai kutató intézetében.

h.a. oluwasanmi professzor szombaton elutazott magyarországról. elutazása előtt az mti munkatársának adott nyilatkozatában elmondotta:

szeretnénk jó kapcsolatokat kiépíteni magyar egyetemekkel, s ezt kívántam elősegíteni látogatásommal. jelenleg négy magyar előadó oktat egyetemünkön. egyikük már harmadik éve tevékenykedik nigériában, s ottani működését újabb három esztendőre meghosszabbították. nagyon elégedettek vagyunk a magyar professzorok munkájával, s most megvizsgáltuk a lehetőséget, hogy újabbak is tevékenykedhessenek egyetemünkön. elsősorban a műszaki és az orvostudományi szakismeretek oktatásához szeretnénk előadókat kapni, különösen az építés alatt álló és 1972-ben megnyitandó új orvosi fakultásra. ugyanakkor szeretnénk, ha a nigériai oktatói kar néhány tagja magyarországon továbbképezhetné magát. a kapcsolatok kiterjedhetnek tudósok, egyetemi szakemberek közös kutatásaira is. a magunk részéről arra törekszünk, hogy kapcsolataink fejlődjenek, s meggyőződésünk, hogy ezt kívánják magyar részről is.

nigériával kapcsolatban elmondotta a professzor, hogy az országban a fejlődést illetően jók a kilátások. a kormányzat a nemzeti megbékélés politikáját folytatja, s folyamatban van a háború sújtotta országrészek talpraállítása, felépítése. jövőre négyéves fejlesztési terv megvalósításához látnak hozzá, s időszerűvé vált új alkotmány törvénybeiktatása is./mti/

bb 41. a tolna megyei országjáró diákok találkozója domboriban

vid/fm kcs hgy 1970. május 23.

a tolna megyei országjáró diákok kétnapos találkozója szombaton kezdődött meg domboriban, a megyei kisz-bizottság hort-duna melletti vezetőképző táborában.

a fiatalok a második világháború antifasiszta partizánjainak harcát elevenítik fel hadijátékokban, tájékoztató futó- és akadályversenyen mérik össze erejüket./-mti/

14.55/kcs

-26-

MA 1530

bb 42. pedagógusfestők tálata bonyhádon

vid fm bh hgy 1970. május 23.

érdekes képzőművészeti kiállítás nyílt szombaton a bonyhádi „vörösmarty Mihály” járási művelődési központban. a tárlaton a bonyhádi járás képzőművészettel foglalkozó pedagógusai mutatják be alkotásaikat./mti/

bb 43. halálos gázolás győr belvárosában

vid fm bh hgy 1970. május 23.

szombaton reggel győr belvárosában, a tanácsköztársaság ut és a lenin-híd kereszteződésénél a tilos jelzés ellenére elépett a gyalogjáróról földesi mária 38 éves győri lakos, és gabriel keller jugoszláv állampolgár gépkocsijával elgázolta. földesi mária a helyszínen meghalt. a rendőrség az ügyben vizsgálatot indított./mti/

bb 44. halálos baleset a 6-os uton

vid fm bh hgy 1970. május 23.

szombaton reggel cémánál, a 6. számú főközlekedési uton nikl ferenc paksi lakos az áfész vontatójával szabálytalanul kanyarodott. nem vette figyelembe, hogy járművének előzését egy motorkerékpáros már megkezdte, s így a motor a traktornak ütközött. a motorkerékpár vezetője, fertői miklós 38 éves szekszárdi lakos, a paksi járási állami biztosító dolgozója kórházba szállítás közben meghalt. a motorkerékpár póttutasa rádai nándor tengeliczi lakos súlyosan megsérült.

nikl ferencet a halálos baleset okozóját a rendőrség őrizetbe vette./mti/

15.10 bh

MA 1535

- 27 -

b 46. súlyos közlekedési balesetek

1 pr/gk/ny zs bh hg

1970. május 23.

szabálytalanul ment át az uttesten az I. kerületben az Áttila utca 16 számú ház előtt csánki adorfáné 75 éves nyugdíjas és elütötte egy személyautó. az idős asszony olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

féktávolságon belül lépett egy 42/a jelzésű villamos el a IX. kerületben az Üllői út 84-86-os számú ház előtt farkas Lajos 68 éves nyugdíjas és a villamos halálra gázolta.

szabálytalanul kanyarodott motorkerékpárjával a XI. kerületben, a Dombóvári út 3/b. számú ház előtt Lakatos László 24 éves ellenőr és összeütközött egy teherautóval. a baleset következtében a fiatal ember súlyosan megsérült.

szabálytalanul ment át az uttesten a XIX. kerületben a Vörösmarty utca és a Könyvkötő utca kereszteződésében ott róza 65 éves nyugdíjas és elütötte egy teherautó. az idős asszony súlyos sérülést szenvedett.

szabálytalanul előzött egy pótkocsis vontatóval heves község belterületén dancz Benedek 37 éves vontatóvezető és elütötte a kerékpárral haladó együd János 15 éves iskolai tanulót. a baleset következtében a fiatal fiú olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

a sínek között ment a Záhonyi vasútállomás területén szilágyi János 42 éves máv rakodómunkás, nyírásonyi Lajos és egy tehervonat halálra gázolta./mti/

--

b 47. befejeződött a magyar-Lengyel ifjúsági szeminárium

1 pr/gk/ny zs bh hg

1970. május 23.

Szombaton befejeződött a magyar-Lengyel ifjúsági szeminárium, amelynek részvevői egy héten át tanácskoztak a pályakezdő fiatalok munkahelyi beilleszkedésének segítéséről. a munkásifjúság körében végzett kisz-munkáról hódos Ervin, a kisz kb ifjúság munkásosztályának helyettes vezetője, a munkahelyi beilleszkedés különböző problémáiról Gál Róbert, az MSZMP Társadalmtudományi Intézetének munkatársa, az ifjúság társadalmi és szakmai aktivitásának növeléséről Kazimierz Bak, a Lengyel szocialista ifjúsági szövetség központi bizottságának helyettes osztályvezetője tartott előadást. a szeminárium résztvevői ellátogattak fejező megyébe, találkoztak a Dunai Vasmű és a Videoton-gyár ifjúsági vezetőivel, majd a kispesti textilgyár kisz-fiataljaival cserélték ki tapasztalataikat. a szeminárium zárónapján megállapították, hogy az eszmecsere hasznos volt mind a magyar, mind a lengyel ifjúsági szövetség számára, s az ifjúságokkal való foglalkozás módszereiről többet saját gyakorlatukba is átültetnek./mti/

--

- 18 -

15.30 BH

b 45. segít az ország - önkéntes építőbrigádok gyorsítják a helyreállítási munkákat - egymillió forintot küld a Terimpex külkereskedelmi vállalat - 400.000 forintot ajánlott fel fejlesztési alapjából a Győr-Sopron megyei építőipari vállalat

1 pr/gk/ny zs bh hg

1970. május 23.

napról napra terebélyesedik az az önkéntes társadalmi akció, amelyet gyárak, üzemek, vállalatok, intézmények dolgozói, az iskolák diákjai segítik az árvíz-károsultakat. a segítőszándéku tenniakarásból szinte az egész ország részét ként. a pest megyei 4. számú szövetkezeti építőipari vállalat dolgozói egy napot kérésüket juttatják el bajbajutott embertársaiknak, televíziót ajándékoznak egy árvíz sújtotta kultúrháznak vagy iskolának, s a helyreállítás gyorsítására 35-40 fős építőbrigádot küldenek. a vállalat felhívta a termelőszövetkezetek építőipari csoportjait, hogy kövessék példájukat, tiessenek a kárt szenvedettek megsegítésére.

Számbavenni is nehéz a segítségnek azt a sokféle formáját, amelyet a magyar honvédelmi szövetség fejt ki. készütségbe helyezték könnyűbuvár-klubjaikat - a makói szakaszon már 31 budapesti, pécsi és szolnoki békaember tevékenykedik. légitöltőjük napok óta árvízvédelmi szolgálatot teljesít, s gépkocsijaik is az árvíz sújtotta területeken dolgoznak. a szövetség három orvosa felajánlotta, hogy hét végi pihenőnapjain a fertőtlenítésnél segídek.

a Terimpex külkereskedelmi vállalat egymillió forintot ajánlott fel a szabócs-szatmár megyei árvíz sújtotta termelőszövetkezeteknek, az állami Budapest Táncegyüttes egy tájékoztatójának teljes bevételét fizette be a központi csekkszámjára, a budapesti Műszaki Egyetem 300 000 forintot utalt át az árvíz-károsultak segélyezésére.

a budai téglá- és cserépipari vállalat dolgozói elhatározták, hogy ünnepi, szabadszombati műszakokkal fokozzák termelésüket, hogy eleget tehessenek a fontos építőanyagok iránti növekvő keresletnek. az árvíz sújtotta területre juttatnak másfél millió téglát és 170 000 cserepet, s elküldik ezenfelül a külön műszakok túlórapótlékának 50 százalékát is. a vállalat felajánlásáról értesítette társüzemeit, kérve, hogy csatlakozzanak a segítő szándéku akcióhoz.

/töltyt köv/

-29-

15.30/ny

NF-16

bb 45. / segít az ország1.folyt/ny

a felhívásnak máris eredménye van: az épületkerámia vállalat dolgozói egymillió téglát, az északdunántúli téglá- és cserépipari vállalat munkásai három millió téglát és hétszázezer égetett cserépet termelnek „árvizi”, műszakokban. a pécs-baranya megyei téglá- és cserépipari vállalat egy külön műszak bevételeit, dolgozói egynapi keresetüket ajánlották fel. a békés megyei téglá- és cserépipari vállalat műszaki brigádjai részt vesznek a megromlott fenégyarmati téglagyár újjáépítésében. / vállalkozásuk nagyságát érzékelteti: egymillió téglából körülbelül 500 családi ház épülhet újjá/.

a szövért szakvállalatai is felkészültek az árviz sújtotta területek ellátására: a megyei központokban jelentős készletek vannak burgonyából, sárgarépából, gyökérből és vöröshagymából, s rendelkeznek a szükséges szállítási eszközökkel is.

vidékről jelentik

a segítőkészség egyik nagyon szép példáját szolgáltatta a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat, amely a részesedési alap terhére félmillió, a fejlesztési alap terhére pedig 400 ezer forintot ajánlott fel azonnali segítségképpen a bajbajutottaknak. ezenkívül a vállalat dolgozói is egy-egy napi keresetüknek megfelelő összeggel segítenek a károsultakon. egyidejűleg azt is elhatározta a vállalat vezetősége, hogy betonkeverő gépeket, tehergépkocsikat és egyéb építési eszközöket ad az újjáépítéshez. a győr-sopron megyei vasutasok, továbbá a richards finomposztógyár dolgozói ugyancsak egy-egy napi bérüket ajánlották fel. hasonló módon járulnak hozzá a bajbajutottak gondjainak megoldásához a megye többi üzemének dolgozói is, a győri textilipari vállalat ezenkívül 50 árvizkárosult gyermek üdültetésére is vállalkozott. a péri haladás termelőszövetkezet gazdái 40 vemhes anyakocát és 30 ezer forintot küldenek a károsultaknak.

a tolna megyei állami építőipari vállalat 600 matracot, és 100 huzattal is ellátott paplant indított utba szombaton szekszárdról mátészalkára. a többi tolna megyei üzemek, vállalatok, hivatalok és szövetkezetek dolgozói röpgyűléseken tettek felajánlásokat. a zománcipari művek bonyhádi gyárának munkásai elhatározták, hogy szabadszombatjukon is dolgoznak s annak munkabérét küldik el a károsultaknak. a simontornyai kisz- fiatalok árvizi műszakot tartanak.

/folyt köv/

-30-

15.40/ny

MF 16³⁰

bb 45. / segít az ország2.folyt/ny

a bajai finomposztógyár 15 ezer meleg takarót indított utba az árvizsújtotta területekre, az üzem 2200 dolgozója pedig 100 ezer forintot ajánlott fel a károsult lakosságnak. több brigád gyermekek gondozását is vállalta. a kecskeméti katona józsef színház művészei egynapi keresetüket és egy előadás teljes bevételeit fizetik be az árvizkárosultak számlájára. az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek bács-kiskun megyei szövetsége és a megye fogyasztási szövetkezetei együttesen mintegy félmillió forintot juttatnak az árvizkárosult lakosságnak, de ezenkívül hozzájárulnak még - többszáz ezer forinttal és építőbrigád helyszínre küldésével - kilenc szabócs-szatmár megyei fogyasztási szövetkezet árvizkárosultak helyreállításához is.

heves megye egyik nagyüzemében - a visontai thorez külfejtéses bányában - a munkások egy-egy napi bérükön felül egy családi ház teljes felépítésére is vállalkoztak. a paradífürdői állami gyógyintézet dolgozói havi fizetésük 5 százalékát juttatják az árvizkárosultaknak. az egeri finomszerelvénnygyárban 200 ezer forint gyűlt össze ugyanilyen célra. az ugyancsak egerben lévő szilágyi erzsébet gimnázium és szakközépiskola diákjai a helyi téglagyárban vállaltak társadalmi műszakot. munkabérüket az árvizkárosultak számlájára fizetik be. a megye kisiparosai is kifejezésre juttatják együttérzésüket. töröcsik miklós ácsmester például segédeivel együtt egy hónapig vesz részt a helyreállítási munkában. mások gyermekek elhelyezését vállalták.

a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága elhatározta: 5 millió forintot küld a bajbajutottak gondjainak enyhítésére. balatonmáriai üdülőjében pedig 200 árvizsújtotta család gyermekének üdültetését oldja meg. a kaposvári ruhagyár ezer törököt ajánlott fel a károsult lakosságnak. a kisz somogy megyei bizottsága száz gyermeket fogad nyári táborában. a somogy megyei nyomdaipari vállalat dolgozói május 23-1 szabadszombatjukat nem vették igénybe. árvizi műszaknak nyilvánították s tízezer forintnyi keresetüket a károsultak számlájára fizetik be. a kiskorpádi petőfi termelőszövetkezet egy vagon kukoricát küld az elveszett takarmány pótlására. a szabási béke termelőszövetkezet a közös kasszából 20 ezer forintot, a tagok pedig egy-egy napi keresetüknek megfelelő összeget adtak ezenkívül 30-40 gyermeket is vednégül látnak 2-3 hétre.

/folyt köv/

-31-

15.45/ny

MF 16³⁰



bb 45. / segít az ország ...3.folyt/ny

Somogy megyéhez hasonlóan a nógrád megyei tanács végrehajtó bizottsága is ötmillió forintot szavazott meg a megye költségvetési pénzmaradványából a felsőtiszai árvizkárosultak számára, s egyúttal hasonló lépésre szólította fel a járási és városi tanácsok végrehajtó bizottságait, a salgótarjáni siküveggyár tízezer négyzetméter táblaüveget szállít, ellenszolgáltatás nélkül, a gyár munkásai szabadszombatonként, azaz így megkérve, napi 20 ezer forintot fizetik be a károsultak számlájára, a zombódi művek salgótarjáni gyárának 1500 munkása több egymást követő szabadszombaton végzett munkájának bérét, együttesen mintegy 200 ezer forintot juttat a károsultaknak, a nógrád megyei mék vándorai körülbelül 50 ezer forint értékű ételmiszert indított utba, terény község lakói 20 gyermeket látnak vendégül.

Komárom megyében ugyancsak egyre szélesebb körben bontakozik ki a lakosság segítőkészsége, a tatabányai alumíniumkohó 700 dolgozója egy napi fizetését ajánlotta fel, az üzem szakszervezeti bizottsága 20 gyermeket lát vendégül két hétig tatal üdülőjében, az orosz lányi bányászok keresetüktől függően 50 - 200 forinttal segítik a károsultakat, a komáromi lenfonógyárban úgy határoztak, hogy vasárnapi műszakot teljesítenek s ennek bérét fizetik be a csekk számlájára.

Borsod megye s egyben az ország egyik legnagyobb építőanyag bányája, a nyékládnázi kavicsbánya, mintegy 50 ezer köbméter kavicsot szállít díjtalanul a tönkrement házak újjáépítésére, a miskolci városi tanács végrehajtó bizottsága, a város költségvetéséből - az elmúlt évi megtakarítás terhére - 2,3 millió forintot juttat el Szabolcs-Szatmár megyébe, az ináncsi vörös csillag termelőszövetkezet 120 mázsa vetőárpat küldött a szamosközi termelőszövetkezeteknek, a sárospataki tanítóképző intézet 50 tanuló háromhetes teljes ellátását vállalta, a miskolci városi tanács balatonmária-fürdőn lévő úttörőtáborában üdültet 200 gyermeket, a rudabányai vasércbányászok mintegy 100 ezer forintot utaltak át a bajbajutottak megsegítésére.

A szolnoki szigligeti színház szombaton bejelentette, hogy társulatának tagjai, egy-három napi fizetésüket ajánlották fel, a színház ezenkívül egy előadásnak teljes bevételét is az árvizkárosultaknak szánja.

/folyt köv/

-32-

15.51/ny

Mf 16²⁵

bb 45. / segít az ország4.folyt/ny

A karcagi közép- és felsőfokú mezőgazdasági technikum kisorsvezetének kezdeményezésére 180 tanuló vesz majd részt két-két napig a szamosmenti községek újjáépítésében, a szajoli nőtanács és a vöröskereszt kezdeményezésére a község lakói 50 gyermek elhelyezését, gondozását vállalták, a zagvaréki iskolák nevelői 20 gyermek elvesztett otthonát pótolják, a törökszentmiklósi aranykasz termelőszövetkezet 100 ezer forint értékű takarmányt és más terményt juttat a károsult testvérgazdaságoknak.

Békés megye védnökséget vállalt fehérgyarmat község teljes helyreállítására felett, kétlépcsős programot alakítottak ki, az első lépésben gépjárműveket, szivattyukat, speciális gépkocsikat, markolókat, ömpereket küldenek fehérgyarmatra, később műszaki szakemberek - tervezők, építésszek, - majd pedig építő - és gépjavitó brigádok, továbbá egyéb munkákban jártas dolgozók érkeznek Békés megyéből az árvizsújtotta községbe, ezenkívül ételmet és ruháneműt is küldenek, az első gépjármű karaván már utba is indult, a megye lakossága, üzemei, gazdaságai ugyancsak kifejezésre juttatták segítőkészségüket, a szarvasi állami gazdaság dolgozói például több mint 120 ezer forintot ajánlottak fel.

A debreceni csokonai színház szombaton megtartott rendkívüli társulati ülésén elhatározták, hogy két előadás teljes bevételét a károsultak számlájára utalják át, ezenkívül a színház művészei és fizikai dolgozói egy-egy napi keresetüket ajánlották fel, a pécsi vasutas sportkör elnöksége ugyancsak rendkívüli ülést hívott össze, mint ezután bejelentették, két nagy rendezvényük, - a magyar-jugoszláv öregfiúk nemzetközi mérkőzés, valamint az országos sportnapokkal kapcsolatos események - tiszta bevételét az árvizkárosultak megsegítésére ajánlják fel.

x x x

A pénzügyminisztérium közli, hogy az árvizkárosultak helyreállításához az állami vállalatok által felajánlott, munkarend szerinti meghaladó teljesítményekért járó bérek elszámolásánál a 315/1966.p.m. vi. számú közlemény és a 320/1698.p.m.-mü-m-szot közlemény szerint kell eljárni. /mti/

-33-

16.05/ny

Mf 16⁴⁰

bb. 60. tájékoztató az árvízvédelmi munkákban résztvevők díjazásáról

1 sl/gg/e la

1970. május 23.

a munkaügyi minisztérium, a pénzügyminisztérium és a szot együttes közleményt adott ki az árvízvédelmi munkákkal kapcsolatos díjazásról, az árvíz miatt kiesett munkaidő elszámolásáról. a közlemény utal arra, hogy az árvízvédelmi munkákra beosztott vagy igénybe vett dolgozók díjazását jogszabályok rendelkezésével és a kiküldetési költségeket a kiküldő vállalat fizeti. a vállalatoknak ügyelniük kell arra, hogy a védekezésnél igénybe vett dolgozók késedelem nélkül megkapják járandóságukat. előre hívják fel a dolgozók figyelmét az esetleges igazolások beszerzésére, hogy ezzel is elejét vegyék az indokolatlan késedelemnek. az említett rendelkezések érvényesek arra az esetre is, ha a dolgozó az árvízveszély miatt a vállalat intézkedésére munkahelyén, a vállalat telephelyén vesz részt a védelmi munkában, ha a saját ingatlanát, ingóságait menti, s ha önkéntesen, például mint munkásőr vesz részt a védelmi munkában. az utóbbi két esetben a dolgozónak a tanács vb-től kapott igazolással kell bizonyítania, hogy a mentési, illetve a védelmi munkában részt vett.

azoknak a dolgozóknak, akik az árvíz miatt munkahelyüket felkeresni nem tudják és árvízvédelmi munkára nem vették őket igénybe, a lakóhelyük, illetve a kitelepítés helye szerint illetékes tanács végrehajtó bizottsága segélyt adhat és azt a szociális gondozás kiadásai között számolhatja el. helyes, ha a segély összegét általában napi 50 forintban állapítják meg. nem lehet azonban segélyben részesíteni azt, akinek keresetében kiesés nincsen, például a vállalatától térítést kap, vagy éppen szabadságon van az árvíz idején, illetve aki saját hibájából nem vesz részt árvízvédelmi munkában.

ha a dolgozó munkahelye kénytelen működését beszüntetni, s a dolgozó emiatt nem tud munkát végezni, vagy ha a vállalat mentesíti őt a munka alól, a vállalat kollektív szerződésben az állásidőre előírt szabályok szerint köteles térítést fizetni a dolgozónak. a vállalat a dolgozó évi rendes szabadságát is kiadhatja abban az esetben, ha a munkát előreláthatóan huzamosabb ideig szüneteltetni kénytelenek.

/folyt.köv.

16.53/e

- 34 -

NA-1730

bb. 60. /tájékoztató...folyt./e

ha a vállalat dolgozóit az árvízkárosultak megsegítésére a munkarend szerinti meghaladó teljesítményeket ajánlanak fel, az ezekért járó díjakat az eddig is érvényes jogszabályok szerint kell elszámolni, illetve befizetni.

a mostani közleményben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell a kisipari, illetve a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek, valamint - a mezőgazdasági és életmezésügyi miniszter által szabályozott módon - a mezőgazdasági tsz-ek tagjaira, illetve dolgozóira is. /mti/

-..-

bb. 53. papp árpád megtekintette a tizza és szamos menti árvédekezési munkálatokat

vid sb/gk/ehgy

1970. május 23.

papp árpád vezérőrnagy, a munkásőrség országos parancsnoka, az mszmp központi bizottságának tagja szombaton látogatást tett szabolcs-szatmár megyében. nyiregyházán dr. tar imre, a megyei pártbizottság titkára és ballai istván, a munkásőrség megyei parancsnoka fogadta. a fegyveres erők klubjában ballai istván rövid helyzetjelentést adott a munkásőrök által eddig végzett árvízvédelmi munkákról. a tájékoztatón részt vett orosz ferenc, a megyei pártbizottság első titkára és lakatos béla vezérőrnagy, a katonai árvízvédelmi alakulatok parancsnoka. ezt követően papp árpád helikopterről megtekintette a tizza és szamos menti árvédelmi munkálatokat. /mti/

-..-

bb. 54. hétfőn összeül az írószövetség közgyűlése

1 tf/gg/e hgy

1970. május 23.

hétfőn délelőtt megkezdődik a magyar írók szövetségének közgyűlése. az esemény színhelye: az ujjvárosháza díszterme. kétnapos program során először darvas józsef, az írószövetség elnöke von mérleget a magyar irodalmi élet jelenéről, majd dobozy imre főtitkár beszámol az írószövetségnek a legutóbbi közgyűlés óta végzett munkájáról és körvonalazza a soronkövetkező feladatokat. tisztújításra is sor kerül a közgyűlésen: megválasztják a magyar írók szövetségének választmányát és vezető tisztségviselőit. /mti/

-..-

17.58/e

NA-1735

bb 48. Lottó nyereményjegyzék

gk/ny hgy

1970. május 23.

a 21. játékhéten öt alkalattal Lottószelvény nem volt. az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők:

négy találatot 43 fogadó ért el, nyereményük egyenként 88 696 forint. három találatot 4200 fogadó ért el, nyereményük egyenként 454 forint. a 128 761 darab kéttalattal szelvény egyenkénti nyereményösszege 19 forint. /mti/

-. -

bb 49. az országos egyetemi és főiskolai tanács ülése

1 fe/j/ny hgy

1970. május 23.

ülést tartott az országos egyetemi és főiskolai tanács, s az mszp központi bizottsága ifjúsáspolitikai határozatának feldolgozásával, valamint a kisz soron következő VIII. kongresszusának előkészületével foglalkozott. ezzel kapcsolatban megvitatta az egyetemi-főiskolai kisz-szervezetek eszmei-politikai munkájának fejlesztésével, a hallgatók közéleti tevékenységének fokozásával, a szakmai munka javításával s az egyetemi-főiskolai kisz-szervezetek káderpolitikájával kapcsolatos kérdéseket. a tanács e témák kidolgozására szakmai bizottságokat hozott létre és a feladatok elvégzésére ütemtervet fogadott el. javasolta a kisz központi bizottságának, hogy 1971 januárjában hívja össze az egyetemi és főiskolai hallgatók 4. országos konferenciáját.

a tanács felhívással fordult az ország egyetemi és főiskolai hallgatóihoz, valamint az oktatókhoz, hogy nyújtsanak - a kisz-szervezetek közreműködésével - hathatós segítséget az árviz sújtotta területek lakosságának.

a tanács az USA budapesti nagykövetségére eljuttatott tiltakozó táviratában elítélte az amerikaiak kambodzsai agresszióját.

/mti/

-. -
-36-

17.00/ny

NA 1735

bb 50. eladták „ rárót,,

vid/kz/ny hgy

1970. május 23.

a dalmandi állami gazdaság sütvényi méneséből szombaton „ elutazott,, az NSZK-ba „ rárót,, a gazdaság öt és fél éves sportparipája. 60.000 forintért vásárolták meg. a fekete színű sportló érdekessége az is, hogy hannoveri mén és magyar félvér. a „ rárót,, házasságából „ származik. a dalmandi gazdaságban ugyanígy, hat éves kísérleteznek az élénk és tulkönyű magyar félvér és nyugodtabb vérmérsékletű, erősebb csontozatú hannoveri lófajta keresztezésével. a kísérlet célja a magyar félvér törzstenyésztettség frissítése. a keresztezésből eddig 15 törzskancát neveltek. ezeket a továbbiakban angol telivérekkel „ házastítják,, hogy erősebb csontozatú, tetszetős és könnyű, jól ugró sportlovakat tenyészessenek ki.

a hannoveri és magyar félvér lovak keresztezésének eddigi eredménye biztató, az utódok erősebb csontozatúak és elég jó ugróképességet mutatnak. közülük öt sárga színű három éves kancát - amelyek testalkatuknál fogva sportlónak és igásnak egyaránt alkalmasak - bemutatnak majd az idei országos mezőgazdasági kiállításon is. /mti/

-. -

bb 51. ifju mérnökjelöltek bucsuja a veszprémi vegyipari egyetemről

vid/fm/ny hgy

1970. május 23.

a veszprémi vegyipari egyetem 124 utolsó éves hallgatója bucsuzott szombaton veszprém városától és a tanári kartól. megkoszorúzták a Lenin-szobrot és a petőfi-emléktáblát, majd az egyetem aulájában rendezett ünnepségen korcsog andrás rektor-helyettes bucsuztatta a mérnökjelölteket. dr. káldi pál rektor ünnepi beszédében biztosította a volt hallgatókat arról, hogy az egyetem szakmai segítségére a továbbiakban is számíthatnak, és kérte őket, hogy a jövőben is tartsanak szoros kapcsolatot az egyetem oktatóival, kutatóival.

az utolsóévesek közül 34-en társadalmi ösztöndíjjal tanulnak, ők az ösztöndíjat biztosító vállalatokhoz térnek vissza, a többi végzős mérnök részére több mint száz állásajánlat érkezett. /mti/

-. -

-37-

17.08/ny

NA 1740

bb 52. szuperkoncentrált műtrágyák nemzetközi együttműködéssel -
végetért a kgst műtrágyakutatási szakembereinek tanácskozása
síófokon

vid/kz/ny hgy

1970. május 23.

Szombaton befejeződött síófokon a komplex műtrágyagyártás
kérdéseivel foglalkozó kgst műszaki tudományos tanács háromnapos
ülése. a kgst-nek ez a szerve öt évvel ezelőtt azzal a céllal
létre, hogy fellelője a tagországok műtrágyagyártását és
kutatását. a tagállamok többségében ugyanis, zömmel alacsony ha-
tóanyag tartalmu 14-20 százalékos foszfor műtrágyát, és 30 szá-
zalék alatti hatóanyag tartalmu nitrogén műtrágyát alkalmaztak.
a tudományos és műszaki tanács koordinálta az elmúlt öt esztendő-
ben a témához kapcsolódó kutatásokat, rendszeresen információ-
szolgáltatott az egyes államok tevékenységéről. főfeladatának
a koncentrált műtrágyák, valamint az összetett műtrágyák gyártásá-
nak elősegítését tartotta.

a síófoki tanácskozáson a tagállamok képviselői megbeszéltek
az 1971-es év terveit és az 1971-75-ös időszakra vonatkozó terv-
javaslatokat.

az mti. munkatársa megkérdezte a. sz. lenszkij-t a műtrágya-
gyártással foglalkozó kgst műszaki tudományos tanács vezetőjét,
hogyan értékeli a kgst országok műtrágyakutatásának elmúlt st é-
vét és mi jellemzi a következő öt éves tudományos programot?

- az elmúlt öt év számos eredményt hozott a tagállamok vegy-
iparában - hangzott a válasz - sikerült olyan technológiákat
kidolgozni, amelyekkel már 30 százaléknál magasabb hatóanyag tartalmu
műtrágyák gyárthatók. így első között említhető a foszfát, sa-
létromsavas feltárására vonatkozó eljárás, amelyet magyarországon
is kidolgoztak. a péti nitrogénművekben gyártanak majd - márcz
év végén - az alkalmazásával összetett műtrágyát.

rendkívül eredményesnek mondhatók azok a román kutatások,
amelyek a foszforsav és a szuper-foszforsav technológiájának fej-
lesztésére vonatkoznak és az összetett műtrágyagyártás egyik alap-
feltételét biztosítják. a lengyel vegyipar kiváló eredménye,
hogy új eljárást dolgoztak ki karbamid alapu komplex műtrágya,
az úgynevezett ureafoska gyártására.

/folyt köv/

-38-

17. 18/ny

M 1745

bb 52. / szuperkoncentráltfolyt/ny

a következő évek terveivel kapcsolatban hangsúlyozta a neves
szovjet kutató, hogy kibővült a kgst műszaki tudományos tanácsá-
nak feladata, s a jövőben az eddigi tevékenységen túl, tudomán-
nyos együttműködések, közös kutatásokat is szerveznek. fő fel-
adatuk koncentrált és szuperkoncentrált új műtrágyák előállítására,
ehhez a munkához szükség van a téma kutatóinak összefogására.
egyeztetni kell a vizsgálati módszereiket, és ezt követően kö-
csönösen ellenőrizni és minősíteni, gazdasági és műszaki szem-
pontból az új technológiákat, eljárásokat. /mti/

bb 56. nszk-beli borszakértők magyarországi tanulmányutja

i sz/gk/ny hgy

1970. május 23.

a monimpex külkereskedelmi vállalat évente csaknem ötmillió
márka értékben szállít bort az nszk-ba. egyik legnagyobb vevője,
a racke-cég szervezésében borszakértők 45 tagu csoportja érke-
zett szombaton budapestre, hogy tanulmányozza a magyar borfelelő-
ző üzemeket, megtekintse a leghíresebb magyar bortermelő vidé-
keket. az nszk-beli borszakértők ötnapos tartózkodásuk során töb-
bek között ellátogatnak egerbe, tokajba, debrecenbe és mielőtt
körutjukat megkezdték, budapesten megtekintették a mezőgazdasági
muzeumot. /mti/

bb 57.dr. mészáros károly közlekedés- és postaügyi miniszter-
helyettes vezetésével

tr/ny hgy

1970. május 23.

Szombaton délben hazaérkezett a kairói nemzetközi vásáron részt
vett magyar kormánydelegáció. a ferihegyi repülőtéren földvári
lászló közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, valamint a
külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium vezető munka-
társai fogadták a küldöttséget.

/mti/

-39-

17. 25/ny

M 1740

bb. 55. szélesen gyűrűzik a tiltakozás az egyesült államok indokinaí agressziója ellen

1 tf/gg/e hgy

1970. május 23.

több mint 3 500 levél és távirat érkezett az elmúlt két hétben az országos béketanácshoz az ország minden részéből: a társadalom valamennyi rétegének képviselői, gyárak, hivata-
lok, termelészövetkezetek, oktatási intézmények kollektívái emelnek szót az amerikaiak indokinaí agressziója ellen, egy-
ben üdvözik az indokinaí nemzeti egységfront megalakulását és célkitűzéseit, köszönik a kambodzsai nemzeti egységkor-
mány létrejöttét és szolidaritásukat fejezik ki a vietnami, a laoszi és a kambodzsai néppel. a levelek, táviratok szerzői kérik az országos béketanácsot, hogy továbbítsa tiltakozásu-
kat az amerikai egyesült államok budapesti diplomáciai képviseletének és tolmácsolja együttérzésüket a vietnami demokra-
tikus köztársaság nagykövetségének. már több mint 2000 tiltakozó táviratot juttatott el az obt az egyesült államok buda-
pesti nagykövetsége címére.

ipari üzemekben tartott nagygyűlések, szolidaritási ösz-
szejövetelék résztvevői fejezték ki legnagyobb számban tilta-
kozásukat az usa délkelet-ázsiai kegyetlen háboruja ellen.
többek között hangot adtak mélységes felháborodásuknak buda-
pesten az egyesült izzóban, a ganz villamossági művekben, a
szerszámgyártó ipari műveknél rendezett munkásgyűlések résztvevői,
távirat érkezett szarvasról, fűzesabonyból, komlóról és hatvan-
ból a hazafias népfront helyi szervezetének tiltakozó gyűlé-
séről. sok községből az anyáknapi ünnepeken fogalmaztak fel-
háborodott hangú levelet az édesanyák, sárszentágota községből
a szülők azt írták: „kivánjuk, hogy a világon minden nép és
nemzet békében és szabadságban éljen. követeljük a háboru beszün-
tetését!„. hasonló tartalmu levelet írtak a nagylók, bükkösd,
vámosmikola községben élő anyák, a nagyrévi nőtanács tag-
jai, a berettyóujfalusi és a törökszentmiklósi tanácsnál dol-
gozó édesanyák is.

I sagban

vaskos dossziében sorakoznak azok a tiltakozó felhívást
tartalmazó izek, amelyeket a pamutnyomóipari vállalat kelen-
földi textilgyárában 1257 dolgozó irt alá, tulnyomó részben
asszonyok, lányok. aláírásuk egybegyűjtését a gyár ho si minh
brigádjának üzemi gyűlésén határozták el, s a kezdeményezést
valamennyi brigád tagjai támogatták.

/folyt.köv./
17.33/e

- 40 -

NA 1840

bb. 55. /szélesen gyűrűzik...folyt./e

sorra jelentkeztek a vidéki munkáskollektívák: a pécsi porce-
lángyárból, a szolnoki cukorgyárból, a debreceni medicor mű-
vektől, a zalai butorgyártól, a pécsi dohánygyártól, a bere-
mendi cementgyárból, a videoton rádió- és televízió gyárából
- de hosszan lehetne folytatni a táviratot szövegező szocia-
lista brigádok sorát más megyékből, városokból is.

a termelészövetkezetek közül besenyszőgről a kossuth, bi-
larnagybajomról a dózsa, polgár községből a petőfi, kabáról a
vörös csillag, budapestről a vörös október, homorud községből
a dunagyöngye tsz tagság szinte azonos időpontban fogalmazta
meg tagságának az amerikaiak aggressziós háborujának kiszélesí-
tése ellen tiltakozó táviratát.

elmondták azt is az országos béketanácsnál, hogy széles
körben gyűrűzik a mélységes felháborodás, a háboru elleni til-
takozás az ifjuság körében. számos gyár, intézmény kiszerve-
zete adott hangot a fiatalok érzelmeinek - levélben, távirat-
ban. például a budapesti orvostudományi egyetem klinikájáról
ezt írták: „megdöbbenéssel értesültünk arról, hogy a new york-i
szabadság-szobortól kőhajításnyira letartóztatták, szabadságá-
tól megfosztották a békéért és a népek szabadságáért küzdő
dr. spook-ot, kiváló kollégánkat, tiltakozunk az ilyen jogta-
lanságok ellen, és felemeljük szavunkat az indokinaí háboru
kiterjesztése ellen is, amely megcsufolása mindazoknak a hiva-
talos nyilatkozatoknak, amelyek amerikai részről korábban el-
hangzottak ennek a háborunak a beszüntetésével kapcsolatban.
/mti/

...

bb. 58. amatőr képzőművészek kiállítása tatán

vid/e fm hgy

1970. május 23.

a komárom megyei amatőr képzőművészek munkáiból szomba-
ton kiállítás nyílt a tatabányai művelődési központban. hosszú évek
óta ez az első alkalom, hogy ismét együttesen mutatkoznak be
a tatabányai, esztergomi, ácsi, komáromi, oroszlányi és tatabányai
képzőművészeti szakkörök, amelyekben a művészetet kedvelő leg-
különbözőbb foglalkozásuak és koruak tevékenykednek. a legidő-
sebb kiállító 70, a legfiatalabb 14 éves.

a szakkörök tatabányai „seregszemlájén„ összesen hatvan fest-
ményt, akvarellt, grafikát, kisplasztikát mutatnak be./mti/

17.40/e

- 41 -

NA 1850

bb. 59. csacsi- és bivalyfogát, Lovasbandérium, öntözőberendezés a szarvasi sárgulási felvonuláson

vid/e fm hgy

1970. május 23.

Szombaton rendezték meg szarvason, az öntözőes szakemberképzés „fellegvárán”, a tessedik sámuel felsőfoku mezőgazdasági technikum végzős diákjainak sárgulási ünnepét, a 48 öntözőes szakember-jelöltet dr. Kovács Gábor, a felsőfoku technikum igazgatója és Nagy József, a 23 000 holdas szarvasi állami gazdaság igazgatója búcsúztatta. A diákok megkoszorúzták az intézet névadója, tessedik sámuel melliszobrát. Délután többezren nézték meg az öltetekben gazdag, látványos felvonulást. A menet élén Lovasbandérium haladt, a végzős diákok hintóit csacsi- és bivalyfogát követte. Felvonultatták a legkorszerűbb öntözőberendezést és más modern gépeket, amelyek ugyancsak az öntözést szolgálják.

A sárgulási ünnepen jelen voltak „őreg gazdászok”, is, akik az elmúlt években tanultak tessedik városában. /mti/

...

bb. 52. sárgulási ünnepség körmenden

vid/e fm la

1970. május 23.

Sárgulási ünnepséget rendeztek szombaton a körmendi felsőfoku mezőgazdasági technikumban. Az idén az intézetben a nappali tagozaton 86-an, a levelező tagozaton pedig 28-an végztek, valamennyi végzős hallgatónak megvan már a munkahelye. Az iskola jó hírnevére jellemző, hogy a mezőgazdasági üzemek jóval több munkahelyet ajánlottak fel, mint amennyi a végzett hallgatók száma.

A hallgatók délután búcsúztak az intézettől, a járási székhely lakosságától, feldíszített fellobogózott fogatokkal, motorkerékpárokkal, s azokkal a gépekkel vonultak végig körmenden, amelyekkel tanulmányaik során megismerkedtek. Az ünnepélyket a felvonulás után dr. Janik József, az intézet igazgatója búcsúztatta.

Ezután került sor a hagyományos szaktechnikusi gyűrűavatásra, amelynek külön szertartása van: az iskola címerével ellátott gyűrűket sörrel töltött korsókba helyezik, az avatóbeszéd elhangzása után az új szaktechnikusok leisszák a gyűrűről a sört, s azután huzzák ujjukra. /mti/

...

17.52/e

- 42 -

M 1811

bb. 61. termelőszövetkezetek kitüntetése

ö vid-kz/mné/e la

1970. május 23.

Szombaton ismét több termelőszövetkezet tagsága vette át a közös gazdaságok 1969. évi országos versenyében elért kiváló eredményével elnyert kitüntetését. A nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet, az ország legnagyobb közös gazdasága, a 3 000 holdnál nagyobb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek vetélkedőjében bizonyult méltónak a minisztertanács vándorzászlajára és a kiváló termelőszövetkezeti gazdaság címre. A zászlót és a megtisztelő cím elnyeréséről szóló oklevelet szombaton adta át Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke szabó Istvánnak, a termelőszövetkezet Kossuth-díjas elnökének. Az ez alkalomból rendezett ünnepi küldöttgyűlésen megjelent dr. K. Nagy Sándor, a tot főtitkára, C. Nagy Gábor, a hajdu-bihar megyei pártbizottság titkára, és dr. Ambrus István, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke. Ott volt a vörös csillag tesz szlovákiai testvérgazdasága - a szőgyéni barátság tsz - küldöttsége is. A termelőszövetkezet tagjai közül öten kiváló dolgozó jelvényt, nyolcan miniszteri kitüntetést kaptak, 134 alapító tagnak pedig elismerő oklevelet és jutalmat adtak át.

A jánoshalmi haladás termelőszövetkezet a 3 000 holdnál nagyobb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek országos versenyében a minisztertanács elismerő oklevelét nyerte el. Az oklevelet Babics Antal, a tot versenybizottságának tagja adta át Hónig Ferencnek, a tsz elnökének.

A gyermelyi petőfi termelőszövetkezet a minisztertanács vándorzászlaját és a kiváló termelőszövetkezeti gazdaság címet nyert a 3 000 holdnál nagyobb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek 1969. évi országos versenyében. A kitüntetésekért Berki Sándor, a tot elnökhelyettese adta át Tóth Bélának, a közös gazdaság elnökének.

Ág István, a tot elnökségi tagja a székesfehérvári szabad élet termelőszövetkezet tagságának adta át az 1969. évi jó eredményekkel kiérdemelt minisztertanácsi oklevelet. Az okmányt Vargyas Gyula, a szövetkezet állami díjas elnöke vette át. Ugyanekkor adták át a szövetkezetnek a fejér megye legjobb közös gazdaságát megillető oklevelet és pénzjutalmat is.

Kibővített vezetőségi ülésen adta át Csurgó Dénes, a tot tagja a minisztertanács elismerő oklevelét az ebesi vörös csillag termelőszövetkezetnek. Az okmányt Árva Endre, a közös gazdaság elnöke vette át. /mti/

18.00/e

-43-

M 1900

bb. 67. befejeződött a 11. miskolci filmfesztivál

vid/e kz la

1970. május 23.

szombaton az ünnepélyes díjkiosztással véget ért a 11. miskolci filmfesztivál. a záróünnepségen - amelyen megjelentek miskolc város és borsod megye párt és tanácsai vezetői, továbbá a díjalapítók képviselői is, györgy istván balázs béla díjas filmrendező, a fesztivál igazgatója üdvözölte a közönséget, majd herskó jános filmrendező, a 12 tagú zsüri elnöke ismertette a bizottság döntését és adta át a díjat a nyerteseknek.

a szakszervezetek országos tanácsának fődíját „özvegy farkasné„ című filmjéért zolnai pál; miskolc város díját a „capriccio„ és az „amerigo tot„ című filmekért huszárk zoltán; borsod-abauj-zemplén megye díját a „gondok napfényben„ című mozifilmjéért, a „szülőföldem: makó„ és az „emberséggel„ című tv-filmekért, továbbá a „puhabegyű„ és a „tapolca„ című híradóriportokért magyar józsef kapta.

a zsüri rendezői díjjal jutalmazta - elsősorban a „magány„ című filmjéért - lakatos vincét.

a zsüri operatőri díjjal jutalmazta a „capriccio„ az „amerigo tot„ és az „én az egér„ című filmekért tóth jános operatőrt.

a mozifilmek kategóriájában a díjakat a következő alkotóknak adták ki /a sorrend nem jelent minősítést/:

az én az egér című filmért foky ottónak, a studium című filmért gujdár józsefnek, a rubljov című filmért györgy istvánnak, a vasarely című filmért herskó annának, a kortünet című filmért kárpáti györgynek, az öt nap című filmért knoll istvánnak, az ellenérvek /tanyán/ című filmért ifj. schiffer pálnak, a 23 év a padláson című filmért szaknai sándornak, a sós lötty című filmért szoboszlai péternek.

a tv-filmek kategóriájában /ugyancsak minősítési sorrend nélkül/ a díjakat a következő alkotások kapták:

a falusi öregek című filmért hertay jeno, a szerencsére esik /mazsola/ című filmért kende mártá, az extázis 7-10-ig című filmért kovács andrás, a kétmillió című filmért b. révész lászló, a művészportré ungar imréről című filmért ruitner sándor.

/folyt.köv./
18.15/e

- 4 4 -

NF 1905

bb 67/befejeződött.....folyt./e

a társadalmi szervezetek díjaival az alábbi alkotásokat tüntették ki:

a kisz kb díjával a szombattól hétfőig című filmért csányi miklóst, a tit díjával a citadur 1928. című filmért tiefbrunner lászlót, a magyar filmkritikusok díjával a magány című filmért lakatos vincét, a déli hírlap kritikusainak díját az „aranytollat„ - a legsikerültebb filmszövegért a kortünet című film rendezője, kárpáti györgy kapta.

a cidalc /az oktatófilmeket készítő nemzetközi bizottság/ két díjával, a virág és szekerce című filmért kollányi ágostont, a hidavatás című filmért jankovics marcellt jutalmazták.

a díjkiosztást követően tóth józsef, a szakszervezetek borsod megyei tanácsának vezető titkára zárszavában hangoztatta: miskolc örömmel fogadja mind a hazai, mind pedig a külföldi filmalkotókat, ha jövőre újra felkeresik a várost és ott mutatják be alkotásikat.

a záróünnepséget követően levetítették a díjnyertes filmeket. a fesztivál gálaestjét a központi kollégium dísztermében rendezték meg.

a 11. miskolci filmfesztivál hatnapos programjában 54 rövidfilmet és 23 tv-filmet mutattak be a miskolci közönségnek. vidéken négy helyen tartottak bemutatót a fesztivál-filmekből.

az idei miskolci filmfesztivál, amelyen 14 országból több mint félszáz filmalkotó vett részt, méltán megérdemelte a nemzetközi jelzőt. a legnépesebb küldöttséggel a szovjetunió, lengyelország és az ndk képviseltette magát, de eljöttek a filmek angliából, olaszországból, finnországból, sőt még a tengerentúlról uruguayból és kanadából is. /mti/

...-

bb. 63. öt megye bábosainak találkozója oroszlányon

vid/e fm la

1970. május 23.

szombaton kezdődött meg oroszlányon a bokányi művelődési otthonban öt megye - fejér, győr, heves, komárom és pest - bábművészeinek kétnapos találkozója. tíz felnőtt és uttörőegyüttes csaknem 150 tagja husz számot ad elő a találkozáson. a szakmai vezetők részére tapasztalatcserét is rendeztek. /mti/

...-

18.20/e

- 45 -

NF 1910

Embargo: 19.00 óráig!!!

bb. 64. „adáshiba,, - bemutató a pesti színházban

tf/j/e zsl

1970. május 23.

Szombaton este új magyar darabot mutatott be a pesti színház: Szakonyi Károly „adáshiba,, című kétrészes komédiáját. A vígjátékot Várkonyi Zoltán rendezte, a díszleteket Drégely László, a jelmezeket Kemény Fanny tervezte. A darab főbb szerepeit Bulla Elma, Páger Antal, Béres Ilona, Ernyei Béla, Halász Judit és Kozák László alakította. /mti/

Embargo 19.00 óráig!!!

bb. 65. nagyváradi színészek debrecenben

vid-fm/mné/e la

1970. május 23.

A 4. debreceni színházi napok szombati programjában a nagyváradi állami színház vendéjjátékára került sor. A színházi napokon első alkalommal szereplő együttest Taar Ferenc, a csokonai színház igazgatója köszöntötte. A nagyváradi színészek Shakespeare „Tévedések vígjátéka,, és Deák Tamás „A hadgyakorlat,, című darabját adták elő magyar nyelven. A Shakespeare-művet Farkas István rendezte. Deák Tamásnak a román művelődés- és művészetügyi állami bizottság országos drámapályázatán díjazott színművét Szabó József rendezésében vitték színre. /mti/

Embargo 20.00 óráig!!!

bb. 66. valétabál miskolcon

vid/e fm la

1970. május 23.

Szombaton bucsuztak az Alma matertől a miskolci nehézipari műszaki egyetem bányász-, kohász- és gépészmérnök karának ismét végző hallgatói.

A hagyományok szerint délután Vidám Karneváli menetben, ötletes jelmezekben vonult végig a 453 főnyi „sereg,, az egyetem területén.

/folyt.köv./
18.33/e

- 46 -

M-1910

bb. 66. /valétabál...folyt./e

A fiatalok felkeresték a tanuló lányt ábrázoló, „kőkötőnek,, becézett szobrot, amelyet megkoszorúztak, sörrel meglocsoltak, majd a „mókamesterek,, vidám műsort rögtönöztek az új főépület bejáratánál. Innen a szokáshoz híven az „úvdombra,, vonultak, ahol a korábbi évfolyamok táblái mellé elhelyezték az „Emlékművön,, azt a márványtáblát, amelyen feltüntették: hányan kezdtek, s hányan fejezték be tanulmányaikat, mennyi volt az utóvizsga.

A vidám felvonulást követően este az egyetem diszudvarán tartották meg a hagyományos valétabált. /mti/

bb. 68. vadászati kiállítás tatán

vid/gg/e kz la

1970. május 23.

Az 1971-es vadászati világkiállítás előkészületei keretében vadászati kiállítást nyitottak Szombaton a tatali kuny domokos muzeumban. A kiállításon 250, Komárom megyében elejtett, himagasló pontszámú, különféle érmekeket nyert szarvas-, őz-, agancs- és vaddisznó agyar mellett bemutattak három magyar eredetű világrekorder trófeát is. Több kitömött nagyvadat, víziszárnyasokat, továbbá vadászati fegyvereket és eszközöket látnak meg a látogatók.

Dr. Lénárt Lajos kém miniszterhelyettes megnyitójában hangsúlyozta: a tatali kiállítás azt tükrözi, hogy a magyar vadászok méltóképpen készülnek a világkiállításra. A hazai vadászok eredményei nemcsak visszhangra, hanem elismerésre találtak külföldön. A világranglistán első helyet foglalnak el a magyarországon elejtett őz, dímvad és szarvas-trófeák. Az apróvad tenyésztésben és a víziszárnyas-vadászatban is az elsők között vagyunk. Vadászati idegenforgalmunk pedig világszinten áll.

Emek köszönhető, hogy a vadászati világkiállítás megrendezésére Magyarországot kérték fel. A tatali kiállítás pedig azt bizonyítja - mondotta -, hogy a magyar vadászok nemcsak mernek, hanem tudnak is szépet, újat alkotni. /mti/

18.42/e

- 47 -

M-1915

a szerkesztőségek figyelmébe!

tf/gas/e la

1970. május 23.

mai bb. 1-es számú /kulturális életünket.../ hírnök második bekezdésének első mondatát /nyílt, szókimondó...népek mellett/ kérjük a következőre módosítani:

- Lényeges vonása volt e konferenciának, hogy a sokféle országból egybesereglett költők közül éppen a vendégek adták hangot elsősorban annak, hogy mindaz, amit a költészet vall, nem fér össze a rombolással, a háborúval.

ugyancsak a második bekezdés utolsó mondatát /eredményként könyvelhetjük... zajlottak/ kérjük t 3 n 3 1 n 1.
/mt1/

bb. 69. fővárosiak sikere a magyar táncbajnokságon

vid/e kz la

1970. május 23.

Szombaton megszülettek az első győzelmek szombathelyen a savaria nemzetközi táncversennyel együtt zajló magyar táncbajnokságon. a „b„ osztályu magyar bajnokság első helyezettje 25 pár közül szabó józsef-frontembacher éva, a budapesti bartók béla táncklub párosa lett a nemzetközi zsűri pontszámai alapján.

az „a„ kategória huszas mezőnyéből a standard táncverseny győztese a szelei istván-kereszties magdolna pár, a budapesti fővárosi művelődési ház versenyzői, a latin-amerikai táncokban mészáros miklós-lukács zsuzsa, a budapest táncstudió versenyzői vitték el a pálmát.

nagy érdeklődés mellett kezdődött el a legmagasabb, a sonderklasse minősítésű párok vetélkedője. ezen a fokon öt magyar pár állt rajthoz 17 külföldi ország 30 táncospárjával együtt. a standard táncok - a keringő, az angolkeringő, a tangó, a quickstepp és a slowfox - versenyét bonyolították le.

vasárnap délután a latin-amerikai táncversenyre kerül sor a sonderklasse mezőnyben. a magyar versenyzők hagyományos csárdásbajnokságát is megrendezik. parádés gálaesttel zárul a háromnapos program. /mt1/

19.17/e

- 48 -

NA 1925

bb. 70. újabb kis áradás kezdődött a tiszta legfelső szakaszán - szádfallal elzárták a tunyogmatolcsi gátszakadást - nincs szükség a károsultaknak felajánlott ruhanemű fertőtlenítésére

ö sb-vid/gk/e la

1970. május 23.

a tiszta árhulláma a magyar szakaszon tokajig apad és polgártól délre árad. a tiszta felső szakaszának vízgyűjtő területén lehullott csapadék hatására újabb kis áradás kezdődött. így tiszabecsnél, tehát a határnál megállt az apadás, s a továbbiakban egy méter körüli áradásra számíthatnak. ez a vízszintemelkedés azonban - a szakemberek véleménye szerint - nem befolyásolja lényegesen a folyó árhullámát. a romániai és kárpátaljai vízgyűjtőben azonban a meteorológiai jelentések szerint további eső várható.

a tiszta felső-magyarországi szakaszán szombaton folytatták a lokalizációs gátak építését, s eddig mintegy 40 000 köbméter földet építettek a töltésekbe. a szamos balpartján szombaton hajnalra szádfallal elzárták a tunyogmatolcsi töltésszakadást, s most a kiegészítő munkákat végzik, az acéllemezekből épített szádfalat földdel támasztják meg. nagy ütemben folytatták a folyó jobbparti gátszakadásainak elzárását is, de a kitörő ár ezeken a helyeken nagyobb rést szakított a töltésen, s így tovább tart a munka. a tur balpartján, közvetlenül a határmenti szakaszon keletkezett gátszakadást közösen, a magyar és a román vízügyi erőknek sikerült elzárniuk.

nagy ütemben folytatták szombaton a szamos jobb- és balparti területére korábban kitört víz visszavezetését. a mintegy 390 millió köbméternyi kiáradt vízből eddig 156 millió köbméternyit csapoltak le, s így 75 000-ról 37 000 holdra szorult vissza a víz. a víztelenített területeken nagy erővel folytatják a fertőtlenítési munkákat. a vásárosnaményba és környékére valamint a mátészalkára és környezeteire kitelepített lakosság önként jelentkezik az egészségügyi osztagoknál, hogy megkapja a járvány elleni védőoltást. az egészségügyi minisztérium tájékoztatása szerint eddig 60 000 adag oltóanyagot szállítottak az árvíz sújtotta területekre. a kitelepített lakosság természetesen sürgeti már a visszaköltöztetést, de ismét fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy a megfelelő fertőtlenítés, a kutak megtisztítása és egyéb egészségügyi munkák elvégzése előtt engedély nélkül ne térjenek vissza lakhelyükre.
/folyt.köv./
20.08/e

- 49 -

NA 2035

bb. 70. /ujabb kis áradás...folyt./e

a fehérgyarmati járás nyolc községe járműekkel még mindig megközelíthetetlen. a járás központja is csak két útvonalon érhető el, csenger, illetve mátészalka felől. a vagyonmentő brigádok több ezer szarvasmarhát, juhot mentettek ki a vízből. az állatokat a magasabb fekvésű községekben helyezték el, ahol eddig nagy gondot okozott a takarmányozás. pénteken és szombaton azonban a nyírségi, a hajdu megyei állami gazdaságok és termelőszövetkezetek nagymennyiségű takarmányt szállítottak a mátészalkai és csengeri járás községeibe.

a maros mentén, makónál szombat délután 561 centiméteres vízszintet mértek, tehát az árhullám tetőzése óta 61 centiméterrel apadt a folyó. továbbra is nagy erőknél kell védeniük azonban az átázott gátakat, s újabb erősítéseket küldtek az óriás buzgár térségébe is. a maros áradása veszélyezteti a szegedi szénhidrogén-medence egy részét, ezért az okgt kutató és feltáró üzemének szegedi olajbányászai megkezdték az értékes fúróberendezések leszerelését és elszállítását. leállították a nagyalföldi kőolaj- és földgáztermelő vállalat szegedi üzemének három tankállomását, a hozzá tartozó 16 olajkutat pedig lezárták. a tankállomásoknak 60-500 köbméteres tartályait megtöltötték olajjal, hogy ha esetleg víz törne erre a területre, ne sodorhassa el az ár a tartályokat. leszerelték a villanymotorokat is, s most már csak az őrszolgálat tagjai maradtak a helyszínen.

a maros árhulláma szegednél tovább duzzasztotta a tiszát. ezért megkezdték az előkészületeket a város fokozottabb védelmére. a tiszaparti sétány lejáró nyílásait elfalazták. az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság a tiszapart menti épületek pincéit, kertjeit máris rendszeres ellenőrzés alatt tartja, hogy idejében intézkedhessen az esetleges rosszindulatu vízfeltörések ellen. ebben a felderítő munkában a szakemberek irányításával részt vesznek a vízügyi szakközépiskola tanulói is. szegeden önálló árvédelmi műszaki törzset hoztak létre, és megkezdték a közmunkaerő megszervezését. az áramszolgáltató vállalat hozzáfogott a szegedi töltésszakaszok villamosításához, hogy majd éjszaka is szinte nappali fényben őrizhessék, védhessék a gátakat. a várost őrző körgátak védelméről is intézkedtek, sok műanyagfóliát helyeztek készenlétbe, hogy a töltés oldalának befedésével csökkentsék majd a körgátak átnedvesedését, szivárgását.

/folyt.köv./

20. 12/e

- 50 -

M 2035

bb. 70. /ujabb kis áradás...2.folyt./e

szombaton összesen 36 300 ember védte és erősítette a megáradt folyók gátjait. csaknem 4 400 különböző gép, ebből több mint 3 000 jármű és majdnem 1 300 földmunkagép segítette munkájukat. a védekezésben eddig két és félmillió homokzsákot, 20 000 tonna terméskövet és majdnem 590 000 négyzetméter műanyagfóliát használtak fel.

az ovh árvízvédelmi központja műszaki törzsének szombat délutáni munkaértekezletén a belkereskedelmi minisztérium összekötője beszámolt arról, hogy ellenőrizték a tisztántúli területek ellátását. tartalékként újabb 100-100 mázsa kolbászt és szelénit irányítottak csongrád és szabolcs megyébe. a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium hozzájárult ahhoz, hogy emeljenek csongrád megye husellátási keretét. az ellenőrzés során megállapították, hogy az ellátás megfelelő. az egészségügyi minisztérium összekötője bejelentette, hogy újabb hét mázsa klórmeszet küldtek szabolcs megyébe a fertőtlenítési munkálatok elvégzéséhez. az ellenőrzés során megállapították, hogy a makói környébről némedzsvásárhelyre és szentesre kitelepített betegeket megnyugtató módon, megfelelően helyezték el.

a munkaértekezleten szóba került, hogy a lakosság az árvíz-károsultak megsegítésére a pénzbeli juttatáson felül sok használati ruhaneműt is felajánlott. voltak olyan vélemények, hogy a használati ruhaneműt csak fertőtlenítés után lehet átadni a károsultaknak. az egészségügyi minisztérium árvízvédelmi összekötője kijelentette: magyarországon nem olyan rosszak az egészségügyi viszonyok, hogy a használati ruhaneműt fertőtleníteni kellene. a fertőtlenítés elmaradása nem jelenthet veszélyt a károsultakra, s így máris szükséges intézkedést tenni arra, hogy szervezeten gyűjtsék össze, s osszák szét a károsultak között a használt, de jó állapotban lévő ruhaneműt, ágyneműt, takarókat és egyéb nélkülözhetetlen holmikat. /mti/

bb. 71. időjárásjelentés

mné/e la

1970. május 23.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. május 23-án 19 órakor:

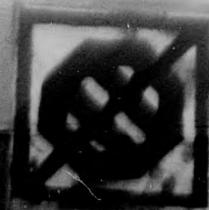
kiránduló idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, néhány helyen fűtő esővel. fokozatosan mérséklődő észak-északnyugati szél. a nappali felmelegedés keleten erősödik, nyugaton alig változik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 14-18 fok között. /mti/

20. 17/e

- 51 -

M 2040



bb 72. a magyarországi délszlávok jubileumi ünnepe

t fe/gk/ny La

1970. május 23.

huszonöt évvel ezelőtt alakult meg a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége. az évforduló alkalmából szombaton este nagyszabású ünnepeket rendeztek a mom művelődési házában. a jubileumi esten megjelentek az állami, párt- és társadalmi szervezetek képviselői, ott volt svetozár starcsevics nagykövetségi tanácsos, a jugoszláv szocialista szövetségi közpártosság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, továbbá n.h. toming, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára.

az ünnepeket a himnusz hangjai vezették be, majd mándics Mihály országgyűlési képviselő, a szövetség elnöke üdvözölte a megjelenteket. ezután molnár János művelődésügyi miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet. egyebek között hangsúlyozta, a marxizmus-leninizmus mutatta meg azt az utat, hogyan lehet a nemzetiségi problémát - amely századokon át az uralkodó osztályok eszköze volt a népek, a dolgozók egymásra uszításában - alkotóan megoldani, mi több, hogyan lehet a szocializmus fejlődését elősegítő, a különböző nyelvű népek egységét, a dolgozók tömegek internacionalista összefogását erősítő eszközzé tenni. rámutatott arra, hogy pártunk nemzetiségi politikája kezdettől fogva marxista-leninista volt, következetes és elvszerű. ezután arról szólt, hogy az utóbbi időben jelentősen megélték a szövetség munkája, elsősorban a délszláv nemzetiségű gyermekek anyanyelvi oktatása.

ezt követően ognyenovics milán, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára emlékezett meg a szövetség negyedszázados tevékenységéről, munkájáról.

molnár János ezután átnyújtotta az elnöki tanács által adományozott munka érdemrend arany fokozatát ognyenovics milánnak, ketten a munka érdemrend bronz fokozatát, ketten a szocialista kultúráért kitüntetést kaptak, s ugyancsak ketten részesültek miniszteri dicséretben. miniszteri dicsérettel jutalmazták a garai és a kátolyi kultúrcsoportot is. a szövetség tiszalapító tagjának átnyújtották az emlékplakettet.

az est második felében a nemzetiségi együttesek adtak színvonalas műsort. /mti/

..

21.15/ny

-52-

MF 2130

bb 73. az országos vízügyi hivatal szombat esti tájékoztatója az árvédelmi helyzetről

tr/ny La

1970. május 23.

a felső - tiszai és a szamos vízgyűjtőjén pénteken 10-15 milliméter csapadékmennyiséget mértek, hatására megállt a térség folyóinak apadása.

a tiszai ár hullám a folyó középső szakaszán péntek óta folyamatosan a maximum közelében tetőzik, tokajnál a tetőzés óta hat centimétert apadt, polgár alatt árad a folyó. a tetőzés végéig a maximum körül várható.

a maros szegednél tetőzik, feljebb lassan apad, a vizállás makónál a két és félnappal ezelőtti tetőzés óta 63 centimétert csökkent, így a vizállás mindössze 19 centiméterrel kevesebb, mint a korábbi maximum.

szombaton az országban 2.700 kilométer hosszú védvonalon volt készültség. ebből 1.600 kilométer hosszú gáton 3. fokú készültséggel folyt az erőteljes védekezés. a védelemben több mint 36.000 ember vett részt, közülük 12.000-en a felső-tiszai térségben dolgoztak, 8.000 ember a tiszai középső szakaszán, 14.000 ember pedig a maros mentén védte a gátakat. munkájukat csaknem 400 földmunkagép, mintegy 3000 közúti és vízijármű, helikopter és kételtű segíti. a védekezés során eddig mintegy két és félmillió homokzsákot, 20.000 tonna terméskövet és 600.000 négyzetméter műanyagfóliát építettek be.

a rosszabbodó időjárási helyzet és a hosszantartó magas vizállás miatt fokozatosan átázó gátak nehezítik a védelem munkáját.

makónál a buzgár környezetében nagy erővel folyik az abizton-sági körülfalás munkája, de nagyobb apadás bekövetkeztéig a helyzet súlyos marad. a maros balpartján, ferencszállás községnél a gáton csuszás keletkezett. a veszély elhárítására nagy erőket mozgósítottak.

/folyt köv/

-53-

21.25/ny

MF 2135

bb 73. / az országosfolyt/ny

a tiszta középső szakaszán péntek este óta erős északi szél fut, a gátak között a tiszta helyenként 4-5 kilométer széles, ezért elsősorban tiszafüred térségében méteres hullámok támadják a gátakat, megakadályozására műanyagfólia borítással, homokzsákokkal, rőzseterítéssel védekeznek. Záhony és Kisköre között többször alkalmaztak a gát oldalán homokzsák és terméskő terhelést.

a szamos-menti elöntött területről másodpercenként csaknem 300 köbméter víz folyik a tiszába, eddig levezettek 160 millió köbméter vizet, az elárasztott terület 37.000 holdra csökkent.
/mti/

-54-

21.28/ny

v é g e .

NA 2/40

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főutca 5-7. Telefon: 159-690, 159-696

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1970. május 23.

bnv 1. sajtótájékoztató az akadémia és a műszaki egyetem kiállításáról

tz/lk szb 1e

1970. május 23.

Szombaton reggel dr. Ferencz Vilmos, az akadémia kiállítási bizottságának titkára és dr. Schnell László professzor mutatta be az újságíróknak a Magyar Tudományos Akadémia és a Budapesti Műszaki Egyetem kiállítását.

Az Izotóp Intézet többek között olyan univerzális műszert mutat be, amely a radioaktív sugárzás segítségével méri a zárt tartályokban levő anyagok szintjét, sűrűségét, de tudja mérni a vastagságot és a nedvességtartalmat is. Ilyen „sokoldaluan készített”, műszer jelenleg a világpiacon nem kapható.

A központi fizikai kutató intézet biopotenciálmérő műszere a sejtek életét kíséri, a volt századrészével mérhető feszültségeket méri, míg a Budapesti Műszaki Egyetem műszer- és mérés-technikai tanszéke azt a „mágneslemez memória”, berendezését állította ki, amely gombnyomásra szabályszerűen „bemutatózik”, és értelmes beszélgetést folytat az érdeklődőkkel. /mti/

bnv 2. társasviszonyról tárgyal az IGV és a kanadai Caristrap cég

1 kf/kf szb 1e

1970. május 23.

A budapesti nemzetközi vásár kanadai pavilonjának egyik legnagyobb kiállítója, a Caristrap Corporation tíz esztendeje ismerte meg az Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat munkáját. Az akkor vásárolt IGV gépek minőségével a kanadai cég igen elégedett volt.

/folyt.köv./

11.40/szb

-1-

13¹²